Tels. 22 00 56 y 22 00 60 DOMINGO, 9 MAYO 1971. - ANO XXXIII. - N.º 10.106

Conozca la nueva

colección DOMVS

de papeles pintados

colowall con la garantía SARRIO

Puntos de venta en toda la provincia

Distribuidor:

Admisión

los bancos

MADERAS CLEMENTE, S. I. VILLARREAL y CASTELLON



Reunión de los «seis» en Bruselas

Las monedas de todos los países C.E.E. deben colocarse en cursos «flotantes»

Sujetas a la ley de la oferta y la demanda de cada una de ellas, propone el alemán SCHILLER

Si los Estados Unidos no se mueven y dejan : la situación como está, -dijo- es necesario que hagamos algo nosotros

BRUSELAS, 8. (Efc). - El Consejo de Ministros del Mercad · Común ha comenzado esta mañana una sesión extraordinaria dedicada al estudio de las medidas a tomar en el plano comunitario para aliviar la crisis del dólar y sus repercusiones sobre el marco alemán y otras monedas europeas.

El consejo de ministros, que reune a los ministros de Ha-cienda y economía de los "seis", está presidido por Valey Giscard D'Stainr, titular de la cartera francesa de hacienda y Presidente en ejercicio del Consejo.

DECLARACIONES DE LOS MI- las reglas comunitarias como las NISTROS

El Ministro francés de Finanzas, semanas, Valery Giscard D'Estaing, se ha declarado esta mañana contrario a de Economía, Karl Schiller, se li-un "curso flotante" para las seis mitó a decir: "Vamos a hacer unas monedas del Mercado Común, en propuestas que serán comunita-declaraciones formuladas a unos rias". 200 periodistas a la entrada en el Los holandeses declararon que no edificio donde se celebra el Consejo de Ministros de la C.E.E.

Después de observar que los mi-nistros iban a discutir los efectos y no las causas de la deteriorización del sistema monetario internacional, Giscard D'Estaing añadió que las decisiones que se tomaron hoy deberán respetar tanto

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto) l'eit 216452 bases de la Unión Económica y Monetaria aprobadas hace algunas

Los holandeses declararon que no se puede excluir ni los "cursos flo-tantes" ni la reevaluación simultánea de todas las monedas de los

PROPUESTAS DE SCHILLER

El Ministro federal alemán de Economia, profesor Karl Schiller, ha propuesto hoy en el Con sejo de Ministros del Mercado Común Europeo, que todas las monedas de los países de la C.E.E., sean colocados en cursos "flotantes", a la merced de la

Pasa a la pág. 15



Tregua de 48 horas en la guerra de Vietnam

Con motivo de 2.515 aniversario de nacimiento de Buda

SAIGON, 8. (Efe-Upi). — Los Las tropas aliadas en Vietna.n ·dos bandos de la guerra de Viet- del Sur han recibido órdenes de nam han iniciado hoy una tre- no disparar sus armas durante el gua para conmemorar el 2.515 período de tregua. Las fuerzas aniversario del nacimiento de aéreas estadounidenses podrian; Buda. La tregua de 48 horas del emplearse más a fondo en Laos y

INCIDENTES

SAIGON, 8. (Efe-Reuter) .- Des soldados norteamericanos y dos survietnamitas han perceido en tres incidentes registrades durante el vigésimo período de alto el fuego declarado en la guerra de Indochina, informan hoy los altos mandos militares esta-

dounidenses y survietnamitas. Según un portavoz militar de Vietnam del Sur, una patrulla gubernamental sufrió una emboscaca a las 9 de esta mañana (locales) dos horas después del alto el luego de 48 horas declarado por el Vietcong y tres antes de iniciarse el período de cese de las hostilidades durante 24 horas proclamado

por los aliados. En la emboscada perecieron dos soldados survietnamitas y cuatro

resultaron herides. El alto el fuego se ha declarado para conmemorar el 2.515 aniversario del nacimiento de Buda, a cuya religión pertenecen el 80 por ciento de los 18 millones de survietnamitas.

Por su parte, un portavoz militar norteamericano ha manifestado que dos soldados de su nacionalidad han perdido la vida y tres han resultado heridos a consecuen cia de una mina que explotó hora y media después de que entrara en vigor el alto el fuego de los aliados.

El incidente ocurrió en la prowincia de Bin Dinh, a 440 kilómetros al nordeste de Saigón. El portavoz no proporcionó uétalles sobre otro incidente en el que no ha habido bajas.

DENUNCIA SURVIETNAMITA

PARIS, 8. (Efe) .- "Hay militares chinos, consejeros o técnicos, entre las fuerzas norvietnamitas que operan en el sur", na declarado el Ministro survietnamita de Asuntos Exteriores, Tra Van Lam, que se encuentra en Paris realizando una visita ofi cial, en el curso de la cual se entrevista hoy con su colega francés, Schumann,

Tran Van Lam, precisó que se trataba de ciudadanos de China Comunista y no de chinos residentes en Vietnam del Sur y "que había también coreanos del norte con ellos".

cambio de moneda extranjera en un banco madrileño donde numerosas personas, la mayor parte de ellas extranjeras, acuden para realizar sus tasaciones de monedas, incluido el dólar, por pesetas a los cambios vigentes. Estas operaciones no modifican sin embargo la situación del mercado de divisas de Madrid, que prosigue sin cotizar las monedas extranjeras tal y como decidió el Banco de España, en correspondencia con otras medidas análogas tomadas por diversos bancos centrales de Europa. - (Foto CIFRA GRAFICA)

MADRID. - Negociado de

Mañana llegará a Madrid el Secretario Adjunto de Defensa

MADRID, 8. (Pyresa).- En vi- tualmente en Norteamérica. El Se sita a los destacamentos milita- cretario Adjunto realizará el viaje res norteamericanos de Europa, llegará a Madrid el próximo lunes el Secretario Adjunto de Defensa de los Estados Unidos, Sr. David R. Packard. Con él llegará el Em bajador de su país en España, Ro bert C. Hill, que se encuentra ac- Ardoz.

en avión particular, que, como es habitual en los desplazamientos de personalidades norteamericanas a España, tomará tierra en el aero puerto militar de Torrejón de



Vietcong comenzó en Vietnam Camboya, durante la tregua, ya del Sur a las cero horas de hoy que ésta no se aplicaria a Laos y (hora española). Camboya. Camboya. Camboya. Camboya. norteamericano de Estado

Al abandonar Tei Aviv, Rogers dijo que su viaje los países del Oriente Próximo había sido útil

"Tass" lanza una dura critica contra la

"tourné" politica del Ministro de Nixon

THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF Company of the Compan

JERUSALEN. - El Secretario norteamericano de Estado, William Rogers, ha llegado a esta ciudad, procedente de El Cairo. Con este motivo se ha reunido con el veterano político israelí, ex jefe de Gobierno, David Ben Gurión, uno de cuyos momentos recoge la fotografía. - (Telefoto CIFRA GRAFICA)

TEL AVIV, 8. (Efe-Reuter), -William Rogers ha manifestado al concluir su viaje a cinco paises árabes la aproximación que existe entre Israel y Egipto so-

gación del Canal de Suez.

Rogers dijo enviaria al subse- desacuerdo", dijo. cretario de Estado, Sisco, a El Cairo, para informar a los dirigentes egipcios las indicasiones que habia recibido del Gobierno israeli. Sin embargo, advirtió que no se

bre la cuestión de un acuerdo concediera un significado exageratransitorio para abrir la nave- do a esta gestión. "Debo decir quo aun hay considerables puntos de

AND THE PROPERTY OF THE PARTY O

El Secretario de Estado mani-

POMPIDOU VIAJA EN EL CONCORDE



PARIS. - El Presidente Georges Pompidou saluda en señal de despedida, cuando se dispone a entrar en el Concorde 001 para sobrevolar el Atlántico, en ruta a Toulouse, a una velocidad superior dos veces a la velocidad del sonido. - (Telefoto CIFRA)

¿ POR QUÉ 40 NO TENGO EXITO?





OLIMPYA alemanas Máquinas oficina sólo calidad MECANOGRAFIA LEVANTINA, Mayor 31.

Noticias de la Ciudad Moticias de la Ciudad



Et tempo, sin variación en su actividad. Ayer se acentuó el viento, se notó el fresco a rachas y en diversas zonas aunque hizo calor, y las nubes fueron y vinieron como Pedro por su casa, unas veces dejando lucir al sol y otras amenazando de nuevo con nuevas Iluvias. Y el pronéstico sigue señalando que la borrasca se centrará en nuestra zona. Todo un flasco del florido mayo cuando vamos a cerrar su primer tercio.

Comienzo tranquilo del fin de semana que a medida que la temperada avanza, sin importar el tiempo, comienza a vivirse más intensamente. Ayer la cludad en sábado ya era más preparativo de ese fin del período semanal, que de un momento a otro, cuando el tiempo ayude un poco, vendrá caracterizado por la desbandada general.



Gobierno Civil

VISITAS

El Exemo, Sr. D. Juan Aizpurua Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, una vez despachados los asuntos oficiales, recibió las siguientes di-

D. José Marza Palau Año, Alcaide de Benicarió; Ilmo. Sr. D. vil- Segunda sesión: del núm. 56 hascolás Pérez Salamero. Presidente ta el 120. de la Exema. Diputación Provincial, acompañado de la Corpora ción; Asociación Provincial de Amas de Casa presidida por doña Caridad Valero de Francia; D. Joaquin Barrio de Vega, Jefe Provincial del Servicio Nacional de Cereales; D. Eugenio Hernandez Villora, Vetermario; D. Juan Simon Matutano, Subdelegado as Comercio en Castellón, acompañado de D. Lauro Fitera Rodríguez, Subdelegado del Servicio de inpección de la Disciplina del Mercado, de Valencia; Dña, Josefa Sancho Pérez, Delegada Provincial de la Sección Femenina; D. Rodrigo Segura Royo, Delegado Provincial de la Juventud; D. José Muhoz Alvarez, Tesorero Provincial del Movimiento; Ilmo, Sr. D. Juan de Diego Fernández, Delegado Provincial del Ministerio de 1. Vivienda.

SECRETARIA GENERAL

AVISO

Habiendo sido autorizada por este Gobierno Civil, una voladura en los trabajos de excavación de la Presa "Campos de Arenoso", siba en partida "El Romeral", del termino municipal de Campos de Arenoso, se pone en conocimiento del público en general y en especial a los vecinos de los alrededares de la citada Presa, asi como de cuantos puedan ser interesados, que la referida voladura se llevará a efecto Dios mediante el próximo día 14 del mes de la fecha, a las 9 horas de la mañana.

Castellón de la Plana, 7 de Mayo de 1971. EL GOBERNADOR CIVIL

Juan Aizpurua Azgueta

SANTORAL

SANTOS DE HOY. - Nuestra Sra. de los Desamparados.-Ss. Geroncio, ob.; Hermas, Beato, a las 11. cfs.; Pacomio, abad: Nicolas Albergato, cd.—MISA DEL DIA: Del Domingo.

SANTOS DE MAÑANA. — Santos Juan de Avila, pho.; Antonio, Cataldo, obs.; Gordiano, Epimaco, mrs.; Job. pf. - MISA DEL DIA: De Feria.



SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7. Convento MM. Capuchinas, misa a las 7'30. Convento MM. Carmelitas, a las 8. Purisima Sangre, a las 9. San Agustín, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde. SAGRADA FAMILIA. - Hoy,

misas a las 7'30, 8'30, 10, 11, 12 de

a mañana y 6 de la tarde.

Se pone en conocimiento de los Sres. Opositores y Sras. Opositoras que han aprobado el segundo ejercicio, que la realización de la prueba oral, tendrá lugar del dia 10 al 16 de los corrientes según órdenes recibidas de la Dirección General de Ordenación Educativa.

CONVOCATORIA

Dia 10 de mayo a las 10 horas Primena sesión: del num. 3 hasta Día 10 de mayo a las 16 horas.

Las sucesivas convocatorias se publicarán en el tablon de anunclos de la Escuela Normal. Castellón, 8 de mayo de 1971



Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

FABREGAT, P. Tetuán, 5. FERRAGUT, Trinidad, 59. BRAVO, Juan XXIII, sin num. LATASA, Parque del Oeste, 50.

Mañana estarán de guardia:

SERRANO, Mayor, 5. ROZALEN, Av. Rey D. Jaime, 67. ALCON, Jorge Juan, 56.



Conozca la nueva colección DOMUS

de papeles pintados.

MARCOS - MOLDURAS

CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAL Frente Cine Sindicat

SAN PEDRO. - Hoy, misas a las 7'30, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En la Iglesia de San Pablo del Serradal, misa

SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 7'30, 8'30, 9'30, 10'30, 11'30 y 12'30. Tarde, misas a las 6'30 y 7'30. En las Escuelas Pías a las 8 de la mañana. En el Hospital Provincial, a las 7'30 y 9.

SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misas a las 7, 9'30 y 11'30 de la manana. Tarde, misa a las 6. Enel Ermitorio del Carmen a las 8'30. En el barrio de San Lorenzo, a las 12'30. En las Ventas de Benadresa, a las 4'45 de la tarde.

SAN FRANCISCO. — Hoy, ni-sas a las 7'30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6'30. En el Grupo de la Virgen de Lourdes. a las 9. En el Perpetuo Socorro. a las 10. En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10. En el crinitorio de San Jaime, a las 11.

SAN VICENTE FERRER .- Hoy, misas a las 7'30, 8'45, 10, 11'15 v 12'30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Hogar Sierra Espadán de Auxilio Social, a las 8'30.

SAN JUAN BAUTISTA. - loy, misas a las 8 y 10 de la mañana y 6'30 de la tarde. En el Colegio Universitario, a las 8'30 y 13. En el barrio de San Agustín, a las 10'30. En el Sanatorio La Magdalena, a las 8 y 10. En el Grupo Roser a las 12. En uterio OFICIALES

SAN CRISTOBAL - Hoy, misas a las 8'30, 10'30 y 11'30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Asilo de Ancianos, misa a las 8 de la mañana.

PARROQUIA DE NTRA. SEÑO-RA DEL CARMEN. - Hoy, misas a las 7'30, 8'30, 9'30, 10'30, 11'30 12'30. Tarde, misa a las 6. En la Ermita de la Virgen de Lidón, m sa a las 11.

DESIERTO DE LAS PALMAS. Hoy, misas a las 8, 10 y 12 de la mañana y 6'30 de la tarde.

Escriben los lectores

MAS SOBRE NUESTRA PLAYA Vemos cen verdadera satisfacción, el que por fin se exponga a la opinión publica un asunto de vital importancia para Castellon, perque suenen un momento y d'ganme ¿que seria Benicasim, por ejemplo si tuviese nuestra

cados, por culpa de que el Plan proceder a su inscripción. de Urbanización de esa zona, necesite tantos años para que sea aprobado, ¿porque? no lo sabe-

No entramos en el terreno económico y social, que representa ei que esa zona sea a no preductiva, (ya referenciado por los Srs. que escrib eron las cartas ameriores), nesotros invocamos también el moral. Estamos desmoralizados ante ambas gestiones y tanta: negativas, en muestras pretensiones de construir resultando que tenemos unos terrenos con los que no podemos hacer nada y estamos obligados a tener que veranear fuera de Castellón, lo cu I nos representa un sacrificio material y moralmente.

Estamos también convencidos de que el citado Plan de Urbanización es necesario, y es más, lo deseamos para mayor belleza de nuesquién corresponda, lo pongan co-

como anunto urgente. Por todo ello, nos unimos a la petición de los Srs. que nos preced eron en las cartas sobre este tema, rogando a nuestro Sr. Alcalde tome las medidas precisas para solucionarlo breve y ráni-

José Hernández Gimeno, José Cervera, José Renau y Tomás Casañ.



DATOS FACILITADOS POR **EL OBSERVATORIO** METEOROLOGICO DE CASTELLON

BOLETIN CURRESPONDIEN-TE AL DIA DE AYER

Temperatura minima 13'6 grados a las 3 horas 15 minutos. Temperatura máxima 23'6 grados a las 14 horas 15 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas 52 y 36%, respectivamente.

minutos. Recorrido del viento en 24 horas 209 kilómetros. Dirección dominante del vien-

Insolación eficaz 6 horas 5

to Norte. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas 2 litros por metro cuadrado.

Presión atmosférica a las 19 horas 757'9 m. Tendencia subiendo.

TESURERIA DE HACIENDA

ANUNCIO OFICIAL

Se recuerda a todos los contriouyentes que satisfacen sus deudas por recibo que el plazo del periodo veluntario de cobranza para el semestre actual termina el día 15 del mes de mayo en curso que deben ser satisfechas en las respectivas cabeceras de Zona, A partir del día 16 y hasta el

31 de mayo se exigirá el recargo de prórroga consistente en el diez por ciento del importe del recibo. Transcurrida esta fecha se exigirá el recargo de apremio del veinte por ciento sobre el importe del recibo.

Todo ello de acuerdo con lo dispuesto en el Reglamento General de Recaudación.

INSTITUTO NACIONAL DE EN-SEÑANZA MEDIA DE

ALMAZORA BACHILLERATO NOCTURNO

Todas las personas de ambos sexos interesadas en cursar estud'os de Bachillerato Nocturno para el próximo curso Académico 1.971— 1.972 pueden pasar por la Secretaria de Este Centro del dia Somos también de les perjudi- 11 al 19 del presente més para

Anuncio de Concurso convocado por el Ayuntamiento de TERESA

OBJETO DEL CONCURSO .- Iluninación de calles y plazas de la ocalidad.

TIPO DE LICITACION.-492.125'09 ptas, a la baja.

PLAZO DE EJECUCION, -Cuatro meses, a partir de la notifica-ción de la adjudicación definitiva. PRESENTACION DE PLICAS. — En la Secretaria Municipal, de las diez a las catorce horas. El plazo A causa del accidente resultó

inclusive. APERTURA DE PLICAS. -El día na. 17 de Mayo, a las 12 horas, en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial.

El anuncio del concurso ha sido publicado en el Boletín Oficial de la Provincia nº 51 de fecha 1 de

Mayo de 1971. Teresa, 5 de Mayo de 1971.

El Alcalde, JOAQUIN LAZARO ALCAIDE

Un muchacho SUCESOS SUCESOS muerto

choque de camión y ciclomotor, en Almazora

Otros graves accidentes de circulación

En el servicio de urgencia del Hospital ingresó José Pitarch Poy, de 23 años, vecino de Almazora, que resultó lesionado de importancia en un accidente de tráfico ocurrido en el casco urbano de Almazora, al chocar un camión contra el ciclomotor que conducia. El medico de guardia del Hospital solo pudo apreciar que había fallecido

No nos fue posible conocer los detalles del accidente.

CHOQUE DE DOS CAMIONES En el kilómetro, 45 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Nules, chocaron el camión matrícula M-855,577 conducido por Juan Garcia Giménez, de 24 años, vecino de Valencia y el camión matricula AL-36.983 conducido por Francisco pectacular, resultó lesionado de carácter grave el conductor del camión matrícula Madrid; y los dos vehículos con serios desperfectos, accidente aunque según se nos in- tico leve s/c.

El accidente se produjo cuando forma, parece que la señora conuno de los camiones ya terminaba la maniobra de adelantamiento, y al cerrarse demasiado hacía su derecha, chocaron ambos, con los resultados conocidos.

ACCIDENTE EN LA CARRETERA GRAO-LAS VILLAS En el kilómetro, 0'10 de la carre-tera Grao-Las Villas, término municipal de Castellón, el turismo matricula B-374.925 conducido por Eduardo Bonilla Cantó, de 31 años, vecino de Valencia, al efectuar ade lantamientto a otro vehículo y volver a su derecha, derrapó, salién-dose de la calzada y chocando finalmente contra un árbol.

A causa del accidente resultaron lesionados los tres ocupantes del turismo: Eduardo Bonilla Canto, que lo conducia, Juana Galán Mar tin, de 24 años, vecino de Valencia, y Pilar Bustamante Garcia, de 31 años, vecino de Sagunto. Los tres sufren lesiones de pronóstico menos grave.

SE SAUIO DE LA CALZADA En el kilómetro 54 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Villarreal, el turismo francés matricula 6151-S-93 conducido por Joseph Lefevre Gil-bert, de 25 años, vecino de Cazilhac (Francia), a la salida de una curva perdió el control del vehículo, saliendose de la calzada y quedando el vehículo en la cuneta.

A causa del accidente resultó lesionada de carácter leve la esposa del conductor, Georgette Mayet Mireille, de 25 años. El turismo sufrió grandes desperfectos y el conduc / . resultó ileso. SE ABAIO LA PUERTA DE LA

FURGONETA En el kilómetro 144 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Vinaróz, cuando circulaba la furgoneta matricula CS-64,306 conducida por Antonio Sánchez Moreno, vecino de Castellón, inopinadamente se le abrió la puerta lanzando a la via-jera Luisa Moreno Sánchez, de 34 años, vecina de Tarragona. La citada viajera, resultó con lesiones

de carácter grave. SALIDA EN CURVA En el kilómetro 104 de la carrettera general Valencia-Barcelona, término municipal de Torreblanca, el turismo matricula CS-24.300 conducido por José Capella Arna, vecino de Burriana, a la salida de una curva perdió el control del vehículo, saliéndose de la calzada

de presentación será desde el día lesionado de carácter grave el viatra playa, pero per favor, que por 3 de Mayo al 13 del mismo, ambos jero del turismo, Vicente Sabater Peris, de 21 años, vecino de Burria

> SE CAYO DE LA BICICLETA José Antonio Casaña Medall, de 15 años, aprendiz de farmacia, sufrió una caida de bicicleta en la Plaza del Padre Jofre de nuestra ciudad, siendo trasladado al Hospital Provincial donde el médico de guardia le apreció escoriaciones varias y conmoción cerebral, de pronóstico reservado.

CLETA

Otro accidente de bicicleta, cuyos detalles no nos ha sido posible conocer, en el que resultó lesionado Genónimo Malsedo Vega, de

14 años, vecino de Castellón, sien-

do asistido en el Hospital Provin-

INTOXICADA CON SALFUMAN

cial donde al médico de guardia le apreció contusión en muslo derecho, de pronóstico leve s/c.

Francisca Moliner Moliner, de 62 años, vecina de Cuevas de Vinromá, ingresó en el servicio de urde intoxicación, siendo asistida lesionado en accidente de tráfico. por el médico de guardia quien le ocurrido en las proximidades de apreció intoxicación por ingestión Bono Gutiérrez, vecino de Almeria. de ácido clorhidrico. Pronostico A causa del choque, que fue es- grave. Quedó internada en el cen-

OTRO ACCIDENTE DE BICI- fundió la botella, con el resultado conocido.

LESIONADA EN CAIDA

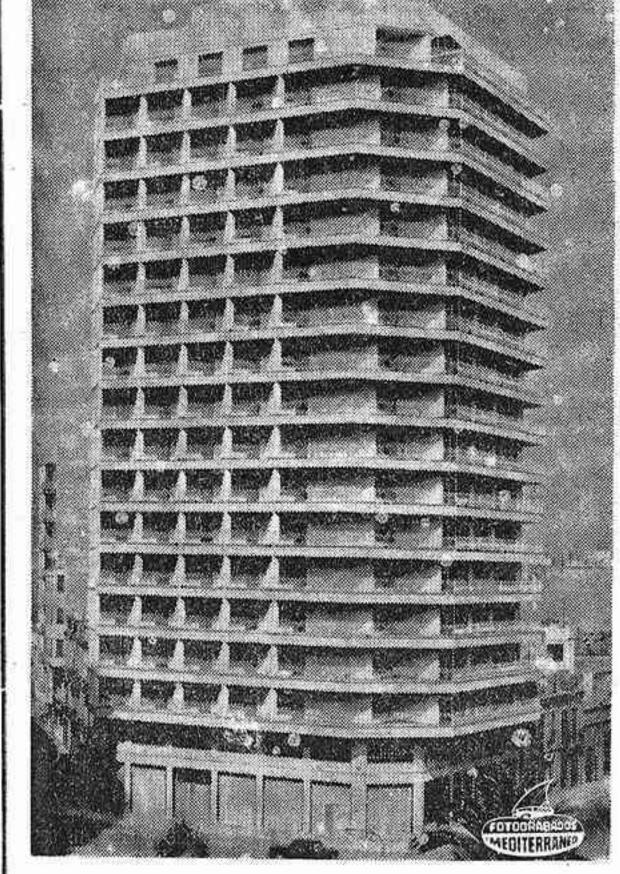
Maria Josefa Ferreres Bengoechea, de 11 años, vecina de Canet lo Roig, resultó lesionado en caída fortuita, en la citada población, siendo trasladada al Hospital Provincial donde el facultativo de guar dia le apreció fractura de cabeza de húmero derecho, de pronostico grave. Quedó internada.

LESIONADO EN ACCIDENTE DE

Rafael Michavila Ripoll, de 60 gencia del Hospital con síntomas años, vecino de Castellón, resulto Nules, cuyos detalles no nos ha sido posible conocer, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el médico de guardia le apreció erosiones en rodilla derecha y contu-Desconocemos los detalles del sión en región frontal, de pronós-

Pasó a su domicilio.

Torre Maria agustina



ULTIMOS Y MARAVILLOSOS PISOS

- Todos exteriores, perfecto acabado con el más completo confort.

- Calefacción central.

- Entradas servicio independientes.

- Precios de venta módicos en relación a su alta calidad. - Grandes facilidades de pago.

PLANTAS BAJAS COMERCIALES

Con un total de 270 m2.

SOTANO COMERCIAL

De 315 m2, con entrada independiente a la calle o acoplado a la planta baja.

- Edificio exento de derechos reales y 90% de exención impuestos durante 20 años.

Información: EFISA - Rafalafena, 1 - Teléfono: 22 08 00 CASTELLON

Rogad a Dios en caridad por el alma de

Doña Vicenta Miralles Gómez

Que falleció el pasado día 3, a los 85 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S.S.

-- R. I. P. -

Sus afligidas hijas: Vicenta, Dolores y Josefa Fabregat Miralles; hijos políticos, José-Gas y Magdalena Antolí; nietos, biznietos y demás familla, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa que en sufragio de su alma se celebrará mañena lunes día 10 a las QCHO de la tarda en la Iglesia Parroquial de San Vicento Ferrer, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellon, 9 de Mayo de 1971. (No se invita particularmente)

instalamos **GRATIS** en su hogar CORTINAS

COURTELLE CRILENKA TERLENKA

CRYLOR (no precisan plancha) adquiéralas a los precios más bajos

de España en :



Rogad a Dios en caridad por el alma de

Dña. María Badenes Champel

Viuda de D. JOSE MARZA ESTEVE

Que falleció el día 1 de Mayo de 1971, a los 90 años de edad RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTO-

--- R. I. P.

LICA DE SU SANTIDAD

Sus apenados: Hijos Dña. Rosa María y Dña. María Luz (Viuda de Fabra); hijo político D. Gilberto Colom García; hermana Dúa. Rosa; hermana política, nietos Dúa. María Luz y Dña. María Emilia; nietos políticos; biznietos, sobrinos, primos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa que en sufragio de su alma se dirá mañana lunes a las ONCE en la Parroquia de Santa María por lo que les quedarán muy reconocidos.

Castellón, 9 de Mayo de 1971

Hoy se clausura el VII Forola Provincial de la Juventud

Extraordinaria disertación de D. Joaquín Navarro Ortega sobre "Relación Internacional y Política de la Juventud" en la conferencia de ayer

cuenta las exigencias del interés

Todo esto, terminó diciendo, nos lleva a que hay que dar participa-

ción a la juventud, y la mejor

forma de participar es participan-

do. La juventud será pronto ila-

Terminadas sus palabras, que

fueron acogidas por un nutrido y

prolongado aplauso, se estableció

un coloquio, quedando palpable-

mente demostrada en él la preparación de la juventud, y en es-

castellonense, para participar e

integrarse en la vida política ac-

Las palabras del Delegado Pro-

vincial de la Juventud, palaoras

de gratitud al conferenciante, ce-

HOY A LAS DOCE, CLAUSURA

DEL FORO JUVENIL

Como ya es sabido se está rea-

lizando en nuestra Ciudad el VII

Foro Juvenil organizado por la De

legación Provincial de la Juven-i

La clausura estaba prevista pa-

por diferentes causas se retrasa a

asistirá el Jefe Provincial y Go-

las 12. A la mencionada ciausura

georgette, algodones, volles, hilos...

motivos florales, campesinos...

Renovada variedad de alegres dibujos; figurativos,

El Corte male de 21-31-13-21 45 12

Siempre distintos, estimulantes. Siempre a los precios más ajustados.

PINTOR SOROLLA

centralita telefónica:

HORARIO: de 9'30 a 7'30 (no cerramos a mediodía)

DONDE LA MODA CUESTA MUCHO MENOS DE LO QUE VALE.

DON JUAN DE AUSTRIA

tud y de la Sección Femenina.

mada a participar.

rraron el acto.

bernador Civil.

E intensa se podría calificar do de la economía (reparto de plela jornada de trabajo rea- nes, reforma agraria, etc.), como lizada ayer por los parti- en el de la representatividad pocipantes en el VII Foro lítica, que es la democrática, aun-Provincial de la Juventud, que no tenga ese sentido inorganique han organizado coa co de muchos países europeos. juntamente las Delegaciones pro- Además, cualquier socialismo tienvinciales de la Juventud y Sección de a mejorar, no a la oligarquia Femenina, y al que asisten un productora, sino a los trabajadores, centenar de jóvenes, unos de Cas- cosa que está clara en nuestros tellón ciudad y otros de su pro- "Principios". Y aún podemos sevincia, representantes éstos de los fialar el hecho de que la distribu-Fores Locales realizados con an- ción de los bienes producidos, sea terioridad en sus respectivas ioca. igual para todos, teniendo en lidades.

Desde hora temprana comen- público, cosa que también ocurre zaron sus sesiones de trabajo en en nuestro país. la realización y redacción de sus ponencias, para que pudieran que dar conclusas para su debate en la sesión de clausura de hoy. Con las mejores de sus ilusiones tante los presidentes de las respectivas ponencias como los ponentes y los asesores con su entrega total, han elaborado y escrudriñado, punto por punto y letra por letra, y a la yez han tejido y plasmado sus preocupaciones de política Juven'i, intentando conseguir con ello la resolución de las mismas. Asimismo intentan demostrar de lo que es capaz de hacer la juventud de hoy, y echar a la luz y al viento su entusiasmo político y su participación activa en la vida política actual.

Y como retrato fiel de esta integración juvenil a la política es tá esa asistencia a la conferencia extraordinaria celebrada ayer, asis tencia no corporal únicamente y de hueco o relleno, sino todo lo contrario, asistencia de convicción y preocupación, asistencia de apren dizaje y matización.

La sala de conferencias de la ra hoy domingo a las once, pero Casa de la Cultura se hallaba llena de público juvenil. A las siste y media de la tarde D. Joaquin Navarro Esteban, Director del Departamento Nacional de la Delegación de la Juventud, comenzaba su disertación sobre "Relación .ntergeneracional y política de la juventud". Le acompañaban ocupando la mesa presidencial a su derecha el presidente del Foro, D. Matias Segura Sabater, y el Secretario Provincial de la Deigación de la Juventud, D. Vicente Trilles Vilar, y a su izquierda el Delegado Provincial de la Juventud, D. Rodrigo Segura Royo, y el asesor general del Foro y Director del Departamento de Participación de la Delegación Provincial de la Juventud, D. José Molini Ferrández. La primera fila de la sala se hallaba ocupada por Mandos provinciales de las Delegaciones Provinciales de la Juventud y Sección Femenina.

Presentado el conferenciante por el Director del Departamento de Formación de la Delegación Provincial de la Juventud, D. Mario Ureña Zaplana, expresando en sen cillas palabras la personalidad del Sr. Navarro Esteban y dándole las gracias por su aceptación de estar entre nosotros, privándole de este descanso de fin de semana, comenzó su charla D. Joaquín Navarro, esbozando las tendencias actuales de la juventud, las que enmarcó en tres actitudes: tradicional, tecnocrática y seudo

revolucionaria. La actitud tradicional, dijo, viene a exigir una integración de los jóvenes en cosas que cualificaron a las generaciones antiguas, extendiéndose esto tanto a tendencias liberales como marxistas. Y también en nuestro pais se ha dado, resultando una juventud rebelde extraconstitucional, ya que no pueden optar a nada nuevo.

La actitud tecnocrática. Son los partidarios de integrar a los jóvenes a los mecanismos de producción.

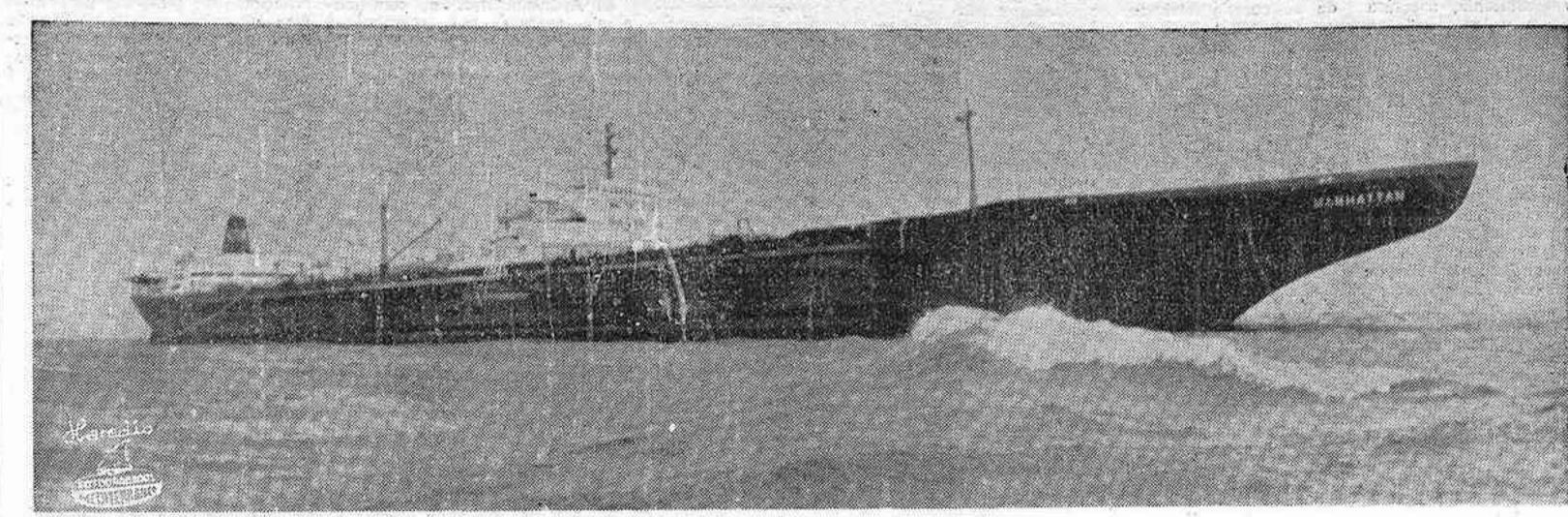
Estas tres actitudes, continuó expresando, deben de superarso por un entendimiento entre generacions, que dé, como consecuencia, el respeto de jóvenes a los mayores, y viceversa. Actitudes esencialmente democráticas.

En España los jóvenes buscan los cauces constitucionales para incidir en la vida pública. A 10s jóvenes les interesa la política como acción creadora de instituciones, de bienes, de formas nue-vas de vida. Así los Consejos de jóvenes, nacionales o provinciales, será nula su acción si su constitución no es democrática y tiene unos cauces característicos e institucionalizados para su actuación. Los jóvenes deberian tener un órgano abierto para discutir los problemas socio-económicos de nuestra patria, ya que van a set ellos los que pronto van a recoger el relevo de toda esta problemática.

Hay que crear un asociacionis mo juvenil, siguió diciendo, en consonancia con los principios constitucionales del Estado con vistas a que sean auténticamente representativos. Es necesario que la sociedad política española se dé cuenta de que el asocianismo juvenil no hay que marginarlo, 2 expensas de las asociaciones políticas, ya que son diferentes, y lo

juvenil es de gran urgencia. Hoy es interesante analizar la reacción de la opinión pública an te las declaraciones del Ministro, Fernández Miranda, ante el liecho de que los principios del Movimiento sean considerados como "Socialismo Nacional". Ante ésto, la reacción de la derecha o los socialistas clásicos de nuestro pais, no están de acuerdo y no creen en un auténtico Socialismo Nacional, nacido de nuestra piataforma politica, cosa que analizado profundamente nos demuestra que es falso, ya que la doctrina nues tra, enraizada en la doctrina de José Antonio, es paralela a las corrientes actuales del socialismo, tanto en su actuación en el senti-

un petrolero de leyenda, UMANHATTANN, en aguas de Castellón



de crudo en la refineria de la Esso, en rompehielos cruzó el helado hasta entonces.

te caso específico de la juventud ha estado estos días en aguas de tramo que comunica los Océanos. Los más de trescientos metros

Para descargar 110.000 toneladas el "Manhattan", que convertido cruzado por un barco mercante ofrecian este aspecto anteayer an fuerte oleaje, cuya violencia per-

Castellón, como ya informanios, Atlántico y Pacífico por los escar- de longitud del "Manhattan" con

te la isleta de la refineria, cuan- mite comprobar la foto por la aldo nuestro fotógrafo se acercó a tura que alcanza la encrespada ese grandioso petrolero de leyen la, chos de Davis y Behring, nunca sus 115.000 toneladas de regisaro, la gran mole, sacudida por un agua ante la gran mole del buque.

ACTUALIDAD on VILLARREAL

Próxima inauguración del

canos y tras los saludos de Villarreal? rigor, ha tenido dicho Pa-

cortesia al Muy Rvdo. P. templo de San Pascual.

ONFORME anunciamos he- dre la gentileza de contestar nues- tendido. Hay tiempo para todo, templo, espacioso, armónico, elemos girado una visita de tras preguntas en relación con el dice el libro del Eclesiástico: gantemente sobrio. Un templo cu-Tiempo de construir y tiempo de yos últimos detalles han sido re-Pascual Rambla, Ministro -¿Cree el P. Provincial que el orar; y aunque orar, invocar al sueltos en moderno para unos fie-Provincial de los Francis- Tempo llena las aspiraciones de Santo y darle culto se ha liecho les de hoy. Villarreal quería rens empre, ahora Villarreal podrá dir a su Santo el homena e de su -"Creo que si y eso se ha pre- honrar a su Patrono en su propio admiración y el templo responde a esa aspiración. Había que terminarlo cuanto antes. Este es

tiempo de orar".

-Como toda obra humana, este templo es susceptible de mejora... _"Si, desde luego. Puedo responderle, guardando las distancias, como el Cardenal Cisneros a Fernando el Católico: Después de tanto hablar -le dijo el Reyhas hecho una Universidad de ladrilles. Señor -le respondió el Cardena!- si lo merece, la posteridad lo levantará de pledra. Lo mereció y no obstante quedó en glor osa Universidad de ladrillo, San Jaime, 47, teléf. 520152 pero cumplió su función. Funcionalidad es el nombre de la arqui- Jaime, 17, teléfono 521602 tectura moderna".

- Está en consonancia el templo conseguido con el costo total de las obras?

-"Si las obras se hubiesen realizado en cinco años, como estaba previsto, su costo hubiese sido mucho menor, pero se alargaron los plazos indefinidamente y mien to in'cial. Hemos sufrido, por lan- te periodo. to, las fatales consecuencias de toda obra realizada en precario. Ahorros de Valencia en concepto de préstamo".

-¿Cómo marchan los preparativos para la gran fiesta de la

inauguración? -"El P. Guardlan, P. Ramon Saura, me d'ee que se estan ultimando detalles a buen ritmo y todo estará dispuesto para el dia

16 en que a las 7'30 de la tarde también del mes de abril, que s'gu'ente, fest'vidad de San Pascual, habrá la concelebración pre- de dicho mes de 224.440 pesetas. sidida por el Sr. Arzob'sno de Tipor lo que constato en esta visita,

-- ¿Qué frutos espirituales se espera obtener de tantos sacrificios reza, calle de Onda núm. 49. como ha costado el templo de Ban Pascual?

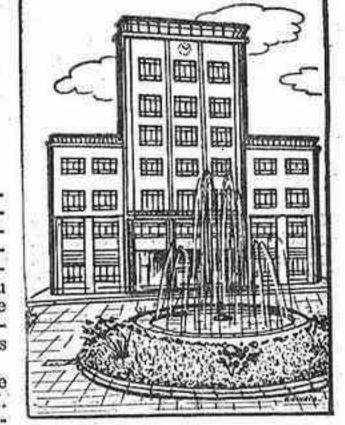
con sumo gusto. La igiesia de San comercial en prolongación Santa-Pascual ha sido siempre centro de irradiación religiosa para Villarreal. Basta ver la gente que desfila para visitar al Stmo. Sacramento y las sagradas rel'quias del Santo. El nuevo templo recogerá León Bañón. con mayor comod dad estos fervores religiosos formando, con el presentados por don José Mata convento de C'artsas contiguo, un Ballester, doña Ana y don Pascasis de recogimiento que podrán cual Fent de Mora Chabrera y la disfirmar las feligres as de todas Cooperativa de Viviendas de Nueslas Parroquias ya que, como es tra Señora del Niño Perdido, quesabido. San Pascual es el Patrono dan pendientes de aprobación y de 'a D'ocesis".

Por nuestra parte fel'citames al de la vigente Ley del Suelo. P. Rambla como villarrealense y Otra petición, de pasarela sobre empresa a lo largo de cerca de gantes. treinta años que han durado las ra con general complacencia y sa- valencia, tisfacción.

SESION DE LA COMISION PERMANENTE

naria la Comisión Municipal Per- guel Castillo, que ha pasado a la manente, que fue presidida por el avenida de Primo de Rivera. Alcalde D. Juan Vlanova Verdiá Es aprobado informe de Intery con la asistencia de todos los vención señalando importe de de-Tenientes de Alcalde, Sres. Amo- volución de ingresos a favor del rés Castafier, Andreu Malcas, Si- Banco Español de Crédito, por difre Marco. Casalta Avet. Garrido ferencias en liquidación de inte-Juan, actuando de Secretario el reses. titular de la Corporación, D. Francisco S. Anaricio Rodríguez, y es- dad Nacional de Previsión de la tando presente el Interventor, se- Administración Local, se acuerda fior Espinosa Gaspar.

bación del acta de la anterior, que corresponde al día 30 de abril, quedando la Comisión enterada de





Domingo 9, D. David Monfort, Lunes 10, D. Juan Roig, San

Servicio permanente:

D. Juan Ronchera, Piedad, 28. Teléfono 52-09-42. D.a Carmen Berenguer, 18 do Julio, 72. Teléfono 52-11-95.

la prensa y correspondencia ofitras tanto se produ'o el enorme cial recibida desde la sesión andesequilibrio de precios en rela- terior y ratificando los decretos y ción con las cifras del presupues- resoluciones de la Alcaldía de es-

Son aprobadas las relaciones de propuesta de gastos de 39.600 pe-A todo esto estamos al corriente setas y la relación de facturas de de pago de facturas y jornales, 167.132 pesetas que presenta Inpero se debe un millón de pesetas tervención, así como relación de que nos ha otorgado la Caja de horas extraordinarias de personal.

Seguidamente conoce la Comisión y halla conforme, aprobándolas, las certificaciones del mes de abril de las obras de vigilancia, entretenimiento, reparación y 'impieza de inmuebles y propiedades municipales, que importa 77.912 pesetas; y la certificación de recogida domiciliaria de basuras, tendrá lugar la bendición. Al día ofrece un total de 651.540 kilos de recogida de basuras y un importo

En el capítulo de apertura de rragona, acto que pondrá el sello establecimientos, son autorizados definitivo a la inauguración. Com- los siguientes: Ultramarinos en pruebo con alegría que hay gran Rio, 69, a favor de doña Maria ambiente: Villarreal entero se aie- Carmen Rubio Navarro; ultramagra de esta fest'vidad, esperada rinos en la Partida del Madrigal, desde hace varios años. A mi ver, travesia de Melilla número 15, a favor de doña Manuela Silva Gula inauguración resultará apoteó- tiérrez Cabezuelo; y la instalación de depósito de fuel-oil subterraneo en fábrica de gaseosas Cobe-

Es autorizada licencia de obras a favor de doña Vicenta Ramos -"Fsia pregunta la respondo Mas, para cuatro viviendas y local Catalina; a don Manuel Carda Font y otros, ampliación de doce viviendas en Divis on Azul; y ampliación de vivienda en Poniento Bajo, 34, a favor de don Pedro

Proyectos de reparcelaciones pasan a estudio con las normas

como cabeza visible de los Fran- la accquia Mayor, solicitada por c'scanos a cuvo cargo ha corrido don Manuel Tellols Cortés, pasa a la gestión rectora de esta magna informe de la Comunidad de Re-

Queda pendiente reclamación obras a cuvo final se llega aho- sobre arbitrios sobre tasa de equi-

Y es autorizada la ocupación de parada de taxi en la p'aza del Generalisimo que existe vacante a don Sebastián Pastor Aguilar. Esta parada vacante, corresponde a El viernes celebré sesión ordi- la delada por el taxista don Mi-

Vista resolución de la Mutualila jubi'ación del Oficial de Secre-Comenzó la ses on con la apro- taría D. Fernando Cortés Girona,

Pasa a la siguiente



PROGRAMA PE EMISORAS

RADIO CASTELLON

7'45 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 7'47 Matinal Cadena Ser con su sección informativa (CADENA); pretes. 6'15 Despierte con música; 8'30 Ultimas novedades; 9 Ser Joven; 10 Músca para nuestros amigos; 10'30 Viaje con música; 11 Retransmisión, desde la Concatedral de San ta María, de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso, D. Fernando Andrés; 11'55 Nep tuno aconseja; 12 El gran musical, con Tomás Martín Blanco; 13'35 Festival 71. Dirige Vicente Escura; 14 Actualidad 14 horas: 14'30 Conexión con Radio Nacional de España; 14'50 La Hoja del Almanaque; 15 Ultima hora deportiva, Director Chencho; 15'35 Retransmisión desde Nicosia, del partido Chipre - España, Campeonato de Europa de selecciones nacionales, locutor deportivo, José Bermejo; 1735 Carrousel deportivo. Información desde los mismos campos de fútbol - La Vuelta Ciclista a España - Avance informativo del partido Castellón — Logroñés; 19'15 Baile de tarde. Los ritmos modernos con los conjuntos de más actualidad; 20 Música clásica: Es chopá hasta la moma (Giner); Una nit de Albaes (Giner); Valen cia canta (Serrano); Lo cant del Valensiá (Sosa); L'entrà de la mur ta (Giner); Brisas de Valencia (Querol); 20'30 La seguridad en marcha; 21 Carrousel deportivo. Resultados de lo sencuentros y crónicas; Tercera División; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 22'30 Estadio, revista de los Deportes, Crónicas de los partidos Castellón - Logroñés y Ovicdo - Villarreal, Reportajes en las casetas La Liga va así, y otras informaciones deportivas; 23 Teatro del aire: Pánico en el Hotel, comedia de Horacio Ruiz de la Fuente, en adaptación especial para la radio de José Fernando Dicenta; 23'30 Música para esta hora; 24 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL. 8 Sintonia y apertura; 8'01 Santo Rosario; 8'20 Tem vecinos, de Falla: Sonata de Casvzcaino, de Uruñuela. Interpreta mos, canciones y melodias.

MEDIODIA -- 12 Regina Coelli; 12'02 Musical Castalia; 13 Discoteca 70.

portivo provincial; 14'15 Música Club de Fútbol y el Villarreal Club para la sobremesa; 14'30 Diario de Fútbol. Comentarios Jaime

PERYMAR

Calefacción, secaderos, automatismos. Precisa vendedores con experiencia, vehículo propio, cultura y don de gentes. Sueldo y comisión

Dirigirse a Joaquín Costa, 77.

hablado de Radio Nacional de España; 15 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 15'05 Club de amigos. Audición de discos solicitados; 16'30 Desfile de intér-

nuestras emisiones conjuntas de Arnal. onda media y frecuencia modulada

NOCHE -20 Vuelta ciclista a España; 20'30 Páginas célebres. Capricho Italiano, Op. 45; y Obertura Solemne «1.812» Op. 49 de Tchaikowsky. Interpreta la Orquesta del Concertgebouw (Amsterdam), dirigida por Paul van Kempen; 21 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 21'05 La música es ambiente; 21'20 Los deportes. Audición extraordinaria de los domingos; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22'30 Retransmisión en diferido del del acto de proclamación de la Relna de las fiestas de Almazora 23 Sala de Conciertos. Concierto cial de Abastecimientos y Delega- construcción de un Matadero Mu- concurso y ello procediere. para piano y Orquesta, en la menor, de Schuman. Interpreta Fritz Kermann (piano), con la Orquesta de la Sociedad de Cociertos de Viena, bajo la dirección de Karl Ritter. Y Ma mére Lo'ie. de Maurice Ravel. Interprta la Orquesta del Teatro Nacional de la Opera de Paris d'rigida por Manuel Rosenthal; 24 Despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR EMISIONES EN O.M. Y F.M.

PRIMER PROGRAMA

8 Apertura; 8'01 Primera hora. El primer saludo musical del día; 9 retransmisión de la Santa Misa; 9'40 Mosaico. Distintas tendencias musicales; 10'30 Retablo español. Música y canciones de nuestro pais; 11 Musical del domingo. Un espacio en el que nuestra discoteca se convierte en su discoteca.

SEGUNDO PROGRAMA.- 12'01 Mundo sin fronteras. Un mundo en el que la música es único paplete de la música. Danza de los saporte válido; 13 Boletín; 13'05 El carrusel de los éxitos. Una visita tilla, de Rodrigo; El Albaicin; y a la feria de las melodias; 14 No-Sevilla, de Albeniz y Aurresku saltres els valencians. Realiza Vicent Pitarch; 14'30 Diario hablado Juan Padrosa al piano; 8'50 Rit- de Radio Nacional de España; 15 Operación domingo.

TERCER PROGRAMA.- 17 Retransmisión en directo desde el estadio «Carlos Tartiere» de Oviedo SOBREMESA .- 14 Domingo de del encuentro entre el Real Oviedo Cros; 18'45 Disco-disco. Una selección musical para la tarde del domingo.

> PROGRAMA.— 20'01 CUARTO Pequeño concierto. Las grandes páginas de la música universal; letin; 21'05 Deportes. Una diaria del próximo lunes dia 10. panorámica de la actualidad de-Marco; 24 Fin de transmisión.

Próxima inauguración del templo de San

Viene de la anterior

TARDE.-17 Domingo deportivo sitación Díaz Vall, don José Ra- Damas de su Corte de Honor a a 14 años y señoras, 10 pesetas; en Santa Isabel. español. En conexión con nuestra món Castillo Castellano, don José las señoritas María Carmen Can- afiliados OJE y especial, 5 peseemisora central La Voz de Madrid Cubedo Colonques, doña Remedios tavella Escrig, Carmen Cubero Gi- tas; infantiles menos de seis años, los Santos Evangelistas. para informarles de todo cuanto Suárez Martínez, doña María Gra- rona, Margarita Ferrer Martín, 5 pesetas sin entrada al recinto; tiene lugar en los campos de fút- cia Rufino Jordá, doña Dolores María Carmen García Broch, Ma- abonos con derecho a 30 servicios, bol; 19 Ritmos voces y estilos. Con Llop Costa, doña Dolores Arnal ría Eugenia Gordo Casañ, Nati- 300 pesetas. Domingos y días fescuya audición damos comienzo a Llop y don Juan Bautista Sifre vidad Manzanet Cubero, María tivos: entrada a lrecinto, 10 pe-

> por varios comerciantes de venta Delflina Sanz Pesudo. tanto las instalaciones adecuadas Baylón, del mercado que se está constru- A continuación es presentado forme favorable del ramo de la aprobado dicho informe. ción de Trabajo.

SESION DEL PLENO

presente el Interventor Sr. Espi- cial.

Antes de entrar en el orden del dia, se acordó por unanimidad la constancia en acta de la condolencia de la Corporación por el fallecimiento del compañero don Vicente Herrero Fortuño, así como la celebración de solemne funeral en la Iglesia Arciprestal, para lo cual se faculta al señor Alcalde para que de acuerdo con el Arcipreste se señale fecha y hora.

Se aprueba el acta de la sesión anterior que corresponde al 26 de marzo y ya dentro del capítulo de prensa y correspondencia oficial. queda enterada la Corporación de la concesión de premio extraordinario de fin de carrera al villarrealense D. Ramon Ferrer Navarro, acordándose conste en acta y se felicite al interesado.

También queda enterada la Corporación de la próxima subasta a celebrar el día 11 de las obras de pavimentación y urbanización de lle Maestro Goterris, así como la construcción de alcantarillado en Camino de Bechí y San Mateo, para las que pueden ser presen-20'30 Solitas y conjuntos; 21 Bo- tadas plicas hasta las trece horas

portiva que realiza y presenta 20 de abril, publica Decreto del la calle General Mola. Catalán Minguez; 22 Diario hablado Ministerio de Educación y Ciencia diente de la iniciativa privada, la tura de la temporada de la Pis-

de la Fundación Flors.

Queda enterada la Comisión de ción, acuerda por unanimidad días laborales, entrada al recinto, A las 10'30, en Santa Sofia y tualizada que se han recibido y ra el presente año a la señorita vicios de piscina y vestuario: caque son las siguientes: Doña Vi- Inmaculada Latorre Arrufat; y balleros, 15 pesetas; jóvenes de 6 Finalmente se da cuenta a la lores Ortells Mafianos, Maria Lui- vicios vestuarios: caballeros, 20 Comisión de instancia presentada sa Pitarch de Jesús y Carmen pesetas; jóvenes de 6 a 14 años o

propio y en puesto de plaza del concejal presidente de la Comisión 30 servicios, 300 pesetas. mercado, sobre venta en ambu- de Fiestas, Sr. Broch, es aprobalancia de pescados, acordando la do el programa oficial de las que ción de formular contrato con la Comisión sostener el acuerdo to- se celebrarán en honor del Pamado en 5 de marzo pasado hasta trono de la ciudad, San Pascual dido sobre sus actuaciones, se au-

yendo estén en condiciones. Sobre informe del Secretario de la Cor- bas bacteriológicas en la Estación el punto de apertura de las pes- poración sobre la provisión de vacaderías en los domingos y días cantes de la plantilla de funciofestivos, se acordó requerir el in- narlos administrativos, siendo los conocimientos sobre el proce-

nicipal, que al igual que la pri-Sin otros asuntos, finalizó la se- mera subasta, ha quedado desier- continuación y se refiere asimismo to; y presentadas diversas propo- a la Estación Depuradora, tratansiciones para ejecutar las obras do sobre el estado en que se encon un alza determinada sobre los cuentra la misma, acordándose precios de proyecto, la Corpora- pase a la Comisión de Sanidad El mismo viernes a las diez de ción, tras amplias deliberaciones, para que formule propuesta sobre la noche, celebró sesión el Ayun- tomó el acuerdo de desistir de la el informe presentado. tamiento Pleno, presidido por el construcción del matadero, ante

titular Sr. Aparicio, y estando trial y aparecida en la prensa ofi- cales para su resolución.

ción de la relación de estableci- pal. mientos y actividades inocuas en el municipio.

realizar por los medios propios del "Termet". Ayuntamiento.

Arquitecto municipal sobre necesidades de realizar prospección geofisica en el solar del inmueble la plaza del Escultor Ortells y ca- de la plaza de Colón para detervas, acordándose encargar estos cisco y MM. Dominicas, trabajos, previo presupuesto de varias casas.

Pasa a la Comisión de Fomento instancia de doña Carmen Mene- San Francisco, Colegio de la Con-El Boletín Oficial del Estado de ro sobre informe de edificación en solación y Capilla del Pilar.

de Radio Nacional 22'30 Buenas por el que se clasifica como Centro nistrador del ermitorio de la Vir- cual. noches, buena música; 23'30 Rit- no oficial Reconocido de Forma- gen de Gracia, queda señalado el A las 9'30, en San Francisco y mo, ritmo. Realiza y presenta Alex | ción Profesional Industrial, depen- día primero de junio para la aper- en la Fundación Flors.

despacho, el 2.º colo vivien-

da calle Mayor, 23. Razón: Cámara de la Propiedad

merciales en: Calle Alloza.

80 m2. Razón Tel. 22 38 16.

sional letra A alquilo piso

blen amueblado cuatro dor-

mitorios dobles. Razón por-

dio, 146, Telf. 22 29 35.

(2795) EN PLAZA Alférez Provi-

El Ayuntamiento, a continua- anterior, o sean los siguientes: Niño Perdido. Luisa Martín Claros, María Do- setas. Utilización de piscina y serseñoras, 10 pesetas; afiliados OJE de pescados en establecimiento Seguidamente y a propuesta del y especial, 5 pesetas. Abonos de

> Sobre la propuesta de Interven-Banda de Música del Niño Fertoriza al Alcalde para ello.

Respecto a informe sobre prue-Depuradora, queda pendiente de resolución, hasta tanto se amplien dimiento empleado para poder realimentación sobre el particular, Dada cuenta del resultado de la solver, estudiándose mientres tanasí como de la Delegación Provin- segunda subasta de las obras de to las condiciones para convocar

Otro informe es estudiado a

Se aprueba informe de la In-Alcalde, D. Juan Vilanova Verdiá, las dos subastas de obra desiertas, tervención sobre la modificación y con la asistencia de la totalidad El Ayuntamiento Pleno ratifica de precios de los servicios de rede los concejales, Sres. Amorós, acuerdo de la Comisión Municipal cogida domiciliaria de basuras, Andreu, Sifre, Casalta, Garrido, Permanente de 16 de abril pasado aprobando dicho informe y pasan-Goterris, Broch, Mezquita, Poré, sobre la extracción de áridos en do el expediente al Servicio Na-Serra, Llop, Manzanet, Cabedo y el río Mijares, oponiéndose a la cional de Inspección y Asesora-Eixea, actuando de Secretario el petición formulada por un indus- miento de las Corporaciones Lo-

> Es aprobado el expediente de También acuerda por unanimi- modificación de créditos número 1 dad el Ayuntamiento la apropa- del presupuesto ordinario munici-

> Y fuera del orden del día, previa especial declaración de urgen-Se pasó a continuación al estu- cia, según el Reglamento de Ordio del dictamen de la Comisión ganización, es aprobado el pliego de Urbanismo sobre diversos asun- de condiciones que ha de regir la tos, acordándose por unanimidad, subasta de la instalación de riego después de amplias deliberaciones, por aspersión en el Termet del iniciar expediente para la apertu- Ermitorio de la Virgen de Grac'a. ra de la calle Mossén Torres, ini- así como sea encargado el proc'ar expediente para la adquisi- yecto de muro de contención y deción de inmueble en la calle Rey fensa del río en las cercanías de D. Jaime número 19, reparación la Piscina Municipal, proyecto pade deficiencias en nichos del Ce- ra sala de actos recreativos en las menterio Municipal, y la redac- inmediaciones del Ermitorio y Pisción del Plan General de Orde- cina, y asfaltado de la zona de nación Urbana de Villarreal, a aparcamiento de vehículos en el

Se dio cuenta de informe del HORARIO DE MISAS EN TODA LA CIUDAD

A las 7, en la Arciprestal. A las 7'30, en Ntra. Sra. del Niminar la existencia o no de cue- no Perdido (Alquerías), San Fran-

A las 8, en la Arciprestal y en los Santos Evangelistas. A las 8'30, en Santa Sofia, en

A las 9, en la Arciprestal (ra-A propuesta del Cencejal Admi- d'ada), PP. Carmelitas y San Pas-

A las 10, en la Arciprestal, San-

Escuela de Formación Profesional cina Municipal, rigiendo los mis- tos Evangelistas y PP. Carmelitas. mos precios que en la temporada A las 10'15, en Ntra. Sra. del Santa Isabel.

las notificaciones de pensión ac- nombrar Reina de las Fiestas pa- cinco pesetas; utilización de ser- en Santa Isabel (en valenciano). A las 11, en San Pascual, A las 11'30, en San Francisco y

A las 12, en la Arciprestal y en

A las 12'30, en Santa Sofía y en A las 13, en San Francisco.

Por la tarde: A las 5, en Ntra. Sra. del Niño Perdido.

A las 7'30, en la Arciprestal, A las 8, en San Francisco y en Santa Isabel.

AZULEJERA ALCORENSE, S. A.

SOLICITA PERSONAL PARA SU SECCION DE PRENSAS

Se exige:

Experiencia en manejo de prensas automáticas. Se ofrece:

Buena retribución y empleo estable.

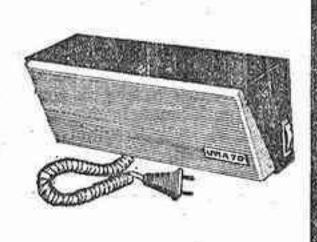
Interesados acudir de 5 a 7 a las oficinas de la empresa en Almazora, Partida Ramonet, s/n.

EN MAESTRO RIPOLLES

Locales Comerciales

De 60 a 130 m2.

Precio total muz interesante, a partir de 200.000 pesetas. Grandes facilidades de pago Información: GRAPA, Rafalafena, 1, Telf.: 22 08 00.



tamente cargados por la Red. En caso de falta de corriente, se encienden automáticamente. Cuando vuelve la corriente, se apagan solos. Facil instalación.

Estan siempre comple-

 Sin problemas de conservación. Disponen de baterías de Cadmio~Ni~ quel completamente estancas.

CEGASA - LITELA

PEDROTII EL GRANDE,34 Teléf. 2795 36 • Valencia~5

OPOSICIONES CAMPSA

OFICIALES ADMINISTRATIVOS

Emolumentos sobre las 160.000 ptas, anuales. Titulo: Magisterio, Bachiller Superior o similar. No se exige mecanografía ni taquigrafía. Sólo 21 temas. Información de 7 a 10 tarde. Edad mínima, 18. Jornada de trabajo 6 ¼ h. intensivas. En la pasada Oposición sobre 9 alumnos preparados y pre-

número 9 de toda España. Preparación a cargo de Oficiales de CAMPSA, en el Centro

sentados, nos aprobaron TRES, obteniendo uno de ellos el

Especializado para estas Oposiciones:

Academia «El Cid»

San Blas, 36 Apartado, 155

CASTELLON

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - tels 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellon

VARIOS .

2186) CARPINTERIA ARTERO sirve en el acto ventanales con persiana, marcos, puertas habitación, entradas piso, tapajuntas anchos, etc. Doctor Clara 30 (Frente

(2198) DETECTIVES CIP diplomados investigación, delitos privados, gestiones, autorización oficial 2. Apartado 239. Teléfono 21 62 02, Castellón.

Hospital.

DING, especializados en Villas y piscinas: Razón: Sarratella, 1-2.º Pta. 4, (2580) SEÑORA, SEÑORITA, CA-BALLERO. Dedique su tiem

(2578) CONSTRUCCIONES BIL-

po libre promocionando nues tros productos. Muy 1acil y provechoso. Llame al te-léfono 22 19 47 o presentarse a Conde Pestagua, 42.

(2730) AVON ie ofrece gran oportunidad, señora o señorita, Negocio de belleza propio horas libres. Informese al teléfono 21 27 08 de Caste-14.875 de Madriu.

(2751) ANUNCIE SU ESTABLE-CIMIENTO con rótulos luminosos MOLPLAS. Razón Vera, 21 Telf. 22 41 02.

(2829) HOSTAL FRANCES ofrece sus servicios Hosteleria. Precios populares visitenos. Cardenal Primado, 11, telefono 511034. Burriana.

(2836) ATENCION CONSTRUCTO-TORES Excavaciones sótanos, movimientos de Tierras, Excavadoras y camiones propios. Pidan presupuesto sin compromiso: Tels.: 259457 y 656991. VALENCIA.

(2841) RESIDENCIA FEMENINA para Enfermeras y Estudiantes. Abierto todo el año. Telefono 341167. Maestro Go-zalbo, 20, 8ª. Valencia.

(848) CARNETS EMPRESA con responsabilidad, Tramita-ción: ASESORIA LABORAL Enmedia 243°D Telétonos

20.000 ptas, mensuales apren diendo Serigrafía, profesión fácil apta ambos sexos. Pida información gratis MA-20.000 ptas, mensuales apren da información gratis MA-TER, Muntaner, 81 - Barce-

VENTAS

(8) UNDERWOOD nuevas último modelo. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo. Representante MECANOGRAFIA LEVAN-TINA. Mayor 31.

máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados, Contado y plazos, Depósito: José Antonio 7. CASTELLON.

(1369) ESTANTERIAS METALI-CAS ERMES, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espa-35. Teléfono 22-31-82. Castellon.

(2851) INDEPENDICESE y GANE

fono, 22 29 33.

210.000 ptas, Razón telefóno 22 43 46. (2811) VENDO PISOS Edificio Si-

zón Sr. Martí. Teléfono 215494 (2687) SE ALQUILAN BAJOS co- (2816) MUCHACHA SERVICIO me-

Felipe. (2830) MAGNIFICA OCASION, se

ro, 14-Bajo. Telf, 224033. cio. TODOFICINA. Trinidad (2831) MAGNIFICA OCASION se vende local 108 m2. Razón:

Herrero, 14, Telf. 224033.

le ofrece la cocina que Vo. sonó. Instalada en 24 horas y con facilidades de pago. Cuando piense en su cocina, piense en AMECOC Conde Pestagua, 42 (Junto al Cine Sindical).

MUEBLES DE COCINA SALVIPLAST

llón o escriba al apartado (1615) AUMENTE sus ingresos co (2833) SE VENDE CASA y terrelaborando ventas, plazos, contado. Articules mucha venta. Apartado 9.217. Madrid.

> (2244) MUEBLES DE EMPRESA. Mobiliario ZUBIGARAY. metalico para despachos, oficinas, salas de Juntas etc. Entrega inmediata. LLANSOLA, Ronda Mijares 48. Castellón.

(2245) COINTRA-DEXION. ES-TANTERIAS METALICAS para almacenes, grandes y pequeñas cargas. Varios tipos y precios. Trabajos al dia. LLANSOLA. Ronda Mijares 36 y 38. Castellón.

(2246) INSTALACIONES COMPLE TAS DE TIENDAS Y CO-MERCIOS CON STYLSAF. Mostradores, góndolas, expositores, vitrinas etc. En-trega en el dia. ILLANSO- no en término Alca!á de Chivert. Para información: dirigirse al Sr. Notario de Alcala.

(2852) VENDEMOS PISO 10° CHA-FLAN sobre Plaza Juan XXIII. Perfecto estado precio muy interesante, facili- (2682) SE NECESITAN OFICIAdades. Informes GRAPA, teléfono 22 08 00.

ALQUILO (1016) MECANICOS taller 246 m2 con maquinaria, herramientas e instalación. Teléfono 21-48-72. Vazquez Mella, 47.

(2265) ARRIENDO pisos y despachos en Edificio Simago, Roston Garden Vives Bil

(2643) AGENCIA CITOSA vende (2571) SE ALQUILAN FISJ - prin- | (2797) COCINERO necesitames pacipal y 1.9 para viviendas y

Caballeros, 15.

y alquila su apartamento o villa, Enmedio 146. Telé-

(2794) SE VENDEN pisos desde

MAQUINA WERTHEIM 1a (2826) SE VENDE o alquila Bar-Discoteca en Almazora lugar céntrico Av. José Ortiz 16 con puerta independiente para la discoteca calle San

vende local con negocio de Bar y Bolera, Razón: Herre-

(2817) ALQUILO 2.º piso Rda. Mijares 5 habitaciones, sin porteria. Razón, Tel. 214809. (2818) ALQUILO PISO edificio pasaje Diago con calefacción,

chaflán Gral. Aranda y Cajal. Razón: Tel. 213913. (2824) SE ALQUILA piso amuebla-

do con teléfono. Razón: Te-

léfonos 221477-220168. (2828) ALQUILO TERRENO 5.000 cerca carretera, 3 kilómetrde Castellón, con agua luz y teléfono. Escribir al apar-

(2842) ALQUILO MASET partida Benadresa frente parada autobús. Razón: Calvario 2-1º, teléfono 216954.

tado 213 Castellón.

cerrajeria FRAVIC. Benito Traver, 25 Villarreal. (2789) SE PRECISAN señoritas con don de gentes para repartir publicidad, trabajo

LES y aprendices. Tada: de

cómodo y muy productivo. Razón DAMA Publicidad

Gral. Aranda, 6. (2793) TUBEROS Y CALDERE-ROS, oficiales primera y segunda, precisa Empresa (2846) NECESITAMOS Aprendiz 14 de ámbito nacional, para trabajar en Valencia, Retribución 16.000 a 17.000 pesetas. Razón: Escultor Capuz 15 puerta 16, Teléfono (2847) SE 38 93 59 4 6 8 tordes Va-

ha, Teléfono 510104. Burriana.

(2810) SEÑORITA INGLESA, daría clases particulares de Inglés. (2644) AGENCIA CITOSA alquila Razón: Telf. 158-Benicasim. su piso rápidamente. Enme

> cina, julio-agosto. MEBA, Enmedio, 35. (2777) SE NECESITA cocinero en

> > Restaurante EL MESON.

dio día o completo para Vi-

llas Benicasim, nociones co-

(2820) HOTELERIA: Matrimonio Es pañol, señora hablando Francés y esposo Administrativo, se ofrecen para llevar Gerencia pequeño Hotel u Hostal, temporada verano o tedo el año. Ofertas: Oficina Colocación Obrera - Sindicato Castellón de la Plana o Aparta-

metros aproximadamente, (2832) PRECISO MECANICO taller particular para maquinaria y camiones. Teléfon 21 25 34

na.

do, 382 Sr. Sanchis. Pamplo-

(2840) VENDEDOR, experto en la venta al detall y con nociones de decoración, precisa presa de muebles, para confiarle Dirección Sucursal en Castellón. Ofrecemos elevados ingresos, garantía absoluta colocados. Interesados escriban a Ref. 285 de DAMA Publicidad, Gral.

(2843) PRECISO Maestra sustituta, (1936) TENEMOS su coche. AU- (2822) VENDEMOS FURGONETA dos semanas para informes llamar al teléfono 220539.

Aranda, 6.

Herrero 13.

(2845 OFRECESE JOVEN con Carnet 2ª para chofer. Dirigirse Eduardo Sánchez. Avd. Barcelona, 517 - Puerta 22.

NECESITA muchacha servicio sueldo convenir. Ranie Mijerce, 114.

a 17 años Garage Mindoro

troducido electrodomésticos y articulos regalo. Excelentes comisiones zona Castellón y Tarragona, Escribir a Sr. Pascual - Calle Pintor S. Abril, 26 - Valencia-5.

ra hotel, Razón: Hotel Alo- (2850) NECESITAMOS DOS RE-PRESENTANTES PARA PRO VINCIA CASTELLON con vehículo, Introducidos ramo alimentación, percibirán ingresos superiores a 15.000 .-Ptas. interesados presentarse lunes en calle Trinidad.

(2744) ¡AUTENTICA

7-30.54 de 4 a 7.

VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razon: Agencia Morris. Carde-

nal Costa 36 Tel 21-38-32

(51) CONCESIONARIO DKW Mercedes-Benz. Vehiculo segunda mano. Perfecto estado. Condiciones de pago. Huerto Sogueros 8 Teléfonos 21 68 70 - 21 64 90 Cas-

(1397) AUTO-FINANCIERA COM. PRA VENTA coches todas marcas. Facilidades. Maxima garantia. Onda, 45. Teléfono 52-03-45. Villarreal.

tellón

(1845) COCHES aiquiler sin conductor. Auto escuela con autopista propia enseñanza RECORD. Benasal 3 Castellón, Burriana-Moncófar.

(1935) AUTOMOVILES SPORT. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza, 10-12,

TOMOVILES SPORT. Elija entre 100 modelos. Gacantizados. AUTOMOVILES SPORT. Zaragoza, 10-12. Castellón.

(1937) OPORTUNIDAD. Su coche en AUTOMOVILES SPORT. Maximas facilidades, Zaragoza, 10-12. Teléfono 213683.

(2398) GRAN OCASION vendemos motos y ciclomotores procedentes de cambios. Facilidades, Automotor, Pérez Galdos 8, Castellón.

(2849) VIAJANTE PRECISAMOS in- (2482) Seat 124; Citroen AK CS-53; Break: 850 Coupe: R-10; 850; Land Rover CS 53 y CS 29; Pegaso doble dirección 200 H.P. AVIAS modernos; LUCAN-Unión, 11. Castellon.

> (2655) COMPRA VENTA en Automóviles CASTALIA. Vehiculos ocasión todas marcas completamente revisados, mínima entrada, SOL-VENCIA ABSOLUTA, Gene ral Aranda, 28. Teléfono 22 48 05.

NIDADI: R-8, R-10, Simca 100 GL, matriculas altas, seminuevos. Varios 600-D seminuevos. Extensa gama en RENAULT 4-L y 4-F, furgonetas y Berlinas CI-TROEN, Seat 850, 1500. Perfectamente revisados. Facilidades pago. Talleres Escuder. Padre Jofre, 18.

Te.éfono 21 44 17. (2796) SE VENDE COCHE Caravelle descapotable 2 capotas perfecto estado. Razon: teléfono 22 43 46.

(2802) SU AUTOMOVIL en Doctor Clará núm. 17. Coches procedentes de cambio grandes facilidades de pago precios, sin competencia, Exposición y venta Dr. Clará, núm, 17.

Castellón.

(2815) AUTOS CASTELLON Seat 850 pocos kilómetros. Seat 1.500 Ranchera, R-10 semi nuevo. Seat 600 barato. Citroen Berlina AZAM muy bonita. Varias furgonetas y berlinas, grandes facilidades de pago. Ronda Magdalena 27.

D. K. W., GAS-OIL, buen precio. Razón: Avda. Pérez Galdós 5, Castellón.

(2838) VENDO FURGONETA D. K. W. de dos años. Razón Taller Unión, Calle Unión 33.

(2844) GRAN OCASION. Ciclomotores y Motociclets (USADOS) Revisados, buen estado económicos, contado y piszos. Navarra 133. -CASTE-LLON.

(c) Ministerio de Cultura 2007

INFORMACION & PROVINCIA BE INFORMACION &

ALMAZORA BRILLANTE ACTO DE PRESENTACION DE LA REINA DE LAS FIESTAS DE SANTA QUITERIA, SRTA MARIA LAURA ALBERT AGUSTI



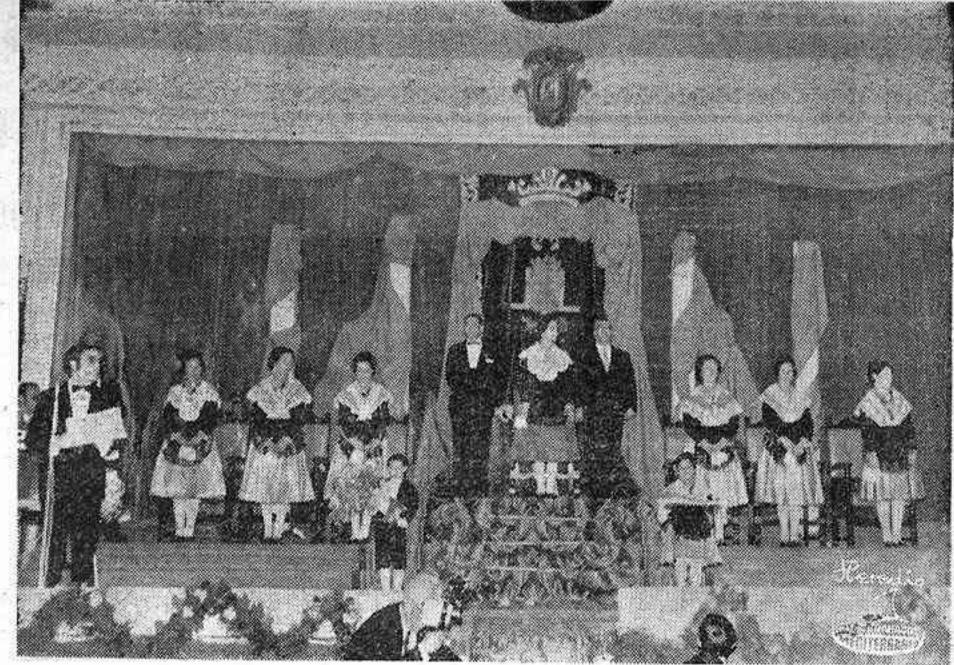
Elocuente discurso del Mantenedor, D. Carlos Murria Arnau

Reina de las Fiestas, Srta. María-Laura Albert Agustí y de las Da mas de su Corte de Honor.

El acto tuvo por escenario el del Teatro-Cine Niza y actuó de Mantenedor el Secretario de la Cámara Sindical Agraria, D. Car los Murria Arnau, que pronun-ció un elocuente discurso.

Comenzó la flesta con el brillan te desfile del cortejo que inicia-ban una pareja de niños portado-res de flores y bandas, a la que seguían las Damas de Honor, acom pañadas por las autoridades, y fi-nalmente la Reina de las Fiestas dad. con el Alcalde y el Mantenedor. El público, puesto en pié acogió con deria Infantii "Bambi", Junta de público, puesto en pié acogió con deria Infantii "Bambi", Junta de público, puesto en pié acogió con deria Infantii "Bambi", Junta de público, puesto en pié acogió con deria Infantii "Bambi", Junta de público, puesto en pié acogió con de la Reina, aplausos la presencia de la Reina, dad de Cazadores "El Mijares", unas palabras de presentación a do musical de la marcha triunfal Delegación de la Sección Femeni-

LMAZORA inicio anoche con gran brillantez su programa de fiestas en honor de Santa Quiteria, cuyo primer acto ha sido el de solemne proclamación de la mem proclamación de la mara Albert Agustí y de fas Danas de su Corte de Honor. Il acto tuvo por escenario el Teatro-Cine Niza y actuó de ntenedor el Secretario de la nara Sindical Agraria, D. Car Murria Arnau, que pronunun elocuente discurso. Omenzó fa fiesta con el brillan desfile del cortejo que iniciatuna pareja de miños portadode flores y bandas, a la que uían las Damas de Honor, acom iadas por las autoridades, y fimente la Reina de las Fiestas del Alcalde y el Mantenedor. El Coreaderon consentillas la Corea de flores per las entidades des representativas de la localidad.



na, Delegación Local de la Juven-tud, Club Deportivo Almazora, Sociedad Colombófila "Santa Qui-teria", Obra Sindical de Educación y Descanso, Cooperativa Agrí-cola "San José", Sindicato de Riegos, Hermandad Sindical de Labradores, Junta Central de Fiestas y el Ayuntamiento de la



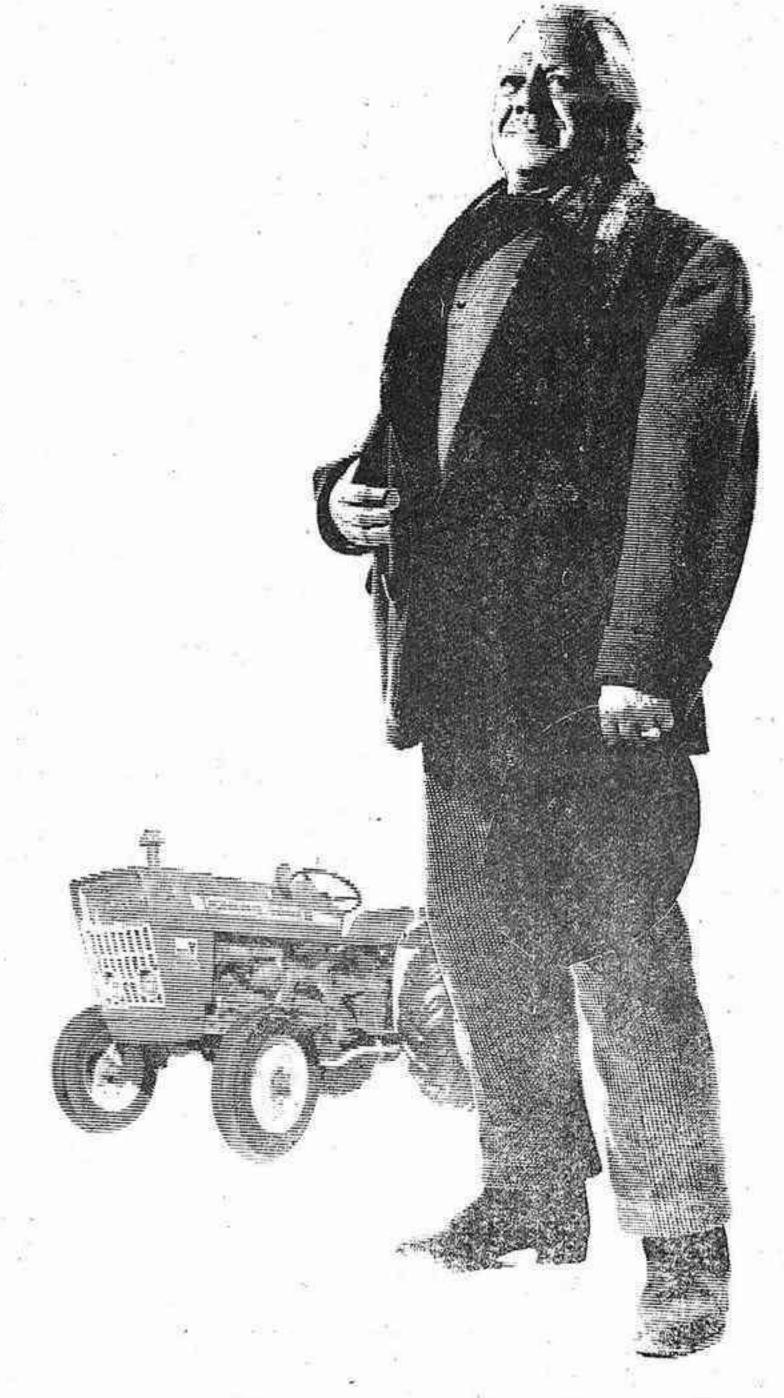
acto v.cence Francisco Gali, de con cuyo motivo dijo queria ex-Radio Popular, pronunció un elo- presar su saludo a la población, cuente discurso el mantenedor, destacando la belleza de la Rema D. Carlos Murria Arnau, que en y su Corte de Honor, así como la todo momento puso de relieve su elocuencia del mantenedor. Las profunda admiración por Alma- palabras del Alcalde fueron gualzora y sus gentes, pero sobre todo mente acogidas con grandes aplaupor la belleza y las virtudes de sus sos. mujeres, representadas ahora por la Reina de las Fiestas y las Damas de su Corte de Honor. Glosó con gran elocuencia la figura del agricultor almazorense, con especial reconocimiento a la labor de los titanes que a costa de grandes sacrificios llevaron adelante la transformación del término. Finalmente se refirió al sentimiento de estrecha unidad entre Castellón y Almazora, fiel reflejo de la unión de los hombres y tas tierras

de España. El discurso del mantenedor, interrumpido con aplausos en varias ocasiones, fue acogido finalmente media de la noche, en L'Alquería, con una prolongada ovación.

A continuación, acallados los la Junta Central de las Fiestas aplausos, pronunció también unas a la Reina y Damas de Honor, con palabras el Alcalde, D. Vicente la actuación especial de la con-Claramonte Cantavella, que des- tante Marisa Medina y las orlacó la significación de las fiestas, questas de Enrique Agut y Millers.

Finalmente, y con el mismo ceremonial que a su entrada, la Reina de las Fiestas y las Damas de su Corte de Honor, con las autoridades, abandonaron el escena« rio. Al hacerlo la Srta. Maria Laura Albert Agusti, con el Alcalde y el Mantenedor, los aplausos del público subieron de tono, cerrándose así, con gran brillantez, el solemne acto con el que realmente han dado comienzo en Almazora las fiestas en honor de Santa Quiteria.

Posteriormente, a las once y se celebró una gala ofrecida por



no siga trabajando solo

EL BANCO COCA le integra en el amplio movimiento económico y financiero asesorándole y proporcionándole lá agilidad económica que

el campo necesita. Conocemos los problemas agrícolas y tenemos los hombres adecuados para resolverlos. SIEMBRE SU ECONOMIA.

Vaya directamente al interés de organizarse mejor financieramente y todo será más sencillo y productivo.

BANCO COCA

su banco con toda seguridad

EMPRESA

AMBITO INTERNACIONAL

L. B. S. de España, S. A.

LITTON BUSINESS SYSTEMS DE ESPAÑA, S. A. DIVISION SWEDA

NECESITA INSPECTOR DE VENTAS

CASTELLON Y PROVINCIA

EXIGIMOS:

 Dedicación absoluta. - Iniciativa y dinamismo.

- Constancia y vocación por la venta. - Preferible con experiencia.

- Puesto estable.

- Sueldo fijo. Seguros sociales. Comisiones. Dietas y kilometraje.

Escribir a L.B.S. de España, Avda. Navarro Reverter n.º 6. Valencia. O entrevistarse con Sr. Carracedo en el HOTEL MINDORO el lunes dia 10, de 10 a 2 y de 4 a 9.

Absoluta reserva para colocados.

CASTELL

Por Francisco Vidal Serrulla

LGUNAS veces ocurre que pincel y emborronar un lienzo. En ciertas personas que un la obra de Vicente Castell, llevada buen día adquirieron los a la luz del día actual, se dan útiles necesarios para pin- esas inmutables reglas del arte y tar y ante sus primeros en este, como en cualquier otro «cuadritos» recibieron los caso semejante el arte resulta clogios calurosos de fami- amable, comunicativo, tranquilo liares y amigos. llaman a la puer- sosegado, sencillo, humilde y a la ta del estudio de un pintor de vez con grandiosidad; yo diria que prestigio, más para que éste les auténtico cualquiera que sea la confirme que «p'ntan bien», que «forma» en que se nos presente. para que les enseñe a pintar como Resulta, en suma, ser todo eso es debido. Meses después, o qui- que desgraciadamente parece que zás de unas reglas durisimas, sin el nos está haciendo tanta falta a la oye invariabiemente hacer este compleja y ajetreada vida de nuesmismo comentario: «no creia yo tros días. Resulta simplemente «ar que pintar fuera tan dificil», y la te bien hecho». Y no debemos terazón de ello se explica en el he- nerle miedo a ese «bien hecho», cho de que esas personas cual- porque puede y debe darse tamquiera que haya s do su concepto bien y siempre, aún dentro de las o visión personal del arte de la más extremadas formas de exprepintura se han dado cuenta de que sión artística actual, de lo contrasu disciplina exige el conocimiento rio podriamos asegurar que no ven de unas reglas durísmas, sin el dría a tratarse de arte puro, si no cuál es totalmente imposible pin- de algo que acaba por pasar sin tar b'en. Está claro que estas re- apenas dejar huella cuando pasa glas tienen la suficiente flexibi- su efervescencia. lidad como para permtir la libre En el primer centenario de su expresión de una personalidad y

la posible aparición del genio, pe-

en fin, lo que constituye el len-

guaje artistico universal, común a

toda tendencia, estilo, escuela, mo

do o manera de pintar porque

cualquier forma, real o imagina-

ría, concreta o abstracta, para ser

bella debe estar necesariamente

sujeta a las inmutables reglas del

Por eso es bueno, sin duda al-

guna, que de vez en cuando sea

dado contemplar la obra, como la

de Vicente Castell estos dias, ca-

raz de hacernos ver su facultad

de adaptación a esas reglas in-

mutables. Y eso independientemen

te de que podamos asociar esa obra

a nuestras exigencias actuales; in-

dependientemente de que la crea-

mos o no genial... La obra de Vi

cente Castell, como la de tantos

otros maestros bien conocedores

de su oficio, es siempre una lec-

ción para muchos de nosotros, los

que vivimos hoy , que llegamos a

creer ingenuamente desde luego,

que la disciplina artística está de

hecho al alcance de cualquiera a

quien se le ocurra comprar un

CHICHES

FIESTAS DE PRIMAVERA

Organizadas por el Telectub de Chilches con la colaboración de

las delegaciones locales de la Ju-

ventud y de la Sección Femenina se celebran desde ayer las ficstas de Primavera con el siguien-

DOMINGO, DIA 9. - Solemie

Misa de Juventud con la inie.-

vención del Grupo Folk "Vens del Poble", de Villarreal. Por la arde a las 16'30, emocionante encuentro de fútbol entre dos equipos

femeninos. Por la noche, a las

10'30, recital por el Conjunto

LUNES, DIA 10 .- Por la noche,

MARTES, DIA 11.- A las 10

MIERCOLES, DIA 12. - A las

10'30 de la noche, desfile de mo-

delos, patrocinado por Modas Ro-

JUEVES, DIA 13.- A las 10 de

la noche, conferencia sobre 'Pro-

moción de la mujer" y a continua

ción actuará el Grupo de Joros

de la noche, gran baile con la actuación del Conjunto "Los Wai-

VIERNES, DIA 14 .- A .as 10

SABADO, DIA 15.— Gran valada de teatro a cargo del Grajo musical y de teatro del Teleclio

de Vall de Almonacid. Despedida de la Reina y Damas y disparo de una traca como colofón de

y Danzas de Vall de Uxó.

a las 10 velada de juegos juveniles.

de la noche, velada de cine.

"Veus del Poble".

salina, de Castellon.

ro son duras por que son de to- senta, cualquiera que sea el grado do punto insoslayables y de todo de excelencia que a su obra se le punto inmutables en esencia en quiera adjudicar, una buena y per cuanto a lo que se refiere a las fecta lección de como debe "hacer cualidades propias del lenguaje se» o «crearse» el arte de la pinpictórico- artístico. De cara a la tura. Una lección que deberíamos natura eza como simples initado- tener muy encuenta todos los pin-

nacimiento, Vicente Castell repre

Aires de Mayo en muestra Redacción

Visitos del formidoble Conjunto - Rondollo (Los Atopulcos) y la espléndida Tuna de la Escuela de Maestria

de nuevo a nuestra Redacción con la visita de dos espléndidos conjuntos que nos ofrecieron lo mejor de sus interpretaciones, a un nivel artístico realmente extraordinario.

Al filo de medianoche recibimos la tradicional y siempre grata visita de ese acreditado conjunto musical-rondalla «Los Atapulcos» que dirige nuestro estimado amigo Eduardo Calatayud, y que este año indudablemente está más ajustado e inspirado que nunca. Durante largo rato Los Atapulcos nos ofrecieron música de gran calidad con lo mejor de su repertorio, desde aquella inolvidable «Allá en La Habana» hasta «Júrame», pasando por la habanera de «Don Gil de Alcala», «Rosas Rojas» v «Torna a Sorrento», que permitió lucir en todo su esplendor no sólo la calidad del conjunto musical, sinó de sus cantores Alberto Vicente, José López y especialmente ese siempre formi-

Apenas se apagaban los ecos de ras, o de espaldas a ella como po tores de hoy, sobre todo los más las interpretaciones de Los Atapuls.bles experimentadoras, esas per jóvenes, ya que, sobre todas las cos, entró en nuestra casa la jusonas se dieron cuenta que el caso, cosas hay en la obra del pintor venil alegría de la Tuna de la Eses siempre el mismo: o puede ig- Vicente Castell un respeto pro- cuela de Maestría Industrial, adenorarse por ejemplo, la composi- fundo por las inmutables reglas más con el acompañamiento femeción artística, con su unidad, su del arte de la pintura; reglas que nino de bellisimas muchachas. La equilibrio, su destaque su propor- sólo pueden negarse a través de un l'Tuna, magnifica en la musicalidad c'on, su ritmo; ni el valor expre- malentendido teórico, o a través i del grupo de cuerda, nos dio un sivo de la linea y el tono; ni el de un mal concepto de la discipli- verdadero recital de canciones de valor emotivo propio y distinto na artística, y hasta de un pesi- ronda y aires estudiantiles, tamde cada color... No puede ignorarse mo entendimiento de la naturaleza bién con magnifica interpretación de las canciones.

dable Paco Breva.

OS aires de mayo y de la tra- Gracias a Los Atapulcos y a la de esta tradición de la Fiesta de dicional fiesta de la Rosa Tuna de la Escuela de Maestría la Rosa, por su visita y por la alecastellonense llegaron ayer Industrial, grandes mantenedores gría de sus interpretaciones.

> Se necesita mecánico con algunos conocimientos de electricidad para fábrica de azulejos.

TAULELL,

TEL: 21 65 27. CASTELLON.



100/200 Kgs. de VIGORHUMUS

por hanegada con sus ventajas DAN IGUAL RESULTADO QUE

> Una buena estercoladura con sus inconvenientes

jAgricultor! Fertilice sus NARANJOS con

WGORHUMUS"

Los NARANJOS exigen una tierra rica en HUMUS

Sin Humus no hay fertilidad Sin fiertilidad no hay producción Sin producción no hay ganancias

Reconocido y aprobado por el M.º de Agricultura con el num. 1.416

Fabricado por:

Industrias Químicas SICOSA

La Industria del Humus Soluble única en España

San Vicente dels Horts (Barcelona) Avda. Ferrocarril, N.º 1

VIGORHUMUS, sustituye al estiércol



Inspección Provincial de Enseñanza Primaria

Primaria de Albacete y Castellón de la ciudad y sus alrededores. con el fin de cotejar experiencias y actualizar el rendimiento de la visita al Parador Nacional de Chin Promoción Cultural de Adultos en chilla se llegó a Albacete, donde ambas provincias, establecieron en el Grupo Escolar «Cervantes» la visita del cuerpo docente adscrito el cuerpo de maestros alfabetizaa la Campaña Nacional de Alfabe- dores de Castellón, acompañado de

sita al Centro Piloto de Promo- tro piloto de Promoción Cultural ción de Adultos en Almansa. En el de Adultos de Albacete a los vi-Colegio Nacional «Nuestra Señora sitantes. A continuación fue viside Belen» una pareja de niños ata tado dicho Centro Piloto, en pleno viados con el traje típico de Alman funconamiento a la hora de la visa hicieron entrega a la Sta. Ins- sita. Como en el Centro de Alman pectora Ponente de Alfabetización sa, es de destacar el interés y el de Castellón, doña Jacinta Gar- elevado número de alumnos asiscía Caselles, de un obsequio del tentes, prueba de la eficacia de Centro Piloto de Almansa. Presl- estos centros. Sobre la marcha fue dido por el Inspector Ponente de ron mostrados a los visitantes los Alfabetización de Albacete, D. distintos grupos de alumnos, el Gabriel Sevilla Saura, y en pre- proceso de las clases, el material sencia de la Sta. Inspectora Po- con que se cuenta (puesto a) día nente de Alfabetización de la Ins y cubriendo todas las necesidades Primaria de Castellón, cuerpo de sentados y las soluciones tomay maestros del Centro de Promo- planteadas por los maestros alfase celebró un panel de discusión tellón. Tras visitar la ciudad el Don Gabriel Sevilla informó a los grupo de Promocón Cultural de dimiento del Centro Piloto que tellón emprendió el regreso a la funciona en Almansa, destacando misma ya b en entrada la noche. el interés con que un elevado nú- La Inspección Provincial de Enmero de productores asisten a las señanza Primaria de Castellón y clases que se imparten, a fin de el cuerpo de i profesores de la integrarse plenamente en el medio misma han quedado gratamente laboral y en la sociedad en que se impresionados por esta visita, deselvuelven. La abundante dota- tanto por la va citada cortesía y ción de material moderno, y la amabilidad de que han sido objeselección y especialización del to como por las experiencias viviprofesorado titular y de los di- das, tan importantes en un campo versos especialistas contratados de la Enseñanza que está en plena para la enseñanza de temas o as- formación y en pleno desarrollo, pectos concretos, así como la gra pues tal es el caso de la Promoción ducación por niveles a través de Cultural de Adultos, en el cual una más precisa evaluación, permi la falta de una tradición científica te una economía de energías enfoca sólida hace inapreciables las exda hac'a un mayor aprovecha- perienc'as como las obtenidas en miento de las tareas impartidas estos dos centros piloto de Alen el Centro, que suponen una ma mansa y Albacete. vor rapidez en la adquisición de conceimientos básicos que abran las puertas al mundo la-

boral especializado, el bienestar y ción personal. del Centro Piloto analizó los diversos aspectos concretos del Cen tro: planificación, presupuestos, matriculación, graduación, evaluación, grados y niveles horario, métodos v material, coordinación

de servicios y colaboraciones, pro

cifras, etc. etc. mesa redonda con informe y Fiestas de Almazora señorita camb'o de ideas y problemática Maria Laura Albert Agusti, y Daentre los asistentes, siendo de resal mas de su Corte de Honor, que se tar la constante cortesía y ama- celebró anoche en el Teatro Cine bilidad por parte de los anfitriones Niza de la vecina localidad interv su acierto en la organización

del programa seguido. Tras verificarse el almuerzo en omún en medo de la cordiali- C.O.S.A. de Castellón.

PANEL DE DISCUSION EN dad que presidió toda la jornaa. ALMANSA Y VISITA AL CENTRO se verifico la visita al palacio de PILOTO DE P.B.A. EN ALBACETE los condes de Cirat y al castillo de Almansa, desde donde se con-Las Inspecciones de Enseñanza templa una amplia panorámica

Se continuó el viaje y tras una

tización y Promoción Cultural de los Inspectores ponentes de Alfabe Adultos de nuestra provincia a tización de Albacete y Castellón, diversos centros de Promoción de fue recibido por el Ilmo. Sr. Ins-Adultos en la provincia de Alba- pector Jefe de Enseñanza Primaria de Albacete quién presentó La jornada comenzó con la vi- al cuerpo de profesores del cennección Provincial de Enseñanza presentadas), los problemas premaestros alfabetizadores de la das, colaboraciones etc, contesprovincia de Castellón Director tandose asimismo a las preguntas ción Básica de Adultos de Almansa, betizadores de la provincia de Cacreunidos sobre el desarrollo y ren Adultos de la provincia de Cas-

El acto de proclamación el progreso a través de la promo- de la Reina de las Fiestas A continuación el Sr. Director de Almazora, retransmitido en diferido por ((La Voz de Castellón))

A las 10'30 de esta noche, «La Voz de Castellón» ofrecerá a sus blemas y solucones, resultados en cyentes un amplio y variado re portaje sobre el acto de procla-Tras este informe tuvo lugar la mación of cial de da Reina de las viniendo como mantenedor D, Carlos Murria Arnau Secretario de la

¿Es usted ambicioso?

Si no está conforme con su situación actual lea esto

Somos una empresa joven que necesita agentes de venta dinámicos, dispuestos a dedicar todo el día a un agradable trabajo de venta programada.

No le pedimos experiencia. Nosotros le formaremos. Estamos organizados para ello.

Le daremos un sueldo y disfrutará de la Seguridad Social, pero lo más importante serán las fuertes comisiones que cobrará por sus gestiones.

Presentarse en Hotel Mindoro, mañana día 10 de mayo de 11 a 13 horas de la mañana y de 17 a 19 horas de la tarde, dondo los Sres. Ruiz Jiménez y Parrés Caparrós, le ampliarán detalles.

A TECNICOS Y PROFESIONALES, IBEROAMERICA

les brinda múltiples posibilidades en la industria a quienes tengan las siguientes especialidades;

> * CALDERERIA * MONTAJE

* INSTALACION

* CHAPISTERIA

* DELINEANTES

* PROYECTISTAS

TUBERIAS

* MONTAJE

E INSTALACION

DE ESTRUCTURAS

* MOTORES DIESEL

- * MECANICA
- * ELECTRICIDAD * ELECTRONICA
- TEXTILES
- QUIMICA ORGANIZACION
- INDUSTRIAL
- METODOS * ANALISIS
- DE SISTEMAS

- * AJUSTE
- Mediante dos fórmulas:

1) Con colocación inmediata garantizada. 2) A través de cursos de perfeccionamiento, según casos y profesiones, en la «Casa de América del Instituto Español

- de Emigración, en Vigo.
- SE LES GARANTIZA:
- Colocación - Remuneración mensual mínima.
- Condiciones de viaje económicamente favorables. - Seguro de enfermedad y accidentes.

- Asistencia en el país de destino. PARA INFORMACION DIRIGIRSE AL:

(C. I. M. E.) COMITE INTERGUBERNAMENTAL PARA LAS MIGRACIONES EUROPEAS. MADRID: calle Montalbán, núm. 5. MADRID-14.

BARCELONA: calle Joaquín Pou, núm. 8. BARCELONA-2. SEVILLA: calle Reyes Católicos, núm. 21. SEVILLA. VALENCIA: calle Pedro Rico, núm. 10. VALENCIA-4.

Supresión radical de torrentes de papel y operaciones...

D. José Angel de Andrés Rodriguez,

NOS HABLA DE NIXIDERE



SISTEMA DE COMPUTADORES PARA LAS EMPRESAS DE VANGUARDIA

FABLE y cordial, sencillo y perspicaz; en una palabra; inteligente, D. José Angel de Andrés ha tenido a bien explicarnos qué es este sistema de computadores para quienes aún no tienen un computador y para quienes ya trabajan con un computador grande...

Si «una imagen vale más que cien palabras», las ilustraciones gráficas que se acompañan dirán parte de lo que queremos explicarle al lector. Véanlo... y luego prosigan leyéndonos. Valdrá la

Y antes de entrar en más detailes aclaratorios, pasemos al diálogo con la persona que hemos indicado, ya que sus palabras nos orientarán -y mucho- sobre este apasionante campo que el hom bre 1970 tiene a su disposición, para poder atender su vida profesional más y mejor...

-¿Desde cuando se encuentran Vds. en Valencia?

-No obstante nuestra presencia un poco anterior, la incorporación de todos los servicios se ha realizado el día 1 del presente mes de Mayo.

- ¿Donde tienen los locales?

-En la plaza del Marqués de Estella, frente a la Cruz de los Caidos, aunque la entrada a los mismos se efectúa por la calle Del Justicia, 1.

- ¿Cómo definiría Vd. el equipo Nixdorf?

---Como un equipo electrónico para tratamiento de datos, destinado a cubrir el amplio intervalo que existe entre la simple facturadora y el Ordenador.

-¿Es más facturadora u orde-

-El equipo Nixdorf ofrece la simplicidad de manejo de una facturadora y la filosofía Interna. en cuanto a sistema, de un orde-

-- Quienes pueden utilizar los equipos Nixdorf?

--Como unidad autónoma han sido concebidos para la pequeña y mediana Empresa; y como unidad auxiliar, en conexión directa a cualquier tipo de ordenador (terminal on-line), para la gran Empresa.

-¿Qué trabajos puede desarro-

-Tanto los propios de un circuito administrativo, (Facturación, Contabilidad financiera y de costos, Control de existencias, Estadísticas, Nóminas, etc.), como los específicos de un gabinete técnico (Procesos de fabricación, Cálculos especiales, etc.).

- ¿Qué cualidades destaca en

-Fundamentalmente su completa y total modularidad, que permite ir ampliando sucesivamente el Sistema, según nuevas necesidades, sin modificar la base del mismo.

En segundo lugar, disponibilidad de ficheros externos -slempre de costo mucho más reducido- de gran capacidad. (Ficha de banda magnética: 1.024 pos. por cara. Cassette magnético: 140'000 pos.).

-¿Adaptan Vds. el equipo a un problema concreto o esto queda en manos del usuario?

po Nixdorf a una Empresa está respaldada por una labor conjunta de nuestros departamentos de análisis y Programación. Ambos tienen la misión, en una fase preliminar, de proporcionar la solución más idónea en cada caso concreto, y, como último paso, asesorar en el período de puesta en marcha de la aplicación.

-¿Puede el usuario por sí mismo, si lo desea, realizar sus pro-

-Perfectamente, y en este caso concreto damos cursos adecuados que permiten capacitarlo para esta función.

-¿Realizan Vds. algún otro tipo de seminarios?

-¿Cuál es la temática de estos seminarios?

de problemas específicos plan-Empresa.

mentaria los equipos Nixdorf?

que ocupa no es mayor que el de una mesa de administrativo.

pecial para su manejo?

-En realidad, cualquier persona un poco habituada a la máquina de escribir puede manipular un equipo Nixdorf con soltu-

-¿Qué precio tienen?

-Está en la línea de este tipo de equipos, con la particularidad de que las cualidades, que hace un momento he destacado en ellos, hacen posible que el precio sea más real y medido ante

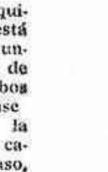
tización?

plazo no superior a 4 o 5 años.

decirnos y no le hayamos preguntado?

mos a disposición de cuantos deseen hacernos cualquier consulta, que gustosamente le atendereremos.

-Si nos permite, para mayor aclaración, diremos que en las señas citadas, calle del Justicia, Valencia, distrito postal nº 3 -que conviene poner; llega antes- es donde le hemos hallado. Y el teléfono, el 227534... Y tras agradecerle sus explicaciones para el lector, pasemos ahora a ampliar



pios programas?

ción mediante la mecanización

-¿Necesitan instalación suple-

-No, en modo alguno. Su medio ambiente necesiario es el existente en cualquier local u oficina; por otra parte, el espacio

unas necesidades concretas.

-Este, lógicamente, depende de la Empresa usuario y de las funciones que realice el equipo Nixdorf, no obstante, se puede estimar, por regla general, en un

--¿Algo más que Vd. quiera

-La incorporación de un equi-

-Efectivamente, Con determinada perioricidad, oportunamente anunciados, se realizan seminarios de corta duración a diferentes niveles. Estos seminarios son abiertos para todo empresario que desee asistir, sea o no usuario de los equipos Nixdorf.

-Como idea básica, la resoluteados en la pequeña y mediana

-¿Se requiere preparación es-

-¿Cuál es su tiempo de amor-

-Solamente añadir que esta-

Con el computador de fichas magnéticas Nixdorf, pueden ganarse elementos portadores de datos compatibles universalmente, para la transformación y evaluación de datos en los mismos u otros equipos del tratamiento electrónico de datos.

astos parratos, con lo que desea-

mos referir. Perdónenos si segui-

-¿Qué nes dice sobre la me-

-En concordancia con el ex-

perimentado principio de elemen-

tos sueltos de todos los sistemas

Nixdorf, la memoria de datos es

dimensionable según sea necesa-

rio y siempre dispuesta a ser am-

pliada. Y siempre queda receptiva

para instrucciones de programa.

-En cuanto a la memoria de

-En el sistema de trabajo ex-

puesto, primero la programación

efectúa la coordinación de varios

decursos de trabajo sin soldadu-

ra. Como elementos portadores

de programa, pueden utilizarse

la memoria de datos y la de va-

lor fijo. La selección entre estas

dos posibilidades es independien-

te del volumen de trabajo, de la

densidad de transformación exi-

gida, de la forma de organización

de la clase de empresa. Lógica-

mente, también es posible una

combinación de la memoria de

valor fijo en la memoria de datos

para el ingreso de programas...

moria de datos? El profano, quie-

-Encantado ... Usted dirá...

mos preguntándole...

re ampliación...

valor fijo ...

UN ASPECTO DEL COMPUTADOR -Hablemos del sistema integrado para el tratamiento directo de datos...

El computador de fichas magnéticas Nixdorf es un sistema integrado para el tratamiento directo de datos, empezando por el asentamiento y el registro, hasta la distribución y liquidación, teniendo en cuenta las instrucciones para la evaluación posterior ya desde el primer asentamiento. Con esto, y por una cooperación organicamente consecuente, y sin unión de las distintas tareas, el sistema integrado de trabajo de los computadores Nixdorf, abre nuevas perspectivas en la técnica media de datos.

La evidente ventaja de este sistema no sólo está en una ejecución segura y rápida de los trabajos rutinarios, sino además por la obtención de documentos completos para los distintos ramos de una empresa, tales como cifras comprimidas para un «management» con sentido de éxito. Este sistema pone a disposición de «manager» actual las cifras selectivas que realmente necesita en vez de material de cifras complicado, recopilado en listas interminables.

Para una realización sencilla de estas tareas complejas, están a disposición varios medios de memorias, que pueden ser elegidos y combinados, tal como exige la dimensión de la empresa, tipo de negocio, forma de organización y densidad de ejecución deseada.

-¿Qué capacidad tienen las fichas magnéticas?

-Prácticamente: infinita... Son portadoras de datos externos que pueden ser leidos tanto visualmente como electrónicamente; además, son memorias de datos, sumamente económicas. Su capacidad al emplear un número cualquiera de fichas es tanto como infinita, según dije... Especialmente, con el computador de fichas magnéticas de Nixdorf, cuvas fichas magnéticas están en condiciones de redactar independientemente del pie de la ficha hasta 1.024 signos por cada cara...

-Perdón: ¿ha dicho usted mil veinticuatro, por cada cara?

-Exacto: 1.024... Se entiende por sí mismo que los valores almacenados en cada ficha magnética, son asegurados contra pérdida o falsificación.

Los computadores Nixdorf disponen también de otros elementos periféricos, conectables simultáneamente a cada uno de los modelos: Perforador de cintas. Perforador de tarjetas. Lector de cintas. Lector de tarjetas. Segunda unidad de escritura. Un cassette de banda magnética...

—¡Pero esto es una maravilla-...

-Puede usted asegurarlo. La economía y la rentabilidad de los computadores Nixdorf empleza en el punto donde se termina el empleo total de la organización para empresas pequeñas y medianas y ayuda a las grandes empresas -e igualmente a los usuarios de grandes instalaciones- a

automatizar racionalmente las tareas de intensa întroducción.

Los computadores Nixdorf, se pueden instalar universalmente en todo el campo contable. En todos los ramos comerciales, técnicos o científicos, el computador Nixdorf representa el nuevo tipo de computador inteligente e independiente. Facilità el tratamiento de datos de frecuente variación en alto grado. Además, facilita la posibilidad de elección de grandes capacidades de memoria, según el desarrollo de la empresa... Y más, más cosas, todavía...

-Le relevamos del compromiso de tanta explicación, porque con lo dicho nos basta para saber que nos hallamos ante algo único y moderno, un sistema de computadores para el tratamiento directo de datos, como no cabía imaginar, de completo y de perfecto...

-Sin dudarlo.

-Sabemos -por informaciones que motivaron el deseo de la entrevista- del óptimo resultado que obtiene, con ellos, la firma... Y que ha salido, rumbo a los más lejanos lugares del mundo, avalado por su calidad sin par.

-Exacto...

-Tanto, que americanos y japoneses los están comprando. Por ello y aunque la expresión parezca desatinada, no dudamos en calificarlo así:

El Nixdorf-computer es el cerebro derecho de la empresa...

ALEJANDRO GARCIA PLANAS

SANCHEZ BELLA clausuró La Semana Política la Asamblea Turística del Pirineo

Visitó diversos centros y monumentos zaragozanos

ZARAGOZA, 8 (PYRESA). — pa. de Guadarrama o de Grana- pesca, y la creación de nuevos es- poración en pleno. El Alcalde ex-"El Estado lleva invertidos casi da si no tenemos alojamientos". tablecimientos de hostelería. . puso al Ministro los principales mil millones de pesetas para la Calculó el Ministro que cada planieve en treinta años. Ahora esta- za turística en la nieve cuesta mos dispuestos a invertir esos mil más de 400.000 pesetas. millones anualmente, a través de Por último el Sr. Sánchez Be- El Ministro de Información y cuenta de los festejos de primacréditos", dijo el Ministro de In- ila declaró clausurada la asamblea. Turismo, que llegó anoche a Za- vera, que se inician mañana. formación y Turismo. D. Alfredo Se encontraban presentes en el ragoza, visitó esta mañana, en Más tarde, en el barrio de La Sánchez Bella, en el discurso acto, celebrado a mediodía en el compañía de su esposa, la basili- Seo, el Ministro visitó la catedral pronunciado con motivo de la Ateneo de la capital, el Director ca de Nuestra Señora del Pilar, y su colección de tapices y el toasamblea turística del Pirineo. General de Promoción del turis"Para ello —prosiguió el Ministro—
mo, el Presidente de la Unión Tuse ha creado un Comisariado de rística del Pirineo y Gobernador y una comisión del Cabildo. Desmación y Turismo. la Nieve y se ha fijado como sede Civil y Jefe Provincial del Movipués de firmar en el libro de ho-Finalmente, antes de trasladarse del mismo a Zaragoza, por ser miento de Huesca, y los goberna- nor, el señor Sánchez Bella se al Ateneo de la capital, se dirigió punto estratégico en las vias de dores civiles de las provincias de trasladó al Ayuntamiento, a cuya al palacio de La Aljaferia, cuyas peneración pirenáica. El Ministe- Zaragoza, Lérida, Gerona. Nava- entrada fue saludado por el Al- obras de restauración visitó deterio del Aire, que tan estrecha- rra, Guipúzcoa y Barcelona, que calde, Sr. Horno Liria, y la cor- nidamente. mente colabora con nosotros en componen la Unión Turística men la promoción del turismo no sólo cionada. está dispuesto a facilitar los vue- Previamente a la intervención los charter, sino que pondrá en del Ministro, el Gobernador Civil

de provincias".

al aumento de la capacidad hote- Tossa; el fomento de deportes de lera, calculándose que en el pre- invierno, así como los de caza y sente año se podra contar con cien mil nuevas plazas, lo que representara una inversión de veinticinco mil millones de pesetas en un sólo año. Habló luego de la pro longación de la temporada turistica, debido a la promoción de las vacaciones de fin de semana, mediante vuelos charter. Muchos turistas procedentes de diversos pai-ses, especialmente de Inglaterra, vienen a Mallorca o a la Costa Brava por 3.500 pesetas, gracias a la aquilatación de beneficios y perfecta organización, que permite a los aviones seguir volando y los hoteles esta; abiertos durante mayor tiempo.

Al hablar del turismo de nieve, dijo el Sr. Sánchez Bella que, si la capacidad hotelera de España es actualmente de quinientas mil plazas en establecimientos hoteleros y de más de 200.000 extra-hoteleras, tan sólo 20.834 corresponden a la montaña, frente al millón largo de la costa.

Parte de esta carencia de plazas turísticas en la montaña española, existe el gran inconveniente de su diseminación. "De nada nos servirá -manifestó- la mieve del Pirineo, de los Picos de Euro-

Taurinas

Corrida del arte del rejoneo

JEREZ DE LA FRONTERA. (PYRESA). -Se celebró por la mañana con buen tiempo y más de media plaza ocupada por los espectadores la corrida del arte del rejoneo. Los toros de D. Clemente Tassara no dieron juego para los caballos, refugiándose mucho en las tablas.

ANGEL PERALTA coloco a su primero dos rosas, matando de un rejón que le mereció una oreja. Dio vuelta aj ruedo con devolución de regalo.

RAFAEL PERALTA coloco una rosa para después situar un rejón en todo lo alto que mató con rapidez, siéndole concedida una oreja, con la cual dio una vuelta triunfal al ruedo.

ALVARO DOMECQ ROMERO hizo gala de excelente dominio del caballo, sacando un total de siete manificos ejemplares. Colocó una rosa y mato de un rejón muy preciso que le valió una oreja, dando con ella la vuelta al

SAMUEL LUPI, caballero por-tugués, clavo un par de banderillas cortas, para después acabar con su enemigo con un rejon en todo lo alto. Se le concedieron dos orejas, dando una vuelta al

El quinto toro lo rejonearon al alimón los hermanos Peralta, luciéndose los jinetes de La Puebla, tanto en rosas como banderillas, dominando totalmente al animal. Lo mató Angel de un rejón, obteniendo ambos caballeros una

Finalmente, Alvaro Domecq y Lupi fueron muy ovacionados por su excelente doma, banderillegndo fácil y espectacularmente. Alvaro mato con la espada desde el caballo, obteniendo dos orejas, que en unión de Lupi paseo por

IIDE OSITOS DE FULL-OIL : U 105!!

Con FUEXOL en un instante se los dejaremos limpios. R. Y. T. M. O.

Valencia, 280 1.9 Teléfonos
215-47-81
215-47-86 Llame a: Barcelona

у 215-38-19

Servicio flotillas de helicopteros y Jefe Provincial del Movimien-para trasladar a los turistas a los to de Huesca Sr. Fragoso del To-mismos puntos de la nieve. Las ro, resumio las conclusiones de la agencias extranjeras están espe- asamblea, que había permanecido rando que les hagamos ofertas de reunida durante toda la mañana. plaza y, partiendo de esa base, la Entre ellas destacan la solicitud Union Turística del Pirineo puede de apoyo para mejorar las comu-empezar a actuar limpiamente, sin nicaciones, con una via paralela a luchas por lo accidental, sino por la cordillera y diversos ramales lo fundamental, señalando las pre que se extiendan por los diferenferencias en cada zona o en todo tes valles. Se aboga también por el conjunto, sin fijarse en límites la apertura de pasos a través de la frontera con Francia, especial-Se refirió también el Ministro mente por Bielsa, Benasque y

VISITAS DEL MINISTRO

problemas de la ciudad, especialmente el planteado por el habitat de los barrios antiguos y le dio

COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS

CASTELLON

El día 11, a las 19'30 horas, se proyectará la película «CIRUGIA DEL CANCER DE MAMA», ofrecida por Laboratorios FUNK, S.A., a cuyo pase se invita a todos los señores médicos que quieran

(Duración 30 minutos)

ADRID, 8. (Del redactor político de Py- el treinta aniversario de su incorporación a las resa, José J. Barriga Bravo). — La ac- tareas de gobierno. clausurado por el Jefe del Estado.

El lunes tres ministros dialogaron con la señor Liñan como procurador.

prensa sobre temas de su incumbencia. Villar "Matesa" volvió, aunque esporádicamente, a superavit. Y Allende y García Baxter defendió Banquells y Trius Pascual. la reforma de las estructuras agrarias, pendieute de estudio por las Cortes, y reconoció el dete-

peas puso también alerta a la fianza española, cia en España del General Rómulo ha estado se-Una despacho desde Nueva York nos relató un llada por continuas referencias a la amistad hecho casi de finanza-ficción: la cotización del hispanofilipina. El Ministro filipino enumeró cadólar a cincuenta y dos pesetas. La marejada da una de las múltiples ocasiones en las que dedel dólar retiene aun la atención de todo el mui:- fendió al régimen español desde las Naciones do, sin que la generalidad del problema ammo- Unidas, cuando occidente había vuelto la espalda re la perplejidad de cada gobierno. Marejada de a España. otra indole -- "marejada en Tenerife" -- ha servido para enzarzar a dos periódicos madrileños, del paso por los estrechos. El citado texto diplocausa que hacen relativa frecuencia. Las polé- mático fue titulado de este modo por un diario micas entre "Ya" y "Pueblo" perpetuan la ve- madrileño: "¿Va a adoptar España medidas de ja especie de la dicaléctica periodistica en la que seguridad en el Estrecho de Gibraltar?". El peahora se refugian dos muy claras opciones de riódico no hizo otra cosa que recoger, aunque con gobierno.

yor lujo ha vuelto a ser testigo de un amplio y plomática a nivel internacional. Parece logico suculento diálogo con intervención de significa- que el Gobierno español no adopte unita raldas personalidades de la administración, de las mente medidas de seguridad en el Estrecho de cortes, del periodismo y de otros sectores más Gibraltar. El tema es complejo, pero todo parereticentes al ordenamiento institucional.

formativos destacaron la figura y significado del derá la tesis del derecho al paso inocente (pa-Almirante D. Luis Carrero Blanco, al cumpiirse cifico) por los estrechos.

tualidad política de la semana ha es- El Vicesecretario General del Movimiento, D. tado integrada por múltiples temas de Manuel Valdés Larrañaga, se incorporará prómuy distinta significación. Tal vez el ximamente al Consejo Nacional en sustitución hecho politicamente más relevante ha- de D. Fernando Lifián y Zofio, Director General ya sido el magno congreso del mutua- de Política Interior, y en los circulos políticos lausurado por el Jefe del Estado. se especula con el problema nombramiento del

Palasi en una rueda de prensa marthoniana pa- la actualidad de la mano del Tribunal Supremo. só revista los diez primeros meses de vigencia que celebró su octava sesión plenaria. El alto tride la Ley General de Educación. Fernández de bunal decidió denegar la libertad provisional de la Mora constató el hecho de que por primera los hermanos señores Vila Reyes, y accedió en vez en su historia Renfe cerró su balance con cambio, a la de otros dos procesados, señores

EL TEMA DE LOS ESTRECHOS

La actividad diplomática de la semana anterioro sufrido por la renta de los agricultores en rior, desplegada en dos frentes -Emperador de uno de los períodos más adversos de los úlcimos Etiopía y Presidente del Banco Mundial- ha tenido aun resonancia en la visita oficial del Mi-El balanceo del dólar en las capitales curo- nistro filipino de Asuntos Exteriores. La estan-

En el comunicado conjunto se alude al tema precipitada inquietud, uno de los temas que en Uno de los restaurantes madrileños de ma- los próximos años encabezarán la actualidad dice indicar que España, en la proyectada confe-El jueves, los periódicos y otros medios in- rencia mundial sobre derecho maritimo, defen-

> LAS CORTES VUELVEN A LA ACTUALIDAD

En et mes de julio del pasado año, la comisión de defensa de las Cortes acordo la devolución al goa bierno del proyecto de ley sobre "objetores de conciencia". Modificado el proyecto, aunque con idéntica orientación, el gobierno ha vuelto a presentarlo a las Cortes con la esperanza de que obtenga ahora asentimiento mayoritario, El texto se ha publicado ya en el boletin oficial de las cortes y se ha abierto el período de presentación de enmiendas. En el nuevo proyecto se ha salvado la objeción que determinó el pasado año su de-volución al gobierno. Esta vez apa-recen claras las garantías para la calificación de "objetor de conciencia", la duración del servicio sustitutivo del de armas, y el modo de acceder al indulto de los actuales "objetores". No obstante, se prevé un amplio debate cuando el proyecto sea de nuevo discutido por las cortes.

En la proxima semana dara comienzo la discusión de otro de los proyectos de ley que despertaron mayor interes desde el momento de su elaboración. Se trata de la reforma del crédito oficial. La sombra del "Asunto Matesa" estará presente en los debates que se presumen de larga duración.

¿Serán presentados a la ratificación de las Cortes los convenios de amistad y cooperación con los Estados Unidos?. Esta fue la pregunta del procurador señor Fernández Cantos con la que se cerró la se-sión de la comisión de asuntos exteriores, el pasado viernes. La cuestión, lógicamente quedo sin respuesta. A punto estuvieron la totalidad d los procuradores asistentes a la sesión de explicar individualmente su voto, favorable o contrario, a la ratificación del acuerdo de representación consular y comercial entre España y Che coslovaquia. Los cónsules de paises del este en Madrid, ¿Tendrán va.i. ja diplomática? Esta era la cuestion a debatir.

EL DINERO DE LAS MUTUALIDADES

Seis millones largos de trabajadores españoles poseen más de sesenta mii millones de pesetas. No se trata de un problema aritmético, sino de glosar la trascendencia de las Mutualidades laborales, cuyas reservas equivalen a la cifra indicada. La finalidad de estas entidades y el volumen de sus recursos reclaman un tratamiento ambicioso en favor del desarrollo social de los trabajadores, aún más allá de la cobertura de las pensiones. Con ocasión del Congreso Nacional del Mutualismo Laboral se ha puesto de relieve la necesidad de agilizar y potenciar las respectivas mutualidades no deben correr a cargo de los presumestas cargo de los presumestas cargo de los presupuestos generales. Y me-nos, como recientemente dijo el Ministro de Trabajo en Barcelona, el ahorro de las clases trabajadoras no debe ser el banquero barato del mercado de capitales.

CANUT

Presenta su nueva colección de trajes de baño y conjuntos fajas-sosten-Panthy y sus creaciones de alta corsetería los días 10 y 11 en el HOTEL MINDORO

REPRESEN-TANTE

Para Castellón y provincia

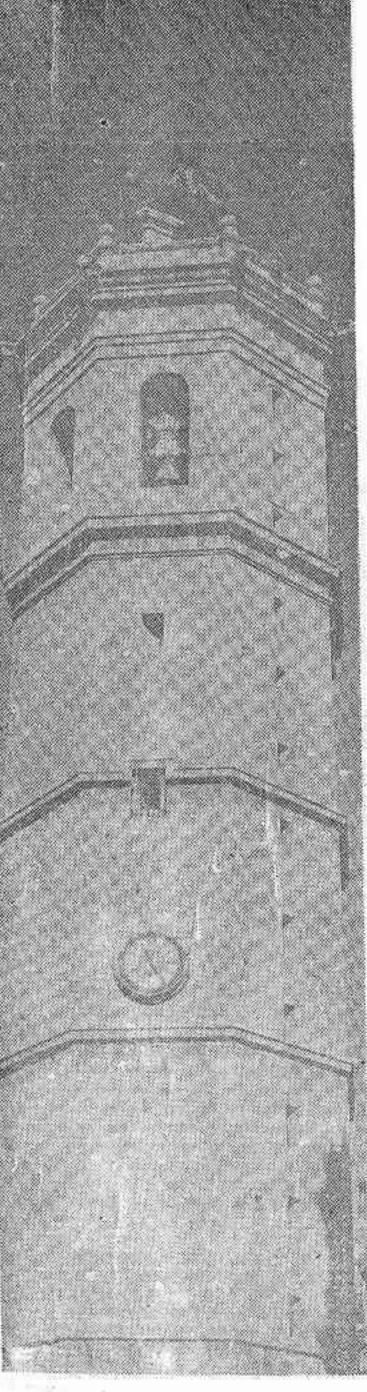
Precisa Fábrica de bolsos viaje y

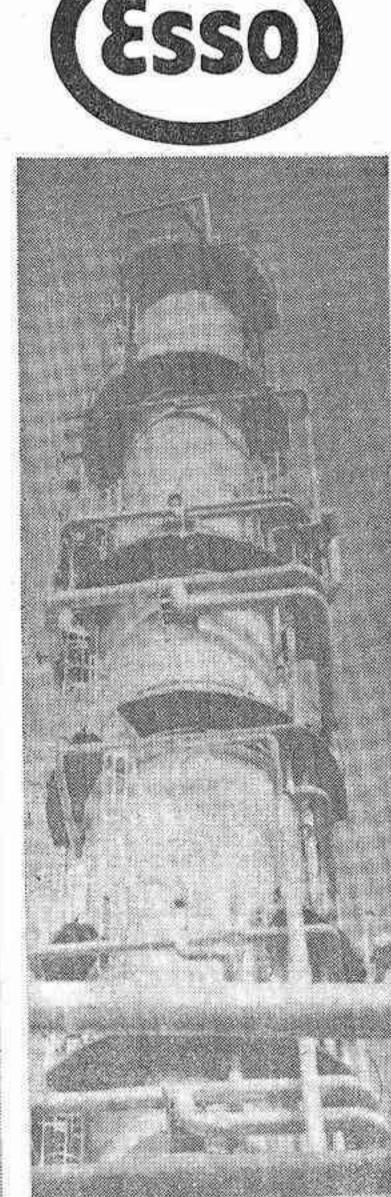
Dirigirse por escrito a PU-BLICIDAD BALENA, Mora-

tín, 18, Valencia 2. Referen-

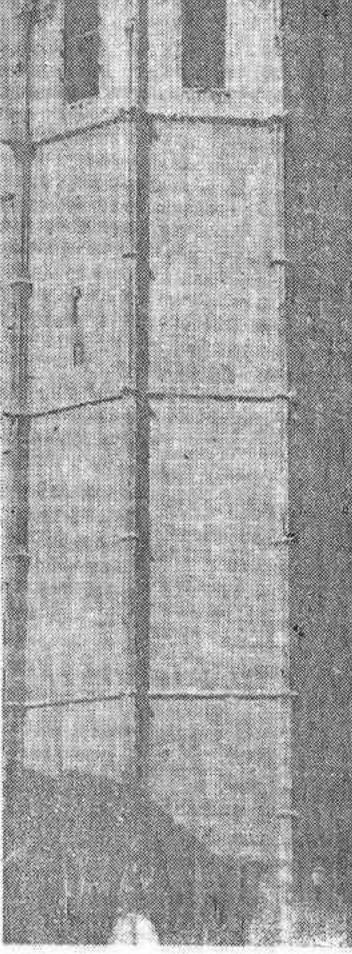
cia 62.











Hay torres que nos hablan de un glorioso pasado, otras de un futuro prometedor. En la Costa de Azahar pasado y futuro se entrelazan con la pujanza de una realidad presente.

Esso Petroleos Españoles, S.A.

Nos complace invitar a todos los castellonenses a visitar nuestro stand en la 49 Feria Muestrario Internacional de Valencia, del 6 al 16 de Mayo. (Sala 2-2)

Crónica de 7 días

Por M. BLANCO TOBIO

1. - "SOUND AS A DOLLAR"

UANDO un americano se siente pletórico de salud dice que está "Sound as a dollar". "Sano como un dólar"; cuando un americano quiere expresar la solidez física o moral de algo, dice también "Sound as a dollar". Hay, pues, en los Estados Unidos una firmemente establecida adecuación psicológica entre su signo monetario y todo lo que es sano y digno de conflanza. Esto firma parte, sin duda, de ese sentido reverencial del dinero que exista América, y que también en el lenguaje colonial se traduce en expresiones tales como "I feel like a million", "Me siento como un millón", euando algulen quiere decir que se encuentra en plena euforla.

Expresiones como las apuntadas no hacen más que reflejar la le profunda que pone el americano en el dólar, es curioso descubrir como esta fe opera por decirlo así independientemente del estado general de la economía americana. Los norteamericanos est . siempre dispuestos a reconocer que su economía está atravesando por una etapa de recesión -como la que todavía colea- e incluso de depresión; pero se negarán con todas sus fuerzas a reconocer que el dólar está debilitado, aunque sea abrumadora la evidencia en contrario. Hay que reconocer que tiene bastante fundamento esta confianza, pues es un hecho que ningún otro signo monetario ha demostrado tanta estabilidad y solidez a lo largo de un período de tiempo tan dilatado. Como nos decian recientemente en Los Angeles, "Todavia no ha habido quien empapelase una habitación con dólares", aludiendo sin duda a la famosa desvalorización del marco alemán, después de la primera guerra mundial.

Es esta la razón -supongo - por la que las crisis monetarias internacionales tienen una cara vistas desde este lado del atlántico y otra cara vistas desde el otro lado. He tenido la oportunidad de vivir algunas, en el mismisimo Wall Street; la del verano de 1969, la vivi en cambio en París. Las diferencias de "temperatura" son muy grandes, y reflejan, en cuanto a proporciones y a lo que ahora se llaman "estructuras de dependencia", lo que se quiere expresar cuando se dice que "Cuando América estornuda, Europa coge una pulmonia".

Los americanos, por otro lado, tienen unos mecanismos mentales muy simples para explicar su inmarcesible confianza en el dólar, por encima -o por debajo- de las sofisticaciones financieras; para ellos, el dólar es más que una referencia técnica a las reservas de oro o a las fluctuaciones de los cambios. Para ellos el dólar es América, la industria americana, y ¿cómo -razonan- se puede poner en duda la fortaleza de una economia que desde sus 900 mil millones de GNP (renta nacional) puede mirar muy por encima del hombro al resto de las economías del globo?. Así las cosas, es un hecho, pese a todo, que visto desde Europa

el dólar está en crisis, listo y más que listo para una devaluación



En todos los campos de España los servicios oficiales de asistencia de Chrysler cuidan su tractor Barreiros.

> 400 talleres en toda España y 1.400 técnicos del Servicio Oficial Chrysler cuidan su tractor Barreiros.

Su futuro es la mecanización Chrysler le ayuda.

AMADEO I. 9 - CASTELLON -

CONCESIONARIO DE CHRYSLER



largamente diferida. En qué medida este diagnóstico se basa en las sutilizas y complejidades del sistema monetario internacional más que en la realidades económicas de cada día, es materia opinable; debe haber de todo. Pero permanece el hecho de que hay una masiva migración de dólares a Europa, que operan como un factor de perturbación financiera y económica y que en algunos casos, como el de Alemania, "exportan inflacción". Es otro hecho el enorme déficit en la balanza de pagos de los Estados Unidos, que no llega a compensar una favorable balanza comercial en muchos miles de millones de dólares, y que hay que atribuir no sólo a la guerra de Vietnam -aunque ésta se lleve la parte del león-, sino el estacionamiento de tropas americanas en el extranjero, al mastodontismo de los gastos militares, al programa espacial incluso, y a otros gastos que en cierto modo podriamos llamar "suntuarios".

Las raices de la "crisis del dolar" se ramifican, pues, desde su presión sobre los precios alemanes al establecimiento militar defensivo de occidente y al sentido mismo del papel de los Estados Unidos en el mundo, de forma que no es razonable pensar que siendo tantas y tan vitales las causas del mal, puedan ser los remedios exclusivamente financiero; volvemos, en una palabra, a las "estructuras de dependencia" a que antes nos referiamos, y esto quizá baste para explicar la resistencia a desvalorizar el dólar. A la larga, no sería un remedio, porque yo no veo como podria compensarse el citado deficit en la balanza de pagos de los Estados Unidos, sin repatriar -entre otras cosas- las tropas americanas que vivaquean en Europa y que sólo en Alemania occidental se elevan a más de 300.000 hombres; y no veo como podría hacerse esto sin que se desplomase casi toda la fábrica de la defensa de la misena Europa, y etc. etc. Quien no vea la estricta correlación que existe entre la salud del dólar y el edificio político, económico y militar de occidente, me temo que no llega al fondo de este asunto. Una América en repliegue militar, puesta a la defensiva detrás de una barrera proteccionista e interponiendo un "stop" a la migración de dólares a Europa que después se convierten en "euro-dólares", quizá aliviase, de momento, las tensiones sobre los signos monetarios europeos; pero entonces la crisis monetaria, reflejo a fin de cuentas de la misma prosperidad europea, se convertiría en una crisis de naturaleza infinitamente más grave. Quizá debamos lamentar —y lamentamos— esta situación de dependencia; pero una vez más las cosas son como son, y es preciso verlas en su conjunto, en sus ramificaciones extra-mo-

2. — EN BUSCA DE UN NUEVO PAPEL

ESDE 1956 no había estado en El Cairo un Secretario de Estado de los Estados Unidos; se trataba, entonces, de John Foster Dulles, sobre quien la historia dejará caer la responsabilidad de haber distanciado de occidente al mundo árabe, empujándole en cambio hacia los brazos de la Unión Soviética. Es a Foster Dulles a quien tiene que agradecerle Moscú esa oportunidad, caida del cielo, de instalarse en el Oriente Medio como árbitro de la paz o de la guerra, abriéndole de paso el Mediterráneo e incluso el océano Indico. Foster Dulles, quien seguía demasiado al pie de la letra el aforismo de Theodoro Roosevelt, de hablar suavemente enarbolando una gran estaca, puso como precio de la financiación de la gran presa de Assuan, a un Egipto todavía embriagado por el orgullo de haberse sacudido una situación colonial, su inequívoca alineación con occidente, sobre una base de "lo toma, o lo deja". Egipto, lo dejó y el vacío provocado por la arrogancia americana lo Henó inmediatamente Rusia.

Desde entonces, El Cairo ni ha estado en el itinerario de la diplomacia norteamericana, contrastando esta insensata indiferencia con gestos como el de pararle los pies a la invasión anglofranco-israelí de octubre de aquel mismo año de 1956 y de continuar ayudando a comer a los egipcios, ganándose en el trayecto el resentimiento de Londres, París y Tel Aviv y no ganando nada

Ahora , por fin, otro Secretario de Estado, William Rogers, quince años más tarde, ha vuelto a poner a Egipto en el itinerario de la politica exterior americana y en un papel no de dictado sino de mediación. Cierto que Egipto 1971 no es Egipto 1956; en el intervalo, han ocurrido cosas como la humillante derrota de la guerra de los seis días, a manos del aborrecido enemigo de siempre, y la muerte de Nasser. ¿Debemos añadir a esta tras!ación de circunstancias, la de que El Cairo le está echando una larga mirada analítica a su cada vez más estrecha dependencia de Moscú.. Quizá, ningún país soberano se encuentra cómodo cuando depende demasiado estrechamente de otro y Egipto no es una excepción. La malicia nos induce a pensar, en un mundo malicioso, en la relación que pueda haber entre la visita de William Rogers, la "fatiga" egipcia por la seguramente agobiante tutela soviética, y la destitución tan fulminante e inesperada del ViceIpresidente de la república, Ali Sabri, el más pro-soviético del grupo nasserista, sobre el que es razonable pensar que los rusos presionaron intensa-mente para que los Estados Unidos no se presentasen en El Cairo, en forma de William Rogers, en el más indeseado de los papeles: el de mediadores en el contencioso con Israel; un papel que a los ojos del mundo árabe desvirtúa la imágen de América no como mediadora sino como aliada de Israel; imágen muy cultivada por la propaganda soviética e incompetentemente fomentada por la conducta de Washington en el Oriente Medio, y que fue enfáticamente recordada, en visperas de la aparición de Wilham Rogers en El Cairo, por el embajador ruso en Beirut.

No podemos anticipar, por ahora, el resultado práctico -si lo hay- de la "tournee" del Secretario de Estado USA por el Oriente Medio; en política internacional. De todos modos, los resultados nunca son espectaculares. Pero a lo que quizá estamos asistiendo ahora mismo sea al "rodaje" de unas nuevas relaciones entre América y el mundo árabe. No olvidemos que la aproximación a Rusia fue obra de Nasser; que en vida de él sus decisiones eran prácticamente inapelables; pero que Nasser ha muerto y que con él han desaparecido muchas cosas. No todos los nasseristas se sentían felices con la tutela soviética, y es posible que el mismo Nasser se viese prisionero de sus circunstancias. No es qui-mérico imaginar a un Anuar el Sadat tratando de recuperar lo que después de todo había sido una inicial aunque frustada vocación de Nasser, típica del "tercer mundo": la de equidistar de Rusia y los Estados Unidos, a bien con ambos y beneficiándose de ambos. La visita de Rogers, podría ser una oportunidad, en ese centido, y la presencia de Sabri en el segundo puesto de la repú-blica, un obstáculo, dependerá sin embargo de dos cosas: una, de que los Estados Unidos se identifiquen cada vez más con su papel mediador, no de parte israelí en el pleito; y otra, de que pre-sione lo suficiente sobre Tel-Aviv como para que éste ceda hasta niveles de tolerancia negociables. Si Washington no lograse esto, la ocasión podría frustarse para otros quince años y William Rogers sólo habría dejado en El Cairo un recuerdo más agradable que el de Foster Dulles, pero nada más.

3. - RELEVO EN PANKOW

L segundo "mutis por el foro" de la semana —el primero fue el de Ali Sabri- ha sido el del veterano, cansado y enfermo Walter Ulbricht, "El último de los stalinianos", como nos ha recordado la prensa estos días, traspasandole sus poderes de primer secretario del par-ticio al mucho menos conocido Erich Honecker. La república Democrática Alemana entra, pues, en esa se-gunda generación de líderes comunistas que tantos dolores de ca-

beza le ha traido a Moscú, pues coincidiendo con el relevo empeza-ron las fisuras en el antaño no político bloque soviético. Nunca se pondrá demasiado énfasis en la capacidad de cambios que puede traer un relevo de personas en las cimas del poder, aunque permanezcan inalterables las instituciones y los "establecimientos" políticos. La misma Rusia no escapó a ese traumatis-mo sucesorio, al morir Stalin. En princípio, los sucesores vienen a "continuar la obra emprendida", y Herr Honecker se ha apresu-rado a proclamarlo así. Pero sólo el tiempo contara el resto de esa historia y si Alemania oriental va a permanecer "ulbrichta" sin Ulbricht, en su política hacia a la otra Alemania y hacia la Unión Soviética.

Honecker, como hombre de la nueva generación, que suele desdenar a la vieja y que ha tenido años y años, en el caso que nos ocupa, para cocinar su impaciencia esperando el relevo, no ha pasado por la tan condicionante experiencia de Ulbricht en cuan-to asometimiento incondicional a Moscú, y quienes por otro lado le rodeen no sentirán hacia él la mezcla de respeto y temor que sentian ante Uibricht, cuya historia es probablemente irrepetible.

Que estas nuevas caras y estas nuevas circunstancias se trasvasen a una nueva política, habrá de verse. Pero un hecho permanece: el de que Rusia nunca se sentirà tan segura, desde ahora, de la obediencia y leastad de les comunistas alemanes de Pankow, como se sentia con el viejo Ulbricht en el puente de mando. Los lejanos recuerdos de julio de 1953 habrán transitado por la memoria de Brehznev, y Honecker tendrà que probar lo que en su predecesor era una larga experiencia confirmada.

Una nueva interesantísima edición de «SI»

A verdad es que Navalón cuando es de lo más vulgar... había empezado fuerte.

and the second s

San Isidro...".

ba metida en lluvia, tronaba, y la el "hobby" de las tallas románicas, tormenta se veia venir en Gene- le sale controversia. Edo empieza ralisimo, 142. D. Juan Aparicio a contar lo de las guerrillas: había hecho el paseillo hablandole a la gente del toro de Napoleon tir fue a "Palomo" y a "El Cor- Bardón continúa impertérrito: III y Fernando VII. Los "sub-23" dobés" juntos. Somos muy libres do tigre. A los cinco minutos, Brio "trusts" empresariales. taba mosqueadisimo con Diego res... Bardón que se le había colado ves. Más tarde, Navalón rematara en la cama, tido de "hippie" pobre, y "los de con media afarolada; "Ultimamen José y Juan" no estaban dispues- te ya no me pegan. Ahora, me dan tos a pasar ni un sacrilegio. Los otro tipo de "palos". Como se han enviados especiales de la calle Vi- cansado de intentar sobornarme, toria se lo contarán, más o menos de pegarme y de llamar a mi muasí, a D. Livinio: "Na, que el Bar- jer a las 5 de la mañana, ahora don, "el contestatario" se lió a tratan de presentarme como un D. Juan saca astillas con su mazo hablar de la contracultura, del neocapitalismo, de la civilización occidental y se le ocurrió decir, de movilladas: "El novillero que fijese, D. Livinio":

señor Chopera era barrendero en alternativa. Por eso es muy dificil

nin" se las tuvo muy tiesas con los pies a Navalon, Navalón: "Tú haces crónicas de toros o te dedicas a meterte con meras ferias del año y he visto nuestras familias?". Dos espontá- que cuando torea "El Cordobés" neos se levantaron en el patio de hay lleno. Y que los empresarios butacas pidiendo una oportuni- siguen diciendo que es el torero dad: "señor Bardon, o como se más barato. Claro que a ver a "El llame: el domingo fui a verle e hi- Cordobés" van los aficionados y zo usted el ridiculo". D. Juan Apa. un público que sólo va a eso. Y ricio sac del pañuelo verde y el esto cambia las estructuras de la fino mazo de madera inglesa co- fiesta... noció, al fin. su más noble destino: separar -dialécticamente- a piden una oportunidad a las puerla gente del toro, a las nueve de la noche, en el "si-5".

feccionado el cartel a última ho- ne que vivir sobre unas estructura a la vista de quienes no ha- ras viejas. Es necesario que el Esbian querido vestirse de luces en tado la proteja y dirija y la entan peligrosa plaza había dejado cauce", "Si el Estado igual que el toro para el "si-5".

Y es que no hay quinto malo. NAVALON ECHA CUENTAS

A los "sub-23" de D. Juan les cuesta llevar el toro a los caballos. Los ganaderos —Juan Martín, Victorino Martin y Ramón Edo- enseñaban sus manos limpias de "afeitado". Los matadores -"Tinin", "Serranito", Bardonestán con la montera hasta las cejas lacónicos y evasivos. En el corner derecho, Fernández de la Vega, Presidente del Sindicato de Ganadería, apenas musita que el dón comienza diciendo una cosa único censor posible es el público 67 "kistch": taurino, Y en la izquierda, Garbo hablar yo, sino mis jefes". -¿Y qué opina el señor Nava- da...

Bienvenida? un poco entristecido porque ha chacho Bardón no hay quien lo

-Si somos humanos, como nos detrás, y "contestando" la fiesta estudiando el sistema de salidas piden, nos debe parecer bien que con dos muletas en Vista Alegre; charse de una situación de la que tural y civilizada, inserta en la de los toros del "si-5".

chachos de veinte años... no deba venir a San Isidro. Pero raj ni civilizado, fuera de un pen- ricio ha caído como un rayo: debe venir con arreglo a su cate- samiento binario. Los empresarios goria, que no es la de un torero actuales representan el capitalisde dos millones, forjado a través mo imperialista mientras Lozano "Tinín" contestando en la lejade un lanzamiento publicitario, es un lider socialista y sindicalis- nia; que siempre ha buscado el cortar ta. La fiesta está en crisis por la -Si. De novillero, si...

Empiezan al revés: torean- ba en Benidorm por diez mil dudo toros sin picadores en ros y después de sacarle las cuenlos pueblos y acaban to- tas del viaje y demás, le quedaron derado mil duros.

La verdad es que la tarde esta- Pero el señor Navalón, que tiene dro...

-Lo que nos negamos a admi-

nes le había tirado un viaje a Na- No. Si "trusts" no existen. Lo toria. No hay nada más antinatuvalón, "Serranito" respondía por que pasa es que el negocio tauri- ral que el llamado "natural" llelo agrio. José, portero mayor, es- no está en manos de cuatro seño- no de requisitos. No hay otro na-

"nino malo".

En el ala izquierda, se discute -De pobreza, nada. Porque el da muy corta. Enseguida toma la rias. Bilbao y tenia setecientos millo- montar novilladas". En el ala iz- acurrucado en su butaca, como quierda, Carlitos Briones, que ha escuchando el tercer clarinazo... Entonces, todo paso muy aprisa: bajado de "El Ruedo" con su fa-Ramon Edo, ejecutivo de la "Casa cha de "enfant terrible" de la Chopera" se fue para Bardón. "TL "gauche divine" le quiere parar

-Yo he estado en las tres pri-

Al final, Garcia Ramos y Edo tas del "establishment": "Si la fiesta está en crisis es porque le La empresa -que había recon- falta protección estatal, porque tie hace con el teatro nos subvencionara a los empresarios, hasta podriamos trabajar gratis. Nos vendría fabuloso, ahora estamos en tratos con Información y Turismo para que nos eximan de impues-

Navalón ha puesto risita de conejo y los "sub-23" prenden sin saberlo, la mecha de la bomba; "¿Podría decirnos el señor Bar-

Y el caso es que el señor Bar-

-No soy salmantino, como se cia Ramos, "La voz de Prado del ha dicho, aunque me gusta Sala- han soltado el tremendo otro de Rey", tira balones fuera: "No de- manca porque sus piedras tienen los "sobrecogedores" periodisticos, el color de una doncella excita- al que la distinguida concurrencia

lón de la vuelta de Dominguin y Las damas del patio de butacas Y Navalón opina. Navalón anda grama, luego, más porque al mutajadas oposiciones a la crónica estampada, tirando besitos, dicen que con mucho dinerito de papa

se están aprovechando los mu- cultura occidental. Como esa cultura está en crisis, yo pretendo pagar por torear...? -No, yo no digo que "Palomo" hacer de la fiesta algo no cultuorejas con recursos sensibleros, falta de imaginación del torero y

del empresario. Los únicos tore--Si, teóricamente, el apoderado ros con imaginación han sido "El -"Al torero le pasa al solo cobra el diez por ciento, pe- Platanito" y "El Cordobés", y el revés que a los deportistas, ro aquí hay un torero que torea- único empresario con imaginación, Canorea, auténtico empresariopánico, criticado por todos los "santones", el único capaz de hareando becerros con picadores en mil quinientas pesetas y al apo- ber montado la gran masacre de mayo, como yo llamo a San Isi-

En segunda fila se ha levantado un espontáneo a contestar al contestatario. Los de "José y Juan" están al borde de la apoplejia.

-Yo he cambiado los valores del equipo preguntador estaban de manejar nuestras carteras. Pe- clásicos, he hecho ver el absurdo agresivos como si hubieran comi- ro yo les aseguro que no existen del "paro, templo y mando". El toreo ha de regresar a la prehistural que el que se da desnudo y

> Ramon Edo se ha inclinado amenazadoramente hacia el contestatario de las dos muletas. Victorino Martin clama al cielo: "¿Van ustedes a permitir esto?. El toreo es un acosa muy seria". y Tinin resume, lacônicamente la situación:

-Si, me gusta hablar de toros. arranca con fuerza tiene una vi- Pero no cuando escucho tonte-

Prudentemente, Bardon, se va

PARA TERMINAR. CONFIDENCIAS

La verdad es que los "sub-23" del "si-5" - Marisol Alvarez, Rosa Montero, Pilar García Cernuda, Joaquin Prieto, Juan Ojeda, Santiago Lago, Eduardo Muñoz, Carlos Gómez y José Maria García Cernuda- están un poco asustados de la gente del toro. Pero a golpe de mazo, rematan aún buenas verónicas periodisticas. Por ejemplo. Martin afirma que de las 500 pesetas de una entrada para San Isidro, sólo tres duros son para el ganadero. Garcia Ramos cuenta que la quiniela taurina va por buen camino. Juan Martin tira del peto: "Según el reglamento debe pesar 35 kilos, pero todos los caballos salen con un peto de 60 kilos". Por ejemplo Navalon cuen ta la divertida "guerra de las agen cias periodisticas", cuando "una dice que dos orejas y otra, que dos avisos". Serranito "no sabe nada de la huelga de toreros, pero sabe que por 17 corridas en el año 66. y en pueblos, el fisco le pide 50.000 pesetas". Garcia Aleas, efe del grupo de ganaderos se levanta entre el público para contar la odisea de los pastos, a pesar de la cual "el toro no ha subido de CON EL LLEGO EL ESCANDALO precio, sino que ha bajado". Fernández de la Vega habla de la gravisima discriminación económica, con la que "sólo quedan los ganaderos vocacionales"...

Al final los "sub-23" de D. Juan torea de lejos y con el pico de la muleta. Al final, Navalón, muy se cubren las mejillas con el pro- puesto, resume a crisis por via tu-

ristica: -Aún teniendo en cuenta el cumplido su primer aniversario pare y sale por los cerros de Mar- aumento de población, no, no va sin pasar por la casa de socorro, cuse y de la tórrida metáfora. Es- más gente a la fiesta. Las Ventas pero en dos minutos hace aven- tá espatarrado, con "rochemise" no se llenaria nunca si no fuera por la aportación del señor Mehá... At final cuando Bardón está

dej auditorio, un "sub-23" trae el los viejos vuelvan para aprove- -Los toros son una fiesta cul- último nubarrón al turbio planeta -¿Usted, Tinin ha tenido que

El mazo inglés de D. Juan Apa-- Pregunta impertmente!.

Pero aún se escucha la voz de

PEDRO RODRIGUEZ

LA PERGOLA

Junta Central de Festejos de La Magdalena

DOMINGO

7 TARDE

GRAN BAILE CON ATRACCIONES J. E. MOCHI LOS PAYOS

> Orquestas: JAIME PALACIOS Y SU CONJUNTO y CONJUNTO D-2

PRECIOS POPULARES

La juventud tiene su ambiente en LA PERGULA...

...y su cita con los mejores Conjuntos

El Campo y la Ganadería El Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria 🕏

Nueva técnica para obtener mayores rendimientos

AS fitohormonas y hormo nas para el empleo en las plantas, son productos ob tenidos de síntesis por distintos procedimientos, que tienen la finalidad de reforzar la acción de las hormonas naturales del vegetal. No son una sobrealimentación sino un estimulante para que el vegetal

Existen diferentes tipos de fitohormonas en el comercio, según el cultibo en que se van a aplicar o el fin que se persigue. Según este último concepto, y de forma general se puede hacer la siguiente clasificación de fitohormonas.

por sí mismo pueda conseguir una actividad vegetativa más rápida o

1.- GERMINATIVAS: Para facilitar la germinación de las semi llas y acelerarla, mediante una formación rápida y homogenea del sistema radicular. También se emplean esté tipo de hormonas para el arraigado de las estaqui-

2.- REGENERATIVAS: Para el empleo en repicados y trasplantes. Las plantas en estas operaciones sufren un pequeño colapso y se deblitan momentáneamente. Para evitar este retraso que puede sig nificar mucho así como para padar los efectos que se producen For rotura de raices y cambio de medio y facilitar el arrigue, se emplean este tipo de hormonas.

Por la aplicación del producto, la planta hará un desarrollo rápido y fuera de lo normal, se puede producir un desequilibrio si no hay alcance de la planta abundante alimentación. Hay que ayudarlas con un abono de asimilación rápida como podría ser abono foliar.

3.— DE CRECIMIENTO: De apli cación en plantas ya formadas y en épocas de inico de la brotación para acelerarla más. La brotación mejora, el ciclo de la planta se adelanta consiguiendo por lo tan to que la aparición de las flores sea antes de lo normal y en mayor abundante. Como en el caso anterior la planta tiene que estar bien nutrida para evitar el desequilibrio vegetativo.

4.- DE CUAJADO: Como se adi vina faborece el cuajado de los frutos. Estos cuajan con más seguridad y en más abundancia de lo normal. Casos prácticos y más experimentados en el empleo de este tipo de hormonas, son los efectuados satisfactoriamente en el tomate, para el cuajado de las primeras flores. Es indudable el esfuerzo nutritivo que hacen las plantas en este periodo vegetativo. De ahi que la aplicación de hormonas vaya acompañada de una buena provisión de elementos nutritivos y en este caso particular de fosfórico y potasa para conseguir fruto de calidad.

5.— DE AGUANTE DE FRUTO: Ya sea por el exceso de fructificación, o bien por las condiciones especificas de algunas variedades, los frutos caen excesivamente des pués del cuajado. El empleo adecuado y a tiempo de estos produc tos, impide la caida consiguiendo rendimientos altamente producti-

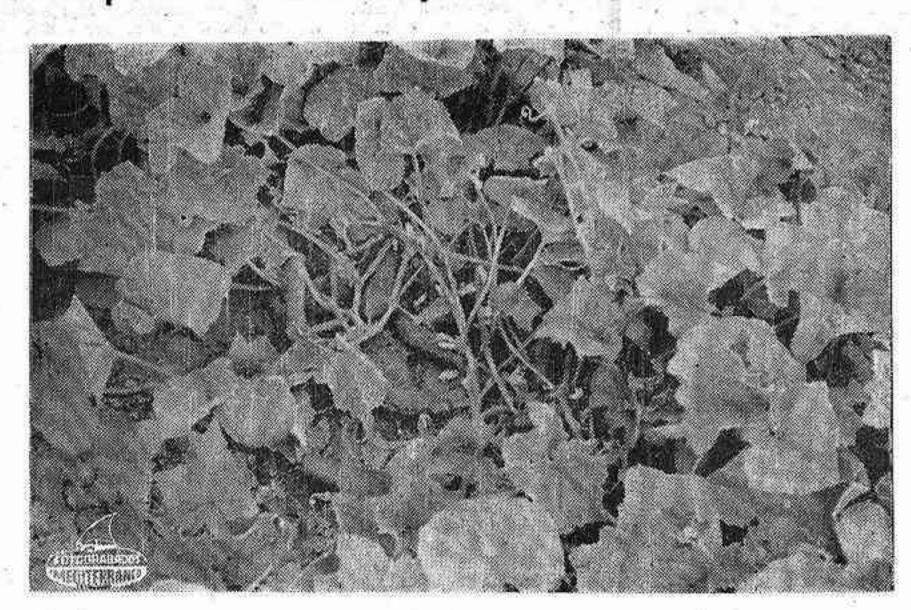
6.— DE RETENCION DEL CREotros tubérculos.

La dosificación es factor impor tantisimo a tener en cuenta. Las casas comerciales indican en la etiqueta las dosis máximas y mí nimas de empleo. Sin tener experiencia en el empleo de estos provez, emplearlos a las dosis mínimas eficaces. El exceso en la dosificación produciria transfornos en la planta así como daría lugar a la producciión de frutos deformes con la consiguiente depreciación.

Hay que tener en cuenta que estos productos no son abonos ni los sustituyen. más bien al contrario. Quiere decir esto que para la apli cación de la hormona, la planta tiene que estar muy bien alimentada. La hormona va a producir un efecto de crecimiento de fruc tificación fuera de lo normal y tiene que haber buenas reservas deado del fondo de la flor que ca alimenticias para soportarlo.

Las fitohormonas se deben apli car sobre las plantas que esten vi gorosas y en épocas de actividad de las mismas para que puedan to mar con rapidez las sustanciais nutritivas necesarias. Es interesan te que junto con la aplicación de la hormona o inmediatamente des pués se haga un tratamiento con un abono foliar completo.

las hormonas en horticultura no es abundante, salvo en algunos casos determinados. Por tal motivo otros que visitan las flores busal hacerlo por primera vez convie cando néctar y polen. Al posarse ne intentarlo en plan de prueba; estos insectos sobre la flor, el poy sobre todo tener en cuenta las siguietes consideraciones.



La aplicación de productos horm enales requiere que las plantas es tén bien abonadas.

riedad puede dar excelentes resul- vendedora del producto.

otra. Las condiciones climatolo- pesticidas. resultados pueden ser diferentes. nutritivos.

en otra. 10 en horas de excesivo calor, ni agua y sustancias nutritivas. -Un producto que haya dado cuando llueve o haya rocio. Tam- La experiencia antes de decidir-

ticas de cultivo, cambian de unos dantemente abonada y con equili- mayor rentabilidad que, en definisitios a otros y por lo tanto los brio en los diferentes elementos tiva, es lo que se persigue.

las indicaciones sobre condiciones abundante. Es conveniente no rea

misma manera, lo que en una va- de aplicación que indique la casa lizar labores para no modificar la estructura del suelo con el fin de tados, estos pueden ser negativos —No conviene hacer el tratamien que la planta puede absorber más

resultados positivos en una deter bién convicue apartario lo más se por una aplicación de fitohorminada zona tal vez no los dé en posible de los tratamientos con monas en gran cantidad enseñara los procedimientos a seguir para gicas, del suelo así como les prác -La planta tiene que estar abun alcanzar el éxito y conseguir una

JOSE PALMER VALERO VINAROZ

Empleo de fitohormonus en horticultura Como hacer el aclareo manual de frutos en MANZANO

el volumen total de la cosecha a cimos de frutal.

Si ha cuajado mucho fruto, el pondería si no se hubiese hecho un mayor benefício consiste en auchare el máximo valor comercial.

En los países de avanzada y moderna fruticultura, el aclareo ha pasado a ser una operación de suma importante, que realizan la mayoría de los cultivadores de man realizan la mayoría de frutal.

Si ha cuajado mucho fruto, el pondería si no se hubiese hecho un aclareo tan fuerte.

Más eficaz que el aclareo de los frutos es el de las flores porque la realizan la fícil conseguir fruta grande que mación de aquéllos. Sin embargo, esta operación resulta mas costosa

zano debe realizarse dentro de las reo no es tan señalado como el dado. cuatro semanas que siguen a la que se obtiene con la poda para floración. Si se hace después de que penetre bien el sol. Se ha com la caida natural de junio no pro- probado en variedades de manzana duce efecto, o muy poco, para con como Red Delicius que el aclareo seguir la alternancia en la producción, porque ya es tarde para influir en la formación de botones Por otra parte el quitar frutos de flor para el año siguiente. No al árbol se evitan roturas de mu-

A operación de quitar a los árboles frutales parte de sus flores o de sus frutos es conocida en fruticultura con el nombre de aclareo.

Esta práctica sólo ha venido efectuándose hasta ahora en manzanos cultivados en espaldera o en palmeta y siempre sobre portainjertos ananizantes para conseguir una brotación vigorosa los primeros años o, en algunos casos menos frecuentes, para dar mayor tamaño a los frutos gue quedan en el árbol.

El resultado favorable del aclareo precio de la fruta. Conviene advertir, sin embargo, que el aclareo, mento de superficie foliar con resobre todo si es tardio, disminuye de superficie foliar con resobre todo si es tardio, disminuye acuajado de un fruto por cada 10 o efectuado. Esa disminución es peso no debe pasar del 10 al 20 por 100. La cantidad de fruta que debe gar generalmente a frutos de percuentes, para dar mayor tamaño a los frutos del árbol. Si el cuajado se que quedan en el árbol.

El resultado favorable del aclareo, reo se debe principalmente al aumento de superficie foliar con re-sobre todo si es tardio, disminuye vertir, sin embargo, que el aclareo, reo sobre todo si es tardio, disminuye decetuado. Esa disminución es peso no debe pasar del 10 al 20 por 100. La cantidad de fruta que debe gar generalmente por cada 30 mai parece ser dejar los frutos gue quedan en el árbol.

El resultado favorable del aclareon reo se debe principalmente al aumento de suficio foliar con re-sobre todo si es tardio, disminuye decetuado. Esa disminución es peso no debe pasar del 10 al 20 por 100. La cantidad de fruta que debe gar generalmento predace a un fruto por cada 30 mai parece ser dejar los frutos que que que que que que que en el árbol.

El resultado favorable del acla-con reo sobre todo si es tardio, disminuye defeutado. Esa disminução de furtos de precio de la fruta. Conviene ad precio de la fruta. Conviene ad precio de la clareo, eta futos de frutas.

El aclareo de los frutos del man- seguido en los frutos con el acla- bol si no se efectúa con gran cuiaumenta la cantidad de azúcar en los frutos.

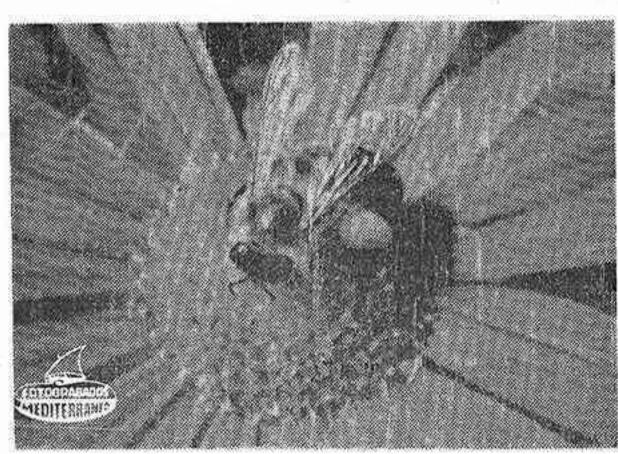
-Hay que seguir correctamente La humedad del suelo debe ser Agente de Extensión Agraria de se descarta, sin embargo, la posi- chas ramas y el costo de la operabilidad de que el aclareo tardio ción resulta luego recompensado

El color rojo más intenso con- y es fácil ocasionar daños al ar-

Agricultor, haga el aclarco de frutos en sus manzanos y obtendrá cosechas más regulares y frutos que por su calidad y presentación, alcanzarán buenos precios en los mercados.

MANUEL SANCHO MARTINEZ Agente de Extensión Agraria de MONTANEJOS

La polinización, un factor de producción



La abeja, factor destacado en la obtención de fruta, necesita protección autoestéril, entonces hay que bus- plena floración, pero esto ocurre

se realiza a través de la semilla, esto no siempre es así, pero en el otra inferior, pero en este caso, en CIMIENTO: Al contrario de las Este último sistema de reproduc- caso de los árboles frutales que vez de plantarlas en líneas alter- CENTRO REGIONAL DE EXanteriores, estas inhiben el creci- ción precisamente es el que nos in más nos interesa si que lo es. Pues nas se puede plantar, por ejemplo, TENSION AGRARIA miento. Tales son los productos teresa hoy para poder explicar y lo más sencillo sería que el polen hormonales que se emplean para aclarar convenientemente el pro- de la misma flor fecundara su óvu la conservación de las patatas y blema o los problemas de la poli- lo. Y en realidad ocurre así en un

milla, eso ya lo sabemos. La mi- sea el saquito de polen se abre o sión principal de esta semilla es mejor dicho estalla, proyectando la perpetuación de la especie, aun- los granos de polen al aire. Al po que los hombres la usen también sarse de nuevo estos granos sopara muchos otros fines. Y ¿có- bre la flor algunos caen sobre el mo se forma la semilla? Pues se estigma y fecundan al propio óvu ductos .es aconsejable la primera forma gracias a la unión entre el lo; otros granos pueden caer o pue núcleo del óvulo incluido en la den ser llevados por los insectos parte femenina de la flor, y el sobre flores vecinas y fecundarlas polen o sea el de la parte mas- también; a otros más los llevan culina de esta misma flor, o de los insectos, tal como hemos dicho perteneciente a la misma espe- antes, a otros árboles de la misma cie del vegetal. Si cogemos una variedad y también ahí se produce flor de cualquier árbol frutal, por la fecundación. O sea que en este ejemplo del manzano o del melo- caso el polen de la propia variedad cotonero, veremos que la parte del es válido para fecundar los óvucáliz y de los pétalos, esta flor po- los de la misma. Tales variedades see dos partes esenciales: la parte se llaman autofértiles, o sea que femenina y la parte masculina. La se fertilizan por si mismas. Las parte femenina, con ta esencial variedades conocidas de albaricomente de un ovario que encierra quero, por ejemplo, son todas auprecisamente el óvulo. El ovario, es ese engrosamiento duro, redonsi siempre está encerrado dentro del cáliz; se prolonga en forma de un tubo que se llama pistilo y por fin queda coronado por lo que llamamos estigma que puede ser de diversa forma y tamaño. Rodeando esta parte femenina está la mas- pueden fecundarse por su propio culina: son esos filamentos tan finos que sostienen algo parecido a pequeños saquitos llamados anteras, llenos de polvillo de color ama rillo muy fino y delicado. Este pol villo no es otra cosa que granos La experiencia en el empleo de de polen cuya misión es fecundar dente de alguna otra variedad que la flor. La fecundación esta se rea liza, sobre todo, con la ayuda de los insectos; abejas, abejones y len que sale de las anteras se pe

gran número de variedades: cuan-Todos los vegetales producen se- do llega el momento, la antera, o

> riedades del melocotonero; sin em bargo, no hay ninguna que lo sea En contraposición a estas varie dades que por una u otra razón no polen. Aunque éste caiga sobre el estigma de su propia flor o de otra flor de la misma variedad, la fecundación no se produce. Para que esta tenga lugar es necesario que venga polen extraño, procese llama variedad polinizadora. Desde luego esta variedad polini zadora no puede ser cualquits; ya que cada una de las autoestériles tiene sus polinizadores. Es te extremo suele determinarse ex

tifértiles; la Metheley de ciruelo

también lo es, la Verde doncella

del manzano también. Son asimis

mo autofértiles casi todas las va-

ga a su cuerpo; luego al pasar el investigación agraria. insecto a otra flor, algunos granos -Dentro de una misma especie de este polen se despegan y se de tre el gran número de variedatomate por ejemplo), no todas parte femenina de estigma que es la des de árboles frutales, las hay au (tomate por ejemplo), no todas parte femenina de esta flor. Ahí el tofértiles y autoestériles. Añadalas varedades se comportan de la polen germina, penetra dentro del mos que entre estos dos extremos

perimentalmente en centros de

también existen variedades parcial 3 ó 4 líneas de la variedad máximente autofértiles y parcialmente ma entre ambas no pase de 20 a 30 autoestériles. Eso quiere decir que metros. Así también se consigue algunos granos de su polen si que un buen resultado. Y si queremos pueden fecundar la propia flor, lograr una polinización aún mepor lo cual tales árboles producen jor entonces podemos meter entre algo de fruta, pero desde luego, no los árboles colmenas con abejas. tanta como cuando les llega el po Ya hemos visto que las abejas, al len de variedades polinizadoras. visitar las flores, llevan el polen

carla forzosamente una variedad pocas veces. sexual cuando tal reconstitución como la masculina. Añadamos que entonces hay que conformarse con Y es una lástima.

Y tras esta explicación del pro- de un árbol a otro, de una varieceso de polinización y de sus pro- dad a otra, intensificando así la blemas, vamos a tratar de sacar lo fecundación. Normalmente suele que podriamos llamar conclusio- colocarse unas 3 colmenas por Hanes prácticas que se derivan de ta de árboles, situándolas en un exles problemas. Pues en primer lu- tremo de la parcela siempré opues gar, cuando va uno a plantar ár- to a los vientos dominantes. Es boles frutales, primero tiene que así porque las abejas tienden a voconocer a que grupo pertenece la lar en contra del viento. Estas col variedad que ha elegido: es decir menas se retiran durante la caida si es autofértil, es autoestéril, o es de los pétalos y antes de que cointermedia. Si es autofértit pues miencen los tratamientos postflono hay problema; se planta y ya rales. Naturalmente que no pueden está, pero si por el contrario es pensarse en colmenas cuando hay una variedad total o parcialmente que hacer algún tratamiento en

OS árboles, al igual que casi ovario y fecunda al óvulo. Como polinizadora. Y aquí está el pro- En fin, ya hemos visto cuales todos los demás vegetales consecuencia de ello comienza a blema. Lo ideal sería encontrar son los problemas de polinización se reproducen, de dos ma formarse la semilla y el fruto. Así una variedad polinizadora que fue y de como hay que resolverlos. Es neras: por via vegetativa y a primera vista la cosa parece muy ra tan interesante desde el punto tos aspectos debemos tenerlos en por via sexual. Por via vege- sencilla y muy simple, pero en el de vista comercial como la varie- cuenta en la plantación de los ártativa cuando a partir de fondo no lo es tanto, ya que el pro dad estéril y que florezca al mis- boles. No ocurra que, por no prealgún trozo de la planta madre ge ceso de fecundación; que acaba- mo tiempo que esta. Entonces se venir luego nos encontremos con neralmente una rama joven, una mos de describir, puede encontrar las puede plantar en líneas alter- problemas de muy difícil soluestaca, un esqueje se vuelve a re se con ciertas dificultades, a ve- nas, por ejemplo dos o cuatro li- ción. Hay muchas plantaciones constituir una nueva planta o un ces muy serias. Al describir la flor neas de una y otras tantas de la que por esta razón precisamente, nuevo árbol completo, totalmente hemos visto que cada una de ellas otra y así sucesivamente. Si no se están dando muchos quebraderos independiente de aquella, y por via contiene tanto la parte femenina meuentra una variedad tan ideal, de cabeza a muchos fruticultores.

terrabes

TERRAZOS, BECHI

MATINAL 10'45 Carta de ajuste: III Festival de la Canción Infan-

11'00 Apertura y Presentación. 11'02 La fiesta del Señor, Santa Misa, retransmitida desde los Escudios de Miramar, Barcelona.

12'00 Concierto: "El Corsario" de Berliotz, Orquesta Nacional de España. "Octava sinfonia", de Dvorak, Orquesta Nacional de España. Comentarios: Antonio Fernández Cid.

12'55 Balonmano, Retransmisión, Campeonato de Liga División de Honor, Barcelona-Sabadell, en directo desde el Palacio de los Deportes de Barcelona.

SOBREMESA 2'00 España en directo. Cádiz. 3'00 Noticias a las tres. 3'25 Voces de oro.

4'20 El Virginiano: "El nuevo rico". Director: Tony Leader. Intérpretes: John McIntire, James Drury, Doug Mc Clure, Sara Lane y Jeannette Nolan.

TARDE 5'45 Carrusel del domingo: "El Circo".

6'40 Pianeta azul. 7'05 La semana que viene. 725 Fútbol. Retransmisión: Campeonato de Liga Segunda División, Betis-Rayo Vallecano, en directo desde el Estadio Benito Villamarin de Sevilla.

NOCHE 10'30 Audacia es el juego: "In-cidente en Berlin". Director: Seymour Robbie. Intérpretes: Gene Barry, Anna Francis, Kervin McCarthy.

11'55 Ultimas noticias. 12'00 Tiempo para creer. 00'10 Despedida y Cierre.

UHF 6'30 Carta de ajuste: Diez Melodías Vascas.

7'00 Presentación y Avances. 7'02 Documento: "Nace un microsurco". 715 Los catedráticos del ritmo:

Jerónimo". 8'00 Festival: Intervienen entre otros: Jean Jacques, Silvie Vartan, Nino Sánchez,

García Pavón. 5. - Exposición de escultura "De Rodin a nuestros días". Galeria Theo. S. - Test

Jess and James, Alberto

y Letras. Contenido: 1. —

Exposición de Oleo y Di-

bujo de José Hernández.

Galeria Yolas Velasco.

2. - Grupo de música sin-

tética Alea, Experiencias

en música electrónica. 3.

- Los Comics: La peque-

na Lulú. Encuesta en la

calle. 4. - Libro: Textos

y escenas de Franc.330

9'25 Galeria, Revistas de Artes

Cortez.

9'00 Zane Grey.

Proust a Juan Mordó. 9'55 Cineclub. Ciclo del Teatro al Cine: "Noches blancas". 1957. Director: Luchino Visconti. Guión: Suso C. D'Amico y Visconti. Intérpretes: Marcello Mastroianni, María Schell y Jean Marais.

11'30 ...y 7 (Repetición). 00'30 Ultima Imagen.



con UHF incorporada

18 meses de plazo

Distribuidor Provincial y servicios técnicos:

Radio Meneu

TEL: 25 17 47 VILLARREAL

Cartelera de EspecTACULOS

CINE SINDICAL. - 4'30, 1'30 y 10'30 SIMON BOLI-VAR. A. mayores 18 años. Próximo lunes: UN COMAN-OO EN EL MAR DE CHINA. A. mayores 18 años,

ASTORIA. - 4'30, 7'30 y 10'30 NO SE COMPRA EL SILENCIO, Technicolor en 70 m/m. Lee J. Cobb y Lola Falana, Mayores 18 años. Mañana lunes ARIZONA VUELVE.

CINE S. PABLO - Coninua 3'30 tarde, Elvis Presly en CHARRO y EL RAYO DESINTEGRADOR. A. mayores 14 años. Próximo lunes: ESPARTACO Y LOS DIEZ GLADIADORES Y FIEBRE DE CODICIA. T.

menores. SABOYA. - Cuarta semana. 4'30, 7'30 y 10'30, NO DE-SEARAS AL VECINO DEL 5.º Eastmancolor, Alfredo Landa e Ira de Fustemberg. Mayores 18 años. Martes: TESTIGO OCULAR.

AVENIDA. - 4'30, 7'30 y 10'30 EL RETRATO DE DO-RIAN GRAY, Technicolor. Helmut Berger y Margaret Lee, Mayores 18 años, Manana lunes: EL HORROR DE FRANKENSTEIN.

RIALTO. - Hoy domingo: PLANETA PROHIBIDO, Me trocolor en Cinemascope, y HOA BING, PAZ EN VIET-NAM, Technicolor. Mayores 14 años. Mañana lunes:

FORMULA 1 EN EL IN-FIERNO DEL GRAN PRIX GOYA. - Hoy domingo, DE HOMBRE A HOMBRE. Technicolor en Techniscope, y ACOSADO, Warren Beatty y Alexandra Stewart. Mayores 18 años.

AZUL. - Hoy domingo: UN ESPIA DE MAS, Metrocolor, y TENDIDO DE TELEGRAFOS. Tolerado me

REX. - 4'30, 7'30 y 10'30 LA MARCA DE CAIN, en Technicolor. Vince Edwards y Pack Palance, Mayores 18 años. Mañana lunes: EL DESAFIO DE LAS AGUI-LAS, en Metrocolor. Mayores 14 años.

SERRADAL (Grao) .- 4'15 7'15 y 10'15 ARIZONA-COLT, Technicolor en Techniscope. Mayores 18 años.

CINE CONDAL (Villarreal. - Continua 3'30 y 9'30 noche, UN HOMBRE LLA-MADO CABALLO y COMO ESTA EL SERVICIO. A. mayores 18 años. Próximo miércoles: Paco Martinez Soria en ABUELO MADI-SPAIN y 20.000 DOLARES POR UN CADAVER. A. mayores 18

VICIANA (Burriana). - 4. 7 y 10'30, LA CONFESION, Eastmancolor, Simone Signoret e Yves Montand. Mayores 14 shos.

HORDEDONALIE

Esta tarde, el Logronés en el Estadio Aroche Legó el

Sin alineación todavía en los castellonenses decidida ya por el conjunto riojano

E nuevo ya la Liga en ei Y el presidente, tranquilo Estadio en ese "sprint" fi- con sonrisa, contesta; como se espera, los cinco rico. partidos que restan por ju-

Nada facil va a resultaries este pagará a sus jugadores si ganan en uentro con los riojanos al Cas- Cantidad que no decimos para tellon, ya que también el cuadro que no se espante nadie. que entrena Galárraga necesita de los puntos para eludir la pro- partido qué me dice? moción. Los castellonenses, que tran concentrados en el lugar ya bien así?". tradicional, se encuentran muy Y en estos momentos se acerca y que pueden darle todavía el as- le al delegado: censo a Primera Division.

Muller, el entrenador, parecia bre? preocupado por el partido, aunque, nos decia;

-"Mañana debe ganarse, Hay que jugar bien de una vez y ganar. Los jugadores están muy animados y quieren vencer y convencer".

Desde juego si se jes veja contentos a todos y entusiasmados. Por su parte, Luicien Muller continuaba diciéndonos;

-"Anora, los imponderables tam bien Juegan en un partido. El futbol tiene sus cosas raras. Pero. ya le digo, hay que hichar hasta el final ya que podemos aún clasificarnos, ¿no?. El equipo -sigue-, jugo muy bien en Vigo y espero, con la inclusion de Del Bosque y Clarés, supere aquella actuación ganando bien al Logro-

-¿Salvadas ya las dudas Tonin y Ortiz?

-Todavia no. Puede que Mendieta saiga en el puesto de Ortiz, pero, todavia nada puedo asegurarie si saldra el o Igiosias". -¿Y sobre Tonm?

-"Tomn esta concentrado junto con sus compañeres, pero..."

-¿También un "pero" con éste? -"Hombre, el muchacho esta muy mejerado. Mañana, a ultima hora, me dacidiré, según le vea, por au ameacion". - ¿Si falla?

-"En ese caso ocuparia su pues to Junenez"

-¿Entences, no hay alineación? -"Si, puede darla con la duda dei portero y del extremo derecho, ya que por lo demás no hay novedad".

Y Muller, se refiere, pues, a esta almeación: Iglesias o Mendieta; Corrales, Cela, Babiloni; Ferrer, Caynela; Tonin o' Jiménez, Del

Bo que, Clarés, Leandro y Félix. -¿Un pronéstico para mañana (esta tarde, claro)?

-"Nada de pronosticos. El Logrones es un equipo muy fuerte. rieng con mucha moral y cualquier pronostico puede fallar. El único pronostico firme que puedo darje es que el equipo saldrá a jugar blen y a ganar. De eso si estoy seguro"

-Que ya es una afirmación.

- Hombre, pues st. Estoy esperanzado para el encuentro con fos logroneses, Además, que hay que hacer todo lo posible para no perder partido de aqui al final. ya que ello nos puede dar la clasificacion para el ascenso".

Y nada más se hablo, Bueno, st que se habló, pero eran comentarios sobre el partido que va no vienen al caso.

EL LOGRONES EN EL HOTEL MINDORO

L conjunto de la Rioja na sido uno de los que más pronto llegaron a nuestra ciudad. Llegaron, ordenaron su aposento y salida a conocer la ciudad. Digamos que los jugadores logroñe. sistus iban impecablemente uniformados: pantalón gris y chaqueta azul con el escudo de la sociedad en la parte superior del bolsillo.

Cuando llegamos al Hotel Min-doro inquirmos por la llegada del equipo, al confirmarnes que si, que ya habian llegado al hotel, y decirnos, al interesarnos por elentrenador, que se encontraba en el bar, hacia alli nos dirijimos. En efecto, en corro familiar se encontraban varios dirigentes del cuadro riojano junto al Presidente del Logrones, Sr. Remón, Las presentaciones estuvieron a cargo del incito "Chencho", que, como 🐝 buen riojano que es, se encontraba 💠 en amigable charla con sus palde estilo parecido a la serie tele visiva "Del dicho al hecho". En fin, algo nuevo que anadir a nues-tra larga carrera de informador deportivo.

-Senor Presidente -comenzamos después de hecha la paz-¿que animos se viven para manana?

Y e_i presidente, muy simpatitote él nos dice: "Eso mejor se lo pregunte usted al entrenador. El es el que entiende de todo esto".

"¿Usted sólo pagar, no? - Eso lo hacemos entre todos". Es equipo modesto el Logra

-Anda, pues!. ¿Habra una bucgar. Empezando, claro es- na prima si se gana, no es asi? tà, con el de esta tarde con el Lo- Y el presidente, acercandose a paña" nuestro oido nos dice la prima que

-Bueno -le digo yo- ¿Y dei quince años"

-"Yo, como presidente, le digo desde ayer por la tarde se encuen- que venimos a no perder. ¿Está bol".

animados y dispuestos a dar la al corro el Delegado del equipo, que no lo hace del todo mal". batalla para confirmar esa ilusión según nos informo el mismo prepuesta en reso.ver lavorablemen, sidente, D. Cesáreo Remón Arte todos los partidos que quedan nau. Aprovecho pues, para decir--Me have el favor: ¿su nom-

Y muy atento nos complace, cion que trae?

Nos dice: nandez, para servirle".

-Gracias, ¿Una impresión del partido, D. Angel?. Por su parte para los cambios?". el presidente ya me la ha dado. Lo hace usted también?

-"¡Cómo! -exclama el deleg.sdo- Pues si que es usted inteligente si le ha sacado unas impresiones al presidente sobre el naez, Berasotegui, Michelena, Goipartido!... No me lo creo. Es muy coechea y Arrieta. Para los cam: dificil hacer hablar al presiden- bios, Chomin, portero; Mugica,

-Pues me ha dicho incluso la prima que va a dar a los jugado- tido de mañana? res si ganan el partido... -"Increible, vamos".

mucha suerte".

este es el nombre completo del entrenador del conjunto logrones, grones jugo muy bien frente al es el preparador más atlético que Sabadell. nos ha visitado hasta ahora. Es un chicarron. Pero cuando habiat to hace bajito sin esfuerzo como un niño. Contrariamente a lo que puede suponerse al verle tan grandote y tan atlético.

con la Real Sociedad y he ventdo Castalia?

car al Castellon de salvar, cierto. El Logronés es un equipo so. Llevo muchos años de entre- qué no hacerlo aquí". nador. Sin presumir le diré que conozco la Segunda División me- dor Galárraga, que notamos se enjor que ningún entrenador de Es- contraba impaciente porque espe-

-¿Es usted casado?

-Si señor, tengo tres hijos". - ¿Varones los tres? -"No. Dos chicas y un chico de

-¿Juega al fútbol? -"Si. Estudia y juega al fút-

-- ¿Qué taj le da a la pelota? -"Los que le han visto dicen ; -¿No le ve usted jugar? -"No señor; no tengo tiempo".

-¿Dónde ha nacido usted, senor Galarraga? -"Soy de Deva, Guipuzcoa". -¿Me puede señalar la expedi-

-"Si, hombre, no faltaba mas -"Me llamo Angel Garcia Her- ¿Quiere usted -nos dice seguido-, que le facilite el equipo después los jugadores que traigo

> -Estupendo. Así nos usted de repetir nombres ...

Y el señor Galarraga, empieza: -"Larrañaga, Cenitagoya, Corcuera Arana; Belaza, Luisi; Her-Lavernia y Soroa".

-¿Una impresión para el par-

:- "Partido dificil, Andamos bien de moral. El equipo anda fuerte El presidente, nos mira, y dice: en estos últimos partidos. Arañar - Es verdad; ha tenido ustea un punto seria nuestra felicidad. Sabemos que el Castellon es fuer-Y hasta aqui lo comentado en te, pero nosotros necesitamos sael corro alrededor de una mesita var dos puntos fuera para vernos del bar, hora, teniendo a tiro al libres de la promoción ¿Donge entrenador del Logronés, hago un será?. No lo sé, pero hay que saaparte con él para cambiar unas carlos para rehuir de esa promoción tan peligrosa y mantenernos Roman Galarraga Salegui, que en Segunda Division",

-Tengo entendido que el Lo-

-"Si, es cierto". -¿Se atreve con un pronostico para mañana?

- ¿Encuentra dificultades por -"Conozco mucho esto -nos tener que jugar en terreno grandice-. He jugado muchos años de y seco como es el del Estadio

ese equipo. Eran los tiempos fa- equipo no el terreno de juego. mosos del Hércules de Bardin, También nos desenvolvimos bien nal que puede aun clasifi- - "En eso no està usted en lo Alcoyano y aquel Castellon famo- en el terreno del Sabadell. ¿Por

Y nada más nos dijo el prepararaba una conferencia telefonica de sus familiares.

tro), Sr. Rodriguez Barroso.

Expectación, ante el Vinaroz-Onda,

S desbordante la expectación a gol. Y así todos, Echave, León,

está latente en el recuerdo, cil conseguir algo positivo y má-

la fabulosa exhibición del xime si el Vinaroz nos obsegula

comprensible, pues todavía pero no le va a resultar nada fá-

Vinaroz que borró del campo al con un partido simlar al día del

cordaban semejante cosa. El Vi- los infantiles del Vinaroz y Al-

naroz en esta galopada final, anda canar. De no producirse alguna

con una fuerza impresionante y baja a última hora, la alineación

practica un juego muy ligado, y del Vinaroz será la siguiente: Ha-

sobre todo muy effeaz. Se busca llado, Moreno, Sos ,Barberá, Echa

el gol con gran afan desde el pri- ve, Emllo Argimiro, Matias, León

mer pitido, y cada jugador cum- Amposta y Guitarte. En el ban-

ple su misión de ples juntillas, quillo suponemos estarán Casalta

guna, está entus asmando a los motivos de fuerza mayor dimitió

hinchas vinarocenses, que andan el Presidente del Club, D. Arturo

lecos de contento por tan grata Caballero Sánchez. El Vinaroz C.

nueya. El defensa Juanito Sos se deF., queda en óptima situación en

ha ido superando poco a poco y todos los aspectos. Su labor fue

en estos momentos es un jugador sincera, ilusionada y positiva y

Luis Serrano, esta ostensiblemente Adolfo, Tena y Martínez.

de esta tarde en el Cervol

por el partido de esta tar- Matias etc, etc,.

Torrente durante el primer tiempo Torrente.

Ni los más viejos del lugar re-

en el conjunto, que sin fisura al-

brillante y cuajado. Argimiro, es-

ia haciendo diabluras con el ba-

Buen tiempo y alineación decidida por Alvaro, sin variaciones respecto a la que ha luchado con éxito con el Barcelona

de viaje en ferrocarril des apacible». de Madrid. El equipo quedó concentrado en el Ho- Oviedo? tel España de la capital del Principado y, airededor de las once,

Y para finalizar digamos que el A nuestra llamada telefónica res partido comienza a las cinco me- pondió, en primer lugar, el de- tre vosotros? nos cuarto, con arbitraje a cargo lantero Burguete, que por cierto lencia.

> - «Aquí -nos dijo- hace un JOSE TEN V. tiempo fenómeno, mucho mejor

> > Tal como se rumoreaba y por

todos. Se ha convocado Asambica

L Villarreal llegó anoche a incluso de lo que cabia esperar mejor arma. Espero que no llue-Oviedo, poco después de pues realmente salimos de Villa- va por ahi y que el Castellón galas diez tras siete horas rreal con un clima bastante des-- ¿Qué se dice por ahí de

- «Todavía no hemos oido nada... Tenga en cuenta que hace los jugadores se retiraron a des- una hora todavía estábamos en

- ¿Y cómo anda la moral en-- «Bien, bien. Nuestra ilusión

del colegiado castellano (del Cen- esperaba una llamada desde Va- es ganar en este partido; por lo menos eso es lo que vamos a in-Mientras hablamos, habian lo-

calizado a Alvaro, que amablemen te también accedió a responder a nuestras preguntas. - "Todos los partidos son difí-

ciles, pero este lo es mucho más todavia porque el contrario se jue ga tanto como nosotros», comen-

-¿Qué tal andan los ánimos por

- «Hombre pues no sé. Realmente acabamos de llegar y todavía no he habiado con casí nadie... Hace un momento he sido entrevistado por un periodista, que por cierto se lamentaba del mal momento que atraviesa el Oviedo. Me recordaba que yo entrené al equipo en Primera Divide en el Cervol señalado. El Onda tratará de oponer se- sión y quería saber cual era mi para las 4'45 horas. Ello es ria resistencia como es natural, opinión sobre su actual situacion. Como nuede suponer, no he dicho nada, pues nunca me gusta hablar de los demás. Cada cual ya tiene bastante con lo suyo».

- «Ni una, palabra, Se ve que En Partido preliminar jugarán no piensan decir nada hasta el último momento».

— ¿Y la del Villarreal?

 Será la misma del pasado dom'ngo. Esto es: Feliciano, Bernal, Loren, Espildora; Eusebio Linares; Casco, Sosa, Burguete, Pedro v Esteve. Se han desplazado también Alapont, Debón Marinez y Ureña».

- ¿Pronóstico?

- «El partido, como le digo, es muy d'ficil. Pero el equipo tiene moral y eso es muy importante. Frente al Barcelona, jugando bien merece por tanto la gratitud de el Barcelona, el Villarreal hizo un buen partido; y eso siempre repercute favorablemente en la moral de los jugadores. Estoy seguro de que van a hacer todo lo posible para obtener un buen resultado. Esperemos que la suerte no juegue en contra nuestra».

> Antes de despedirnos, Alvaro se interesó por el ambiente que existía en torno al Castellón - Logrones.

- *El Castellón todayia puede aspirar. Es difícil pero todavia tione posibilidades. ¿Qué tal tiem po hace por ahi? Si el campo está seco, mejor que mejor, pues el Logronés se defiende mejor en terreno embarrado. El agua es su

«campeon» de España

Lluvia de almohadillas en el ring y detención de bolsa a Canal, que «quedó» K. O. en el segundo asalto

-BILBAO, 8. (Alfil) .- Urtain se

ha proclamado campeón de España de los pesados, al vencer a Benito Canal por K. O. técnico a los dos minutos y medio del segun do asalto, en la pelea concertada a doce rounds celebrada esta noche en la Plaza de Toros de Vista Alegre de Bilbao, ante anas doce mil personas. Benito Canal arguyo que nabia

recibido un golpe en la nuca a lo que el árbitro no prestó atención. En la Federación Española de Boxeo se anunció que se retenía la bolsa a Canal, quien ya en el primer asalto, en el segundo 30 habia caido. Arbitró la pelea el Sr. Peiró,

colegiado levantino. Al final hubo división de opiniones y llovieron las almohadillas al ring, mientras Pachi Alcorta colocaba al vencedor la "txapela" de campeón.

Se solicita aspirante administrativo 16 a 17 años. Presentar se en General Mola, 2 entresuelo. Castellón.

SELLOS PARA COLECCIONES ALBUMS, CATALOGOS, ETC. VITOLAS (Anillas de Puros)

Calle Lucena, 11-2.9, izquierda. Teléfono, 216081 CASTELLON DE LA PLANA

EMPRESA DE AMBITO NACIONAL

Fabricante de bienes de equipo, necesita

Nivel: Estudios Superiores (preferible Titulado Industrial), con vocación comercial. Preferente con experiencia en ventas. Dispuesto a fijar su residencia en Castellón y a realizar frecuentes viajes por el territorio español. Conocimientos Mercantiles. Interesados escribir a:

A S E M, Ingenieros Asesores Joaquin Costa, 61-3°,-VALENCIA. Referencia, 227 - Adjuntando «Curriculum Vitae»

AVISO IMPORTANTE

Comunicamos a nuestros clientes y amigos que el servicio de

ASISTENCIA TECNICA

Para Televisores, Frigoríficos, Lavadoras y Auto - Radios, será atendido por la firma

TELEMAR

desde el 10 de Mayo de 1970 en la calle de Onésimo Redondo, 59 Teléfono 65 81 50 - VALENCIA-9

General para el sábado día 15, al lon y es un peligro constante por objeto de nombrar nuevo presimucho por aqui siendo portero de - Lo interesante es el juego del su rapidez de vertigo y disparo

Malia.

Domingo

de la tarde

Campeonato Nacional de Liga División

CASTELLON

NOTA: Venta de localidades en Alloza, 69, a partir de las 3 de la tarde en las taquillas del Estadio.



Escapada sensacional de un grupo encabezado por TAMAMES, que da un vuelco sensacional a la clasificación de la Vuelta a España

T'AMAMES, muevo líder, con gran ventaja, hundiéndose Pijnen y los hasta ahora primeros clasificados, con más de cinco minutos de retraso

tervilor

QUESOS A G

BURGOS-MALLORCA

OVIEDO-VILLARREAL

auto-radio

del Marcador

SEGUNDA DIVISION

KADIANT

HERCULES-LANGREO

FLAMINAIRE

BETIS-R. VALLECANO

B RELOI

(rinomicine)

CINZANO

CORUNA-PONTEVEDRA

CADIZ-CORDOBA

dores. De ellos, y de nadie mayores, porque si la colaboración han perdido hay en Pamplona. entrar en la gran escapada que Creo recordar que las últimas más que de ellos, ha parti- de los veinte escapados es todavía. El perfil de la etapa, con tres empezó a fraguarse poco despues lineas de mi crónica de ayer se esa hermosa, formidable, ini- más completa, el segundo y últi- puertos suaves de tercera catego- de la primera meta volante, en referían a una posible escapada de de la carrera, el 110, Loysch.

> pada por Tamames —vencedor en cupera el primer puesto de la Mo-Pamplona y nuevo lider— Pontón, nantaña. y Balagué; de Poulidor, y sus coe-

TIRO AL PLATO

Esta tarde, en Almenara, «Trofeo Inauguración»

La prueba de Tiro al Plato que se había anunciado para el pasado domingo con motivo de la inauguración de las nuevas insta lacones de Almenara, tuvo que ser suspendida debido a las desfavorables condiciones del tiem-po habiéndose fijado la disputa de este «Trofeo Inauguración» para esta tarde a las tres y media.

distancia de quince metros con sino de teda la provincia.

Berdun, que ganó el último dorsal esta dimensión y a la necesidad de que nuestros corredores habían Desde Jaca a Pamplona, con to- de rectificar su conducta precisaboganes, repechos y los tres suaves puertos de Aibar, Lerga y El la región vasconavarra, solar con
Perdón, la pendiente —de los 800 mucha categoría y tradición ciclismetros de altitud hemos bajado a tas. Pues bien, esto es lo que ha
400— invitaba a correr bien. Y sucedido esta tarde entre Jaca y En Tafalla (120
Navad, esta vez los corredores con
Pamplona, Los corredores españo. Naya!, esta vez los corredores con acusadas probabilidades de ganar la Vuelta —no los que hasta ahora habían figurado en los tres pri primer gran triunfo en la Vuelta meros puestos- han batido el co- que, además, les permite ocupar los bre. Gran trabajo el del equipo de primeros puestos de la clasifica-Momeñe, representado en la esca- ción general mientras Balagué re-

ESCAPADA DE VEINTE HOMBRES

Bajo un cielo nublado, con excelente temperatura, ruta espléndida y sin apenas tráfico, los «gi gantes de la ruta» han alcanzado hoy un promedio de 40'610 kiló-metros por hora en los 175 kiló-metros Pronto comienza la guerra. De salida ya hubo un intento de Canet, Grande y Zurano, que duró hasta el kilómetro 13. Más tarde se destacaban once hombres que pudieron espacar durante diez kilómetros. Otra tentativa de un grupo de trece también fracasó. La proximidad de la montaña. El alto de Aibar, poco después de ha berse bordeado el embalse de Ye sa hace definitiva la solución de la escapada.

Por la cima del «Coll» el grupo Momeñe Zoetemelk, Schutz y G Ventura Diaz...

AMPLONA, 8 (Del enviado especial de Pyresa, Porrino).— El éxito del vuelco de hoy en la general pertence exclusivamente a los correexclusivamente a los correexclusi San Emeterio; Schepers, del equi Se trata de una etapa muy corpo holandes; Latort, del equipo de ta, 120 kilómetros, y sin ninguna Ocaña, y W. David, Bracke y Dan dificultad, llana hasta el repecho quillaume, del grupo deportivo de de Lizarrusti -que no puntúa- y

> era de 3 minutos 40 segundos. En Sebastián... el «coll» de Larga, de 4 minutos. En Tafalla (120 kilómetros) de 6 CLASIFICACION DE LA ETAPA minutos y 5 segundos que fue la máxima separación.

El «coll» de Lerga conoce la vic toria en la cima de Zoetemelk seguido de Tamames, Balagué y La sa. Por el Perdón, último repecho puntuable W. David pasaba primero, delante de Zoetemelk v Pou

A pesar de haber obtenido Zoetemelk una buena puntuación en la montaña, mejor que la de Balagué, éste sin embargo es nuevo líder en esta clasificación debido a que el corredor holandés ha sido penalizado por haber sido obje to de ayudas y empujones en los «colls» de las etapas de ayer y anteayer, tal como habiamos anua ciado nosotros,

Las bonificaciones de Tamames (2 segundos en el puerto de Aibar 5 segundos en la meta volante de Tafalla y 20 segundos como vencedor de la ctapa) le premiten au parse al primer puesto de la general, delante de Lasa, pues la ventaja del guipuzcoano sobre el salmantino antes de la ctapa de hoy era de 11 segundos,

Bien, ya tenemos a dos de nues de veinte hombres ya transita tros corredores en cabeza de la Esta prueba que se tirará a la con más de un minuto sobre el tabla. Casi todos los que han endistancia de quince metros con gran pelotón. Primero es Tama- trado hoy en Pamplona con 5 mi una piña de veinticinco platos en mes, seguido de Zoetemelk, Bala- nutes y pico de ventaja desplazados entradas, una de quince y otra gué, Félix González, etc. He aquí ron a otros tantos de los prime-

de descenso desde los 700 metros En el kilómetro 86 la ventaja de altitud hasta el mar en San

1.— Tamames 4 horas 18 minutos 13 segundos, con 20 segundos de bonificación. 2.— Lasa 3 horas 18 minutos 22

segundos, con 10 segundos de bonificación. Schepers, 4/18/29, con 4 segundos de bonificación.

4.— Vianen, 4-18-33. 5,- Dauguillaume, mismo tiempo

7.- Schutr. 8 .- G. David.

9.- W. David 10 .- Felix González

11.- Benéndez. 12 .- Sahagun,

Bracke. Zoetemelk,

15.- M. Galera 16.— Linares.

17.- Pontón.

18 .- Poulidor

19.- Wolfsholh 20. Balagué, todos estos en el

mismo tiempo que el cuarto. 21. Guimard, 4-23-41- y en el mismo tiempo que Guimard hasta noventa corredores clasificados.

CLASIFICACION GENERAL

.- Tamames 40-30-39

2.— Lasa 40-30-44 Zoetemelk 40-30-52 4.- Linares 40-30-56

5.- Bracke 40-30-58 6 .- M. Galera 40-81-03

9.— Pontón 40-31-15

7.— Poulidor 40-31-04



en contra

SAN ANDRES

Facilitamos medio tiempo y final

SANTANDER

TRIANA

JAEN

VALLADOLID

TENERIFE

BARACALDO

BILBAO At.



MOSCARDO

SALAMANCA

PALENCIA

ONTENIENTE

TICOLO

Ante el Chipre-España de hoy en Nicosia para la Copa de Europa de Naciones 3

Terreno de arena, pero de todos modos impresión de que ha de imponerse el equipo español

ICOSIA, 8 (Del enviado especial de Pyresa, Antonio S. Rimada). — Unas horas antes de que empiece el encuentro, al lector españo le intresará saber que el entrenador de la selección dos españers, por lo que entrenador de la selección local se ha visto obligado a última hora a introducir una serie de cam blos en su equipo inicial. Ahora aparece un nuevo portero, llamado Elefleriadis, mientras que la defensa estará formada por Haris, Koureas y Fekis. En la limea de medios ha puesto a Savatzis, que en el hombre de clerre, y Stefanis, y en la vanguardia estarán Vassiy en l on el hombre de cierre, y Steranis, y en la vanguardia estarán Vassiliu, Tonio, Bambullis, Takis y Stilionou. La figura es el delantero
centro, que juega en la liga griega. Esperemos que no hay delanga. Esperemos q griega. Esperemos que no haya más variaciones para poder estar un poco familiarizados con los nom

PARA OBRAS

Capataces

EMBALSE DE ARENOS

Palistas para Carterpillar 955

MAL TERRENO Y ALINEACION

Se necesitan:

El terreno duro, de arena, y el derablemente peor que el de Ge- torio, habrá que buscar las causas

BATARON

JOSE BATALLA ROMERO

DISTRIBUIDOR OFICIAL CASTELLON



VENTA, EXPOSICION Y TALLERES:

Cardenal Costa, 42

Tel. 21 38 32

m poco familiarizados con los nom pres. MAL TERRENO Y ALINEACION DECIDIDA El estadio de Nicosia es consimente que no. Y si surge dificilmente un resultado no satisfactorio de Nicosia es consimente que no. Y si surge dificilmente un resultado no satisfactorio de Nicosia es consimente que no. Y si surge dificilmente un resultado no satisfactorio bella de Circio be DE INGLATERRA

Ayer ganó la Copa al Liverpool, venciendo en la prórroga por 2-1

Oficiales Soldadores Dirigirse a COVILES S. A. CAMPOS DE ARENOSO - Teléfono 6

ONDRES, 8. (Del correspon- po artillero venció tras ciento consiguió más "vicegoles". Y sin Liverpool a reaccionar, por lo que la copa inglesa de fútbol, el prissal de Pyresa, Manuel veinte minutos de juego al Liver- embargo, estuvo a punto de per- los últimos ocho minutos fueron mer partido musical que he visto Adrio).— En cinco días, el pool por dos goles a uno, los tres der. Al minuto de iniciarse la pró- de trámite.

y oido en mi vida. Arsenal ha ganado las dos conseguidos en la prórroga regiacopas más importantes de mentaria.

Copas más importantes de mentaria.

El conjunto londinense consiguió lantero centro del Liverpool, un a coro desde Wembley al centro lintock, Monab; Storey (Kelly), glesa. Esta tarde, en el la victoria con todo merecimiento.

Esta dio de Wembley, y ante cien Fue el mejor en el campo, el que porvenir en el fútbol, se infilita
El conjunto londinense consiguió lantero centro del Liverpool, un a coro desde Wembley al centro lintock, Monab; Storey (Kelly), glesa. Esta tarde, en el la victoria con todo merecimiento, economista de 22 años con mucho de la capital, a "tomar" Picca-iSimpson, Armstrong, Graham Rad ford, ennedy y George. mil espectadores-cantores, el equi- tuvo más oportunidades y el que ba por el lado izquierdo del cam- van hacia la estación a tomar el LIVERPOOL.— Clemence, Law-

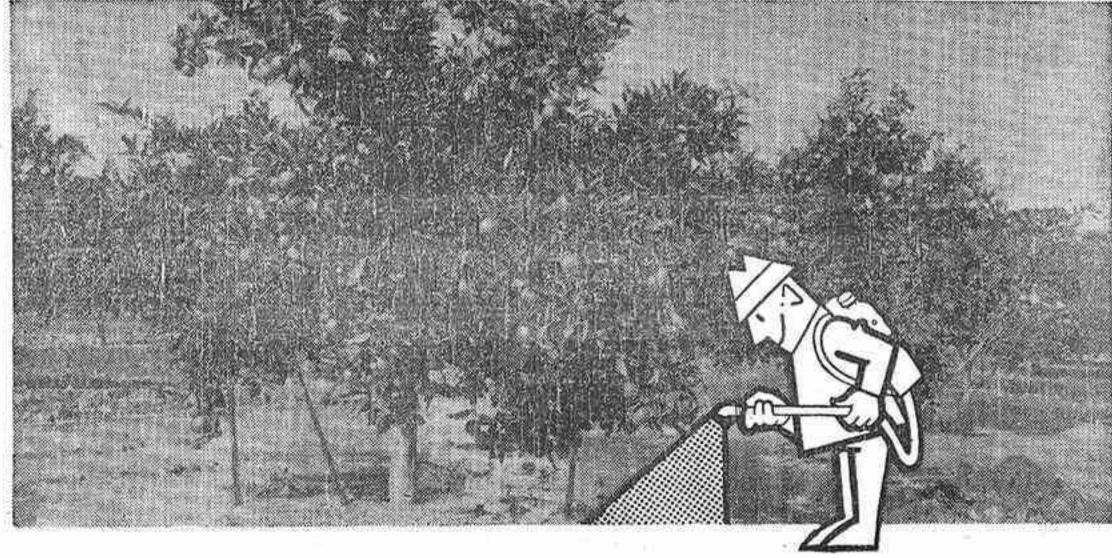
poner que centraria sobre la ca- cos protagonistas de la final de Hoigway, Tosahck y Hall. beza del goleador Toshack, tiró a puerta casi sin ángulo sorprmi diendo a Wilson, que hasta ese momento había dado la impresion de ser imbatible.

EL EMPATE

Cincuenta mil voces corearon el gol del Liverpool. Desde entonces. el orfeón de espectadores no qejaria de sonar hasta diez minutus después de acabado el encuentro, pues a los 11, que en realidad eran los 101 de partido, los hinchas del Arsenal tomaban el relevo para celebrar el gol soso, pero válido, de Graham, tras un malentendido de la defensa del Liverpool. Este unpate, al borde de terminar la primera parte de la prórroga, con los jugadores cansados, víctimas de calambres, con dos porteros parándolo todo acabaría en empare y que la final de la copa ingi-sa de fútbol tendría una segunda edición el próximo martes en Shefield.

Pero tras un breve descanso, y a los siete minutos de la segunda parte de la prórroga, Charle Geor ge, el jugador con más futuro cicn tro del fútbol de estas islas, con-seguía desde fuera del área un gol precioso que vale una copa, la se-gunda que el Arsenal de Londres lleva a sus vitrinas en una sema-na. El gol del Arsenal llegaba demasiado tarde para dar tiempo at

po para llegar a la linea de goi. tren de regreso a Liverpool. Es- ler, Lloyd, Lindsay; Smith, Hughes, Desde alli, cuando todo hacia su- tos cien mil han sido los autént! Adlagham, Evans (Thompson),



GRAMOXONE deja limpias de hierbas sus plantaciones de agrios, frutales y viveros

- NO DEJA RESIDUOS NI ACUMULACIONES NOCIVAS EN EL TERRENO
- No afecta, por tanto, a raíces (barbada) ni al resto del arbolado aunque sean plantonadas
- Es extremadamente fácil de aplicar, y evita labores, aumentando el enraizamiento:
- Reduce costos, incrementando los rendimientos y mejorando el arbolado. Indicadisimo para el NO CULTIVO o SEMI-NO CULTIVO (tratamiento de "ruedos" o zonas
- de "goteo" y caballones
- Producto único e indispensable para el viverista Consulte con los SERVICIOS DE EXTENSION AGRARIA u otros ORGANISMOS TECNICOS DEL ESTADO

Herbicida exclusivo de:

zeltia agraria, s. a.

 Nuestro departamento de Promoción Técnica le ofrece: Una demostración o una muestra gratuita en:

> VASTELLON, San Isidro Labrador, 13. Teléfono 22 07 17 VALENCIA, calle Mar, 43, 1°, derecha, Teléfonos 21 51 74 y 21 79 08 GANDIA, plaza José Antonio, 9. Teléfono 87 37 61

ZELTIA AGRARIA: PARA UNA AGRICULTURA MAS SANEADA Y MAS RENTABLE

Registrado en la Dirección Genera, de Agricultura con el nº 7.715/70 Categoría B. (Ver precauciones de empleo en el folleto explicativo). MUY IMPORTANTE:

Después de las heladas sufridas no toque para nada «ni la tierra, ni el arbol»; para las malas hierbas, como ya se indica, utilice Gramoxone.

QUINIELAS B - X - L

AVISO

Se pone en conocimiento del público, que de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 36 que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS SELLOS

927.303 y 304 9.482.125 3.120.164 3.125.239 y 240

De conformidad con las cita-De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación, el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

abonar. Castellón, 9 de Mayo 1971.



- LE ESPERAMOS EN:

red de servicios post-venta:

D SAVA VEHIDULOS LIBEROS DE E. N. A. S. A. 😂

AUTOMOVILES MICHAVILA, S. A.

Pintor Oliet, 14 y Padre Joire, s/n Telfs. 21 62 56 - 21 64 85 CASTELLON

PAGAMOS

POR SU FURGONETA O CAMION VIEJO. NO IMPORTA MODELO NI ESTADO A CAMBIO OTRO NUEVO.

Teléfono: 216256.

Vuelta Ciclista

Viene de la pag. 12

10.- G. David 40-31-17 11.- Balagué 40-31-17 mismo tiempo. 12.- Wolfsholh 40-31-19 13.— Schepers 40-31-26 14.— Menández 40-31-26

15.- Sahagun 40-31-27 16.— Schutz 40-31-32 17.— F. González 40-33-18 18.- Danguillaume 40-33-21 19 .- Pijnen 40-34-27 20.- Guimard 40-35-08. Perurena figura en el puesto 24 con 40-35-40 y tras el

CLASIFICACION GENERAL DE METAS VOLANTES

Ocaña con 40-35-06

Peelman 18 puntos. Guimard 14 puntos. Sáez 14 puntos.

CLASIFICACION GENERAL MAILLOT VERDE

1.—Guimard, 132 puntos. Godefroot, 112 puntos. 3.-Lasa, 80 puntos.

CLASIFICACION GENERAL DE LA COMBINADA

Guimard, 5 puntos. Peelman, 4 puntos, Pijnen, 3 puntos. na se dará a las 15'10 horas. ENTREVISTAS

José Manuel Lasa, director de mard. Sin embargo, estos han su hermano Miguel Maria, corre- quedado cortados y no han podido dor, estaba más satisfecho y con- empalmar, y eso que atrás había gundo en la etapa de hoy. Miguel Maria nos dijo, en declaración relámpago:

-Creo que he merecido ganar. Desde ayer buscaba una victoria, pero Tamames, en forma, y con dos compañeros suyos en la escapada, que le ayudaron, me ha batido. Bueno, otra vez será. Pero yo seguiré en la brecha. Acaso mañana en San Sebastián tenga un poco más de suerte.

Y M'guel Mari se marchó "pitando" al hotel. Creo que ha sido el primer corredor que se duchó, luego de haber pasado por el control médico, como segundo en la etapa y segundo también en la general.

Su hermano, José Manuel, nos va diciendo, ya más despacio: "Le dije que en una de estas etapas de media montaña, e incluso llana, pero con toboganes, con pequeños repechos, podría producirse el ansiado para todos "vuelco" en la general. La proximidad a nuestra región ha influido, asimismo, en el desenlace de hoy. Por fin los rodadores-sprinters han sido batidos y bastante antes de lo La salida de la etapa de maña- que se esperaba. Pi nen ha perdido el maillot amarillo. Hoy, en

UL AIUIIIU

cambio, era un recorrido con per- con una victoria de etapa. files para un Godefroot o un Guile pregunto. -Si me dejan...

tento que quien habia hecho se- un grupo muy numeroso y con cortado? muy buena gente.

nido el gran ataque. -¿Por qué no han podido unir--¿Cómo ocurrió eso?

-Posiblemente por falta de cooperación, de entendimiento.

-Pero el equipo de Ocaña... -En fin, será verdad -termina el mayor de los Lasa, encogiéndose de hombros- que Luis Ocafia no quiere esforzarse en esta

PERURENA

Vuelta...

PRESTAMOS A LOS AGRICULTORES

Entidad y el BANCO DE CREDITO AGRICOLA, se

pone en conocimiento de los Agricultores interesados,

que pueden solicitar Préstamos de Mediación, en las

PARA MAQUINARIA

PARA INVERSIONES

a los tipos de interés fijados por dicho Banco Oficial,

DE CAMPANA

ESPECIALES

para esta clase de operaciones,

Estando en vigor el Convenio suscrito por esta

en Jaca, Domingo Perurena na produjo otro corte. Perurena figuperdido hoy muchos puestos. Vir- ra en cabeza del pelotón. Al patualmente deja de ser un favorito recer, Perurena olvidó el consejo de la Vuelta. Pero Perurena sueña de su director deportivo.

-¿Mañana en San Sebastián?

-¿Cómo es que has quedado

—La verdad, me p!lló despreve-

-En el primer puerto. Perurena, serio, se va al hotel a estudiar la etapa de mañana, que termina en su pueblo. Su director deportivo, Antón Barrutia,

me diria poco después: -Ya le avisé que no rodase en

-¿Qué le dijo? -"Peru", atención a este punto: el cruce de Javier. Pero luego Bien clasificado en la general de la confusión que ha habido, se

Necesita representante para Castellón y provincia. Interesados escriban a la referencia n.º 2.206. Publicidad RUBI, Pascual y Genís, 11. Valencia-2.

ULTIMA HORA DEPORTIVA

Solemne inauguración de la iluminación en el Campo del Benicarló, acto al que asistió el Jefe Provincial y Gobernador Civil

Gran triunfo del Benicarió (5-0) sobre el Cartagena, con lo que se clasifica para os octavos de final del Campeonato Nacional de Aficionados

al que asistió el Jefe Provincial y final. Gobernador Civil, D. Juan Aizpurua El campo ha registrado un lleno la continuación marcaron Sogorb. Azqueta, con el Alcalde, D. José rebosante y el numerosísimo pú- por partida doble y Juan Carlos. María Palau; Presidente de la Federación Valenciana de Fútbol, don

Miguel Monleón; D. Maximino Sanz, miembro de la Federación Española de Fútbol, y otras autoridades y repre:entaciones. Tras la inauguración se disputó el partido Benicarló-Cartagena, en-

cuentro de vuelta de los dieciséisavos e final del Campeonato Nacional de Aficionados. Venció el Benicarló por 5 goles a 0, después

De nuestro colaborador PA- con el resultado de 2-0. Como en cuentro del equipo benicarlando. CO MARZAL). - Esta noche el partido de ida el Cartagena ganó que prácticamente ha arrollado al ha tenido lugar la inaugura- solamente por 2 goles a 1, el Be- Cartagena, equipo al que dominó ción oficial de la iluminación nicarló se ha clasificado brillante de forma total y absoluta. En el del Campo de Deportes, acto mente para disputar los octavos de primer tiempo, Manolo Trilles con-

ENICARLO, 8. (Por teléfono, de que el primer tiempo finalizara blico ha presenciado un gran ensiguió dos magníficos goles y, en

NECESITO

VILLA LUJO

JUNIO A SEPTIEMBRE

Ofertas: Gral. Sanjurjo, 40-1.°

Telét 21 4: 22

AGRICULTOR!

Interesante proyección de la película producida por DU-PONT, sobre el empleo del herbicida HYVAR - X EN AGRIOS, para combatir las malas hierbas resistentes: juncia, grama, etc.

La proyección se celebrará el próximo jueves 13 de Mayo, a las 9 de la tarde, en el salón de actos de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, de Castellón, Avda. Virgen Lidón, 20.

Distribuido por INSECTICIDAS BENAVENT



PRIMERA MARCA NACIO-NAL EN EQUIPOS PARA AVICULTURA X GANADERIA

Le ofrece:

※ Los equipos avicolas y ganaderos fabricados con las técnicas más avanza-

※ Oficina de proyectos.

※ La más amplia Red de Ventas, con Delegaciones y Agencias en España, Francia y Portugal.

※ El más perfecto Servicio de Asistencia Técnica, con equipos móviles.

DEJENOS CONOCER SU PROBLEMA Y CON SEGU-RIDAD LO RESOLVERE-

Delegación para Castellón de la Plana y Provincia COMAVI

Avda. Dr. Clará, 36

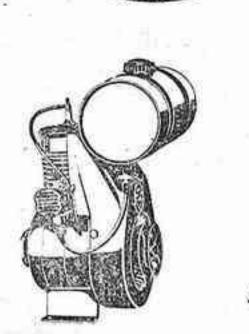
Telf. 213045 — CASTELLON

INFORMACION EN CUALQUIERA DE LAS 50 OFICINAS DE ESTA CAJA DE AHORROS

CASTELLON, Mayo 1971

siguientes modalidades:

que reside

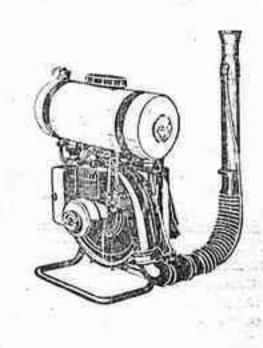


motor refrigerado por aire de 1, 2 y 4 c.v.

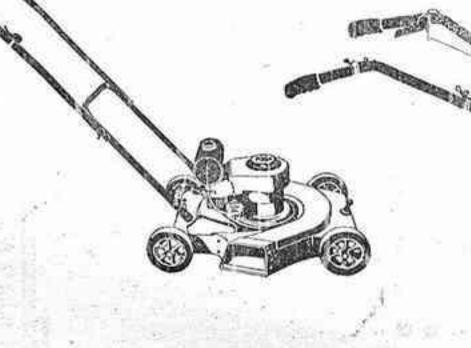


grupos de

1, 2, 4 y 6 c. v.



atomizador espolvoreador mínimo peso, largo alcance, polvo y líquido



cortacesped regulable a 3 alturas y anchura de corte 48 cmts.



motosegadora barra de corte 1,10 mts. 3 marchas adelante y 1 atrás

piva motor, servicio:

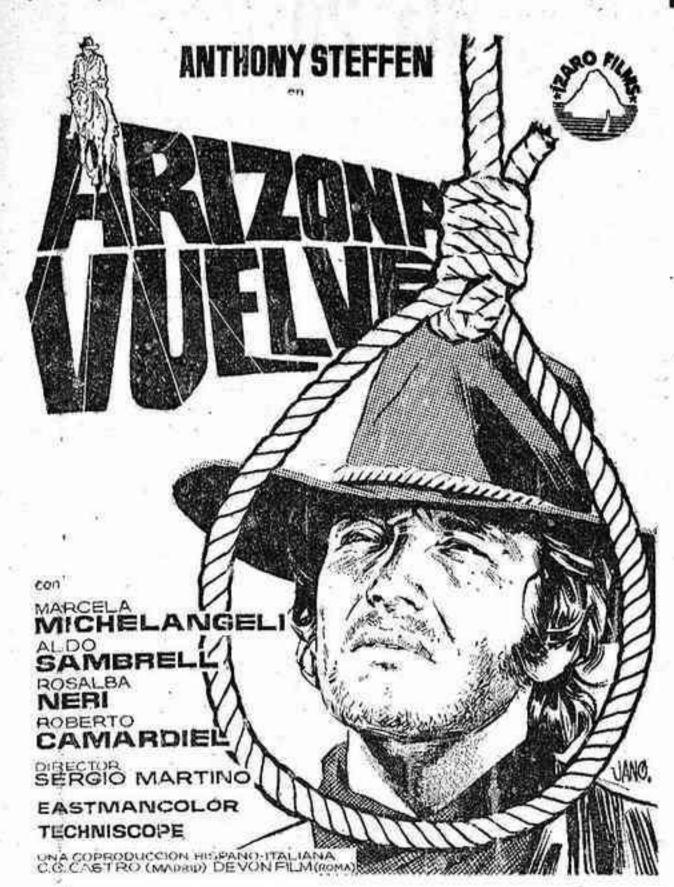
C/ Sanahuja, 53 - Tel. 22 07 14 - CASTELLON

ASTORIA

MAÑANA LUNES-

A las 7'30 tarde y 10'30 noche

EMOCIONANTE ESTRENO



MUJERES... WHISKY... ORO Y TIROTEOS... TODOS LOS ELEMENTOS DEL OESTE ... EN UN ·WESTERN» INSUPERABLE.

Autorizado mayores 18 años

HOTA -

ESTA SALA NO CELEBRARA FUNCIONES LOS VIERNES POR DESCANSO SEMANAL

Una pelicula grandiosa para el gran heroismo de unos hombres



(Autorizado mayores 18 años)

ESTRENO, MAÑANA 7'30 Y 10'30



Hoy, 4'30, 7'30 y 10'30, últimas proyecciones de

Simón Bolivar

Autorizado Mayores 18 años

Las monedas de todos los países de la C. E. E....

Viene de la primera pag.

ley de la oferta y la demanda de cada moneda. Schiller tomó por primera vez la palabra en el consejo después de que hubiese hablado el presidente de la comisión europea, Fran co Maria Malfatti, que en nombre

de la misma, expuso una serie de medidas que no se refiere en absoluto a las paridades monetarias. El profesor Schiller justificó esta propuesta, que representaria la

violación pura y simple de los acuerdos de Betton Woods, que ri- Común las eventuales soluciones co al de Hamlet». Ya sabemos lo cional, por la inacción por parte de los Estados Unidos a tomar medidas propias y enérgicas para resolver la crisis. Si los Estados Unidos no se mueven y dejan la situación como está, es necesario que hagamos algo nosotros, vino a decir Schiller.

mirse en estos tres puntos: 1).-Los «Seis» deberían decidir siones de Bruselas. dejar "glotar" todas las divisas nacionales de la comunidad, lición y permitir que, sometidas a una "libertad vigilada" las divisas comunitarias alcancen la paridad que les corresponde con relación al dólar.

2).--Mantener los márgenes de fluctuación de las monedas comunitarias en el mismo porcentaje que tiene actualmente con respecto al dólar (0'775 por ciento).

3) .- Proceder, según el calendario previsto, a partir del próximo 15 de junio, a la disminución, del 0'75 al 0'60 por ciento de los már- deral Reserve Bank», de Nueva genes de fluctuación entre las seis York. divisas de la Comunidad Económica Europea, a titulo experimental, a fin de proseguir el proceso de unificación económica y mone-

Federal Alemana y el "Deuchtsbenk" están dispuestas a apoyar a las monedas de los países miembros que lo necesiten, especialmente al franco francés y a la lira

HOLANDA PARTIDARIA DE

mía y finanzas de los "Seis" tación.

reunido hoy en Bruselas. dario de las proposiciones hechas por los Ministros. Prevalece la impor el Gobierno de Bonn, afirmo presión de que se alcanzará un que el Mercado Común Europea compromiso aunque sin duda fal deberia adoptar hoy medidas par tara todavia un largo debate. ticulares, a nivel comunitario, a El personaje de la jornada ha meneda de reserva, el dólar, corto plazo, y que estas medidas sido sin duda el Ministro alemán debian conjugarse con otras de de Finanzas profesor. Schiller sible pese a que, sin embargo unos mayor envergadura, que atacasen quien a su regreso a Bonn tiene y otros se esfuerzan por convenel problema fundamental del sis- la obligación política de haber tema monetario internacional, :u- aportado una solución válida que ya edopción corresponde a la con- de alguna manera corresponda a trializados que se reunirán mañana en Basilea (Suiza).

El representante holandés hizo igualmente hincapié en la necesidad de que los Estados Unidos participarán en la búsqueda de una solución global que permita, a 'o largo de varios años, modificar progresiva y paulatinamente, el sistema monetario internacional.

INTERVENCION DEL MINISTRO FRANCES

Por su parte, el representante francés, Giscard D'Estaing, recomendó una mayor objetividad por todas las partes, expeniendo sus temores de que si se dejaban "flotar" las seis divisas comunitarias, en relación al dolar, no entre ellos, para después volver a recobrar la misma paridad que tienen ahora, las especulaciones no permitirian este restablecimiento y los "Seis" se arriesgaban a verse empujados a revaluar sus monedas, "lo cual -dijo Glscaro D'Estaing- habria dado la razón y considerables beneficios a la especulación internacional".

Barre, representante de la Conisión Europea, oficializó ante el Consejo el abanico de medidas que, segn la Comisión, deben adoptarse en comun y que esencialmente, consisten en encuadrar el mercado de eurodivisas para una vez sitiado disminuir su exceso de de-

quidez. Tanto los representantes de Bélgica, Shoy et D'Oppuers, como de Luxemburgo, Werner, expresaron sus dudas ante todas las medidas propuestas per las restantes delegaciones, pronunciandose sin demasiadas precisiones en favor de un análisis conjunto de la situación que los ministros deberán efectuar esta tarde en Bruselas antes de adoptar una u otra deci-

Giscard D'Estaing volvió a intervenir para recordar que de aceptarse la solución propuesta por Bonn, y suponiendo que los especuladores ganasen la partida obligando a una revaluación generalizacia en Europa, los países del Mercado Común pagarian en detrimento de su expansión y de su empleo la expansión económica y del empleo en los Esta los Unidos que se realiza a expensas del res to del mundo.

A corto plazo, concluyó el Ministro francés, conviene a la Comunidad mantener las actuales paridades de sus monedas y proseguir. según lo previsto, la unión econemica y mone aria.

REUNIONES BANCARIAS EN BASILEA

GINEBRA, 8. (Pyresa). - Los gobernadores de los bancos cenfrales de los «diez» se reunen este fin de semana en Basilea para examinar la crisis del dolar. Forman parte del grupo de los

«diez». Esta reunión, calificada de im- nea liberal que Alemania ha man portante por la prensa helvética, tenido desde el final de la guerra. han sido examinadas por los mi- blema de Schiller en el interior nistros de Economía del Mercado de nuestro país se parece un pocomunitarias a adoptar en relación que le ocurría al desventurado con la situación monetaria interna- Principe. cional actual.

El Gobierno suizo, por su parte, ha celebrado una reunión extraordinaria el viernes, a la cual asistió el Presidente de la Dirección del Banco Nacional, Sr. Edwin margen de fluctuación de un 2'5 La posición alemana puede resu- Stopper. Volverá a reunirse el Go- por ciento en un sentido o en otro bierno una vez conocidas las deci- puede ser aceptado por los Minis

Klaussen, Presidente del Banco de ta base prosiguen los debates. Alemania Federal; G. Carli, Gobernador del Banco de Italia; J. Sijistra, Gobernador del Banco Central holandés y Presidente del Consejo de Administración del Banco Nacional Suizo; T. Sasako, Gobernador del Banco del Japón, y CH. A. Coombs, Vice-Presidente de la «Fe-

UN NUEVO PROYECTO

BRUSELAS, 8. (Del corresponsal de PYRESA).- Sobre las once En el marco de esta solución glo- de la noche se ha sabido que la bal y comunitaria, la República Comisión Europea ha elaborado un nuevo proyecto que permitiria llegar a una solución de compromiso a los Ministros de Finanzas de los Seis reunidos en sesión ex traordinaria en el edificio Carlomagno desde esta mañana,

La propuesta de la Comisión LAS PROPUESTAS ALEMANAS sugiere que se mantenga la paridad de las divisas de los seis pai-La solución que se adopte na- ses de la CEE al mismo tiempo ra resolver la actual crisis mo. que se autorizaria un cambio flonetaria debe situarse un tante de estas divisas en relación contexto más amplio que et del al dólar con medidas complemen Mercado Común Europeo, según tarias, para que no se viera afecla declaración del representan- tado el mercado común agricola. te holandés, Witteven, acte el La Comisión no determina el Consejo de Ministros de Econo. tempo que podría durar esta flo

A media noche la propuesta de Witteven, que se mostro parti- la Comision comienza a debatirse

tienea al otro lado del Rhin.

«diez» los países del mundo no Los informadores más viejos comunista que detentan las prin- creen, sin embargo, que hoy la cipales responsabilidades finan- sombra del viejo ex Canciller Ercieras. Se trata de los Estados hard está en los pasillos del Car-Unidos, Gran Bretaña, Canadá, lomagno. El profesor Schiller al Suecia, Japón, Alemania Federal, ta personalidad del socialismo ale Francia, Italia, Bélgica y Holan- mán, teme que se le eche encima da. Sulza no está asociada a los la industria de su país en el momento en que se separe de la li-

tendrá lugar prácticamente a con- Un corresponsal alemán me detinuación de la de Bruselas, donde cía hace unos minutos: «El pro-

BASE SOBRE LA QUE PRO-SIGUEN LOS DEBATES

BRUSELAS, 8. (Pyresa). - Un tros de Finanzas como compromi-Por fin, se celebrará el lunes en so en sus debates. Esta sugestión Basilea una sesión del Consejo de formulada por el profesor Shiller mitando en el tiempo esta situa- Administración del Banco Interna- y posteriormente elaborada por la cional de Pagos en presencia de los Comisión Europea no constituye Sres. L. O'Brien, Gobernador del para los expertos ningún riesgo Banco de Inglaterra; O. Wormser, en el funcionamiento de la polí-Gobernador del Banco de Francia; tica agricola de la CEE. Sobre es

EN BUSCA DE UNA SOLUCION

BRUSELAS, 8. (Efc). - Los Ministros de Finanzas y Economía de los seis paises del Mercado Común Europeo, permanecen reunidos todava a media tarde de hoy, intentando llegar a un acuerdo comunitario para superar la situación provocada en el mercado monetario europeo por la afluencia masiva de

Tras la comida de mediodía el Consejo volvió a reunirse para decidir en primer lugar el método de trabajo a adoptar antes de pronunciarse sobre una u otra de las múltiples medidas sugeridas por la Comisión Europea o por las diferentes delegaciones.

Hacia las cinco de la tarde el los gobernadores de los bancos de esposa de Rogers, Adel: emisión comunitarios, deliberaban en reuniones separadas sobre la

A esta hora las impresiones ge-

Todo, en efecto, parece aún pocer a los demás de que son sus medidas las más eficaces.

(la más reducida es la francesa, sólo esá compuesa por Giscard D'Estaing y el Embajador Permanente Jean Marc Doegner), parece hacer gala de un espíritu ampliamente comunitario y europeista, al declarar por boca de su Ministro Karl Schiller que Alemania proponia discutir a seis incluso las medidas que el Gobierno de Bonn cree necesario adoptar para el interior del país.

Las últimas declaraciones hechas a Efe por un portavoz del Consejo, hacia las 7'30 de la tarde no descartan en absoluto la eventualidad de que los países del Benelux y la República Federal Alemana sean autorizados a liberar los márgenes de fluctuación de sus correspondientes monedas nacionales (liberación en relación al dólar, pero no entre las monedas afectadas) con la intención de detener la afluencia de dólares (el 50 por ciento de los dólares especulativos se encuentran en Ale-

mania) y de volver pasada la actual oleada, a la misma paridad de estas monedas con respecto a la divisa norteamericana.

Francia, según el portavoz confirmó, no se pronuncia contra esta última posibilidad, pero a condición de que ello no obligue a instaurar barreras entre los paises miembros, barreras que irian contra el mercado común agrícola.

A última hora los Ministros suspendieron sus deliberaciones durante una hora. Se espera, pues, que la discusión se reanude hacia las nueve de la noche sin que hasta estos momentos haya sido adoptada ninguna decisión defini-

Crónicas desde Bruselas y Bonn sobre la cuestión monetaria, en página 16.

PABLO VI...

Viene de la primera pag.

festó, al sailr hacia Roma, que su viaje habia sido muy útil.

LLEGA A ROMA

ROMA, 8. (Efe). - En avion. gado esta mañana a Roma, el ses árabes y a Israel. de Asuntos Exteriores, Aldo Moro, y otras personalidades.

RECIBIDO POR EL PAPA

dad el Papa, Pablo VI.

San Pedro del Vaticano, acompa- para todos los pueblos de aquella Consejo quedó transitoriamente nado por un pequeño séquito. Al región. Especial referencia se ha suspendido mientras el Comité gunos minutos antes que su ma- hecho a los refugiados y a los lu-Monetario, la Comisión Europea y rido, había llegado al Vaticano la gares santos».

El Secretario de Estado norteamericano, que abandonó el automóvil en el patio de San Dámaso, ha sido recibido por un «gentilnerales que prevalecen en los am- hombre» del Pontifice, el conde bientes próximos al Consejo son Giambattista Santucci, y acompacada vez más matizadas, sin que fiado hasta la sala Clementina, sisea posible aun confirmar o des- tuada en el segunde piso del palamentir los rumores que han cir- cio apostólico. Aquí el Arzobispo La entrevista entre el Papa y el culado estos últimos días relativos Acques Martin, prefecto de la casa Secretario de Estado norteamericaa la revaluación del marco, florin pontificia, ha saludado a William no se ha desarrollado sin la preholandés, franco belga y franco Rogers y le ha acompañado hasta sencia de intérpretes. Al término luxemburgués con respecto a la la biblioteca privada de Pablo VI, del coloquio privado que ha duraprivada.

CIUDAD DEL VATICANO, 8. partido por espacio de 10 minutos.

(Efe). - Al término de la audiencia William Rogers, una vez termi-La República Federal Alemana, Pablo VI ha concedido esta tarde dido el Sumo Pontifice, se ha di-

prolongado por espacio de casi una hora, la sala de prensa de la Santa Sede ha hecho público el siguiente comunicado:

"El Santo Padre ha recibido hoy a las 17'00 (gmt) en audiencia privada al Secretario de Estado norteamericano, William Rogers de procedente de Tel Aviv, ha lle- regreso de su viaje a algunos paí-

Secretario de Estado norteame- Durante la entrevista se han traricano, William Rogers, que fue tado los problemas referentes a la recibido por el Ministro italiano crisis del Medio Oriente y a los intentos en curso para iniciar las negociaciones de paz».

El Santo Padre -prosigue el comunicado oficial vaticano- ha es-CIUDAD DEL VATICANO, 8. cuchado con vivo interes la expo-(Efe). - El Secretario de Estado sición hecha por el Sr. Rogers y norteamericano, William Rogers, ha expresado fervientes descos paha sido recibido esta tarde en ra que las iniciativas tomadas pueaudiencia privada por Su Santi- dan conducir a resultados positivos capaces de conseguir una estruc-Rogers ha llegado a la plaza de tura definitiva de justicia y de paz

Durante el coloquio -concluyó el eomunicado de la Santa Sedese han tocado también otras cuestiones referentes a la convivencia internacional, incluida la situación en el Sureste Asiático con particular referencia los prisioneros de

donde se ha iniciado la entrevista do 45 minutos el Papa ha recibido a los miembros del séquito de Wi-COMUNICADO DEL VATICANO lliam Rogers con los que ha de-

privada que Su Santidad el Papa nada la audiencia que le ha conceferencia de gobernadores de ban- un triunfo de las tesis que se sos que ha traido a Bruselas ia de- al Secretario de Estado norteame- rigido a un hotel donde ha celelegación más numerosa de todas ricano William Rogers, que se ha brado una conferencia de prensa-

UNA EMPRESA CASTELLONENSE FROST DE AMBITO NACIONAL.

Nos complace invitar a clientes y amigos a visitar nuestros Stands núms. 3.250 al 3.252 y 3.255 al 3.257 entrada 3-2, del Sector EXPO-FRIO en la FERIA MUESTRARIO INTERNACIONAL DE VA-LENCIA. Del 6 al 16 de MAYO.

En este primer Certamen dedicado al frío industrial y comercial, consideramos que nuestra Empresa debía estar presente en este primer ensayo, a fin de encontrar un punto común de contacto con los consumidores en sus distintas especialidades y especialmente con aquellos que no han podido apreciar hasta ahora, la calidad, línea y acabado que han alcanzado nuestros' fabricados, avalados por la experiencia de nuestra antigüedad en el ramo.

Telefono 22 05 44.

Esperamos su amable visita.

CONSTRUCCIONES Exposición: Conde Pestagua, 10

Fábrica: Maestro Llorens, 17 Teléfono 21 28 80. CASTELLON.



SI ES USTED JOVEN...

SI SU EXPERIENCIA EN EL TRABAJO, SUS ESTUDIOS O SU IMAGINACION, LE HA HECHO CONCEBIR UN PROYECTO VIABLE...

DIGAROSLO inosotros podemos hacerlo realidad!

- Ofrecemos a jóvenes con nuevas ideas comerciales, colaboración económica para poder independizarse.
- Buscamos entre los jóvenes ideas que, apoyadas económicamente, puedan resultar rentables.
- · Si tiene usted la idea y se considera preparado para ponerla en practica, nosotros pondremos los medios que necesite. Sólo se exige que la persona que se le sea seleccionada la idea,
- se ponga al frente de la misma. . Escribanos al apartado de correos 242 con sus datos personales,
- avance de su proyecto y capital necesario para ponerlo en práctica.

CRISIS MONETARIA

Urge una estabilidad interna alemana

ONN, 8. (Del corresponsal de PYRESA Alberto Cres po).- En definitiva, la solución de la crisis monetarla provocada por la especulación del dólar, especialmente en la República Federal, la dará mañana domingo el Gobier no de Bonn a la vista del compromiso de Bruselas.

La negativa de los Ministros de economía y Hacienda del Mer cado Común, salvo el de Holanda, a aceptar la propuesta alema na de una liberalización del cur so de cambio de las monedas de la comunidad, no influrá en me dida considerable en la decisión del Gobierno Federal que ya estaba tomada antes de la conferencia de Bruselas. En cualguler caso, la República Federal pecto al dólar, se regule en virtud de la ley de la oferta y la la temporalidad de la medida, los determinará el Gobierno en su reunión extraordinaria del do mingo y de acuerdo, con toda seguridad con las resistencias y apoyos encontrados en Bruse-

MONEDAS EUROPEAS

Según informaciones recibidas de la capital belga a primeras horas de la noche, es posible que algunas monedas europeas sean liberadas a la vez que el marco alemán, aunque no en la misma medida. Los daños causados por la especulación del dólar en el pa'saje monetarlo de la República Federal han sido mucho mayores y más graves que los producidos por el pedrisco de dólares en los demás paises europeos. Por lo tanto, los márgenes de fluctuación libre consentidos al marco tendrán que ser necesariamente más amplios que los autorizados a otras monedas de la comunidad.

CONFERENCIA DE BRUSELAS

Se sabia que los delegados ale manes en la conferencia de Bru selas -el Ministro de Economía, profesor Sch'ller y el Ministro de Asuntos Exteriores, Walter Chee!- no conseguirían inclinar el ánimo de sus colegas del Mer cado Común a favor de una solución comunitaria, han tenido que conformarse pues, con arrancarle su consentimiento a la acción unilateral de Bonn.

Lo malo es que, de hecho, la liberatización amplia del curso de camb'o del marco y las menos amplia de otras monedas eu ropeas, equivaldrá en la práctica a una revaluación, sobre todo s'no se l'mita riguresamente en el tiempo y no va acompañada de ciertas medidas de control y de una severa disciplina en mater'a de gastos públicos del Estado Federal, de los «laender» y de les municipes. De esto, más que de la «fictación» del marco ocupará el domingo el consejo extraordinario de Ministros. Espec'almente, del establecimiento de un sistema viable de regu'ación de prec'os y salarios. Sin estas medidas de estabilización anterior, cualquier decisión de ca rácter estrictamente monetario está condenada al fracaso.

RUMANIA trala de Incrementar industria turística

GINEBRA, 8 (PYRESA). -La Oficina Nacional de Turismo de Rumania realiza en el litoral y en la ex-plotación del Delta del Danubio un gran número do inversiones.

Su objetivo, es que os ingresos por turismo representen en 1975 el 5'5 por ciento del comercio exterior, en lugar del 3'5 por ciento actual,

La mayoría de los dos mi-Hones trescientos mil turistas, que el año pasado visitaron el país rumano, se trasladaron para disfrutar de las costas soleadas del Mar Negro.

Bruselas: Sin acuerdo, por ahora

Francia e Italia, inalterables en la idea de no establecer un cambio flotante de sus monedas

RUSELAS, 8. (Del corresponsal de PYRESA, Ignacio Maria Sanuy). - Los Ministros de Finanzas de los "Seis", que iniciaron su reunión extraordinaria a las diez y media de la mañana, la han interrumpido a las ocho de la tarde con el propósito de reemprender después su trabajo y acabar como se pueda y cuando se pueda, pero seguramente ya de madrugada.

Francia e Italia siguen inalterables en la idea de no establecer un cambio flotante de sus monedas en relación al dólar. Alemania sostiene este cambio flotante pero no como una medida unilateral, sino como algo que debe hacerse comunitariamente. Alemania, a través de las intervenciones de su Ministro de Finanzas Schiller, ha señalado que tanto estas medidas como las que deban adoptarse interiormente habrán de pasar por la consideración conjunta hecha por los seis paises del Mercado Común, En cuanto Bélgica y a Holanda no las entusiasma la idea de Bonn, pero reconocen que si esta decisión es tomada por los alemanes no les quedará más remedio que seguirla, para evitar que la fiebre especulativa alcance a sus economías.

UNA DECISION INAPLAZABLE

Mientras los Ministros deliberan, los miembros de la comisión sugieren nuevas formas de compromiso y los gobernadores de los bancos centrales, que a excepción del que Francia asisten igualmente a la reunión, miden en cada caso las consecuencias de lo que pueda decidirse y el impacto que tendrá en sus respectivos paises.

Lo más grave es que la decisión debe tomarse necesariamente hoy, ya que el domingo los respectivos gobiernos han de decidir al nivel de su país y el lunes, como ha recordado el profesor Schille, se van a abrir nuevamente las ventanillas de los bancos.

La comisión europea está desplegando grandes esfuerzos para aproximar los distintos puntos de vista y encontrar a última ho-

En este momento no puede descartarse ninguna posición, aunque parece que Francia aceptará a regañadientes la hipótesis de una fluctuación en los cambios de las divisas en relación al dólar. Se entra ahora en unos debates técnicos para saber el "techo" posible de estas fluctuaciones.

LA IMPORTANCIA DE UN ACUERDO

La importancia que los paises atribuyen a esta reunión se deprende en alguna medida de la composición de sus delegaciones. Por Alemania asiste no sólo el Ministro de Finanzas sino también el de Exteriores, el Presidente y Vicepresidente del Bundesbank, cuatro Secretarios de Estado y ocho Directores Generales, Por el contrario, la presencia francesa es más modesta, sólo están en Bruselas el Ministro de Finanzas Giscard D'Estaing y el Embajador permanente ante la Comunidad. Sin embargo, este criterio de pura presencia cuantitativa no es el importante. Lo importante es que la marea del dólar afecta a Alemania en un cincuenpor ciento, respecto de todas las divisas que se han precipitado estos días en los bancos. Aquí lo cuantitativo y lo cualitativo se

Nadle habla en la reunión más que de consideraciones estrictamente econômicas. Europa se siente hasta cierto punto fuerte y sólida y en este aspecto. Pero salta a la vista que hay consideraciones politicas que permiten que los americanos sigan relativamente aparentemente tranquilos. Estas razones son, por ejemplo, las fuerzas americanas estacionadas en Europa, el mismo problema de Berlín y la sexta flota en el Mediterráneo.

actuará en solitario en el sentido de dejar libre el marco a fin de que su paridad, sobre todo resdemanda. Pero los márgenes de eflotación» del marco, así como la temporalidad de la medida, de la medida, «Renault»

La situación ha entrado en una fase verdaderamente caótica

ARIS, 8 (Del corresponsa) de Pyresa, Enrique Laborda).— El conflicto en la "Regie Renault", que partió de una reivindicación salarial, ha entrado en una fase verdaderamente caotica en un movimiento en cadena, provoca-do por la falta de piezas mecanicas para la fabricación en serie. Lo que empezó por una huelga de ochenta obreros especializados afectará muy en breve a cien mil trabajadores y, lo que es

SE NECESITA PERSONAL

RADIADORES OTOÓÑEZ

Decorar es poner

papel pintado

DISTRIBUIDOR EN CASTELLON Y PROVINCIA

GALERIAS BERNAD

Huerto Sogueros, 7 Telf. 215411

De venta en todos los establecimientos

del ramo en Castellón y provincia.

más grave, a uno de los sectores más decisivos de la economia francesa. Las grandes organiza-ciones sindicales se han visto desbordadas aún cuando no lo confiesen y, a estas alturas, sólo han encontrado dos fórmulas para salir airosamente de la prueba: ocupar las fábricas, con lo cual las defienden de todo atentado. iresponsable por parte del extremismo izquierdistas y solicitar cl primer ministro una intervención de arbitraje, en vista de que se

trata de una empresa nacionali-

UNA DOBLE INTERPRETA-CION ANTIGUA

El cierre de las fábricas, una tras otra, se ha debido a una cau sa de fuerza mayor provocada por los trabajadores aunque la dirección habla de "paro técnico", mientras que los sindicatos lo califican de "lock, out", lo primero ofrece a la dirección todos los derechos para suprimir la remuneración de sus obreros mientras que lo segundo, prohibi-do por la ley, constituye una respuesta arbitraria de la dirección de una empresa: el cierre de la fábrica como represalia contra la huelga. En este caso, los obreros pueden obtener de los tribunales una sentencia favorable y el pago de sus haberes la ctapa de "lock-out".

Los sindicatos al definir el con flicto como un "lock-out", han obrado en consecuencia: han cupado las fábricas para demostrar que los obreros quieren seguir en sus puestos de trabajo y, por una interpretación de la relación de causa a efecto. El pago de sus salarios.

PRUEBAS DE FUERZA

Claro que éste es el único motivo de la ocupación de las fábricas. El propio Secretario General de la Confederación General de Trabajadores, Organización Sindical de identificación comunista, ha denunciado "los elementos incontrolados e incontrolables" que tomaron la iniciativa en la acción laboral. Por ello, "se adoptó la decisión de ocupar las fábricas con un fin útil". ¿Qué quiere decir "fin útil"? El propio dirigente sindical contestó: "Pueden juzgar la expresión en su doble aspecto como respuesta al "lockout" y como defensa ante la acción destructora de los elementos que escapan a la autoridad sin-

En efecto, de no haber estado defendidas las fábricas, los extremistas que intentaron asaltar las factorias de Flins, Sandouville o Le Mans habrian dado la nota devastadora y los sindicatos es-tarian actualmente sentados en el banquillo, puestos en la picota y condenados por toda la opinión

pública. Pero lo más grave viene del congreso que celebra actualmente la Federación Metalúrgica de la C.F.D.T., (Confederación france-sa y democrática del trabajo), cuyo paso a la extrema izquierda ha desbaratado las ilusiones de unidad sindical. En ese congreso se ha dicho algo que debe inquie-tar seriamente a los poderes publicos: "Si el gobierno no quiere negociar, lo obligaremos, como en

En estas condiciones, el movimiento de la "Regie Renault" puede desembocar en un problema grave. Queda por saber si el gobierno saldrá al paso de esa amenaza con una solución de arbitraje o si todo quedará, como hasta ahora, en una prucba de fuerza entre sindicatos desbordados por los acontecimientos y una

dicos viejos

NUEVA YORK, 8 (PYRE-SA). -Los periódicos viejos son un alimento para el ganado vacuno, debido a que los diferentes estómagos de estos rumiantes transforman con gran facilidad el papel prensa, en hidrato de carbono capaz de incrementar las energias extraordinaria-

A esta conclusion ha llogado el doctor David Dinius, del Centro de Invstigaeciones Agranómicas de Beltsville (Maryland), que durante varios meses ha observado las reacciones de cinco animales sometidos a esta particu ar dieta.

En un principio, la alimen tación de las vacas fue normal, pero peco a poco fue incluyendo en él mayor cantidad de hojas de periódico, hasta constituir el papel la mayor parte del alimento.

EN WASHINGTON

Munifestación en apoyo de la política de Nixon en Vietnam

WASHINGTON, 8. (Efe). -Unos 5.000 patriotas norteamericanos desfilaron hoy por las calles de Washington en apoyo de la policia de Nixon en Victnam y en favor de una victoria militar en la guerra.

"Bombardear Hanoi", "Victoria militar de nuestras tropas"..., fueron algunas de las paneartas desplegadas por les manifestan-

El organizador, reverendo evangelista Carl Mc. Intire, pronosucó ayer un total de 750,000 asistentes. pero según declaró hoy "el miedo a los hippies" ha reducido el

Durante una concentración en el monumento a Washington, los manifestantes belicosos escucharon discursos de los gobernadores de Alabama, Wallace, y de Georgia, Maddox, así como de una voz, no identificada, pero que Me. Intire aseguró era del Vicepresidente Cao Ky de Vietnam del Sur. Estos discursos fueron emilidos con grabaciones magnetofónicas.

Durante la marcha y después en la concentración no se produjo ningún acto de violencia. Las calles de la ciudad perma-

dirección que no está dispuesta a nec'eron desiertas al paso de los manifestantes.

Residencia Sanitaria de la Seguridad Social

CAST ELLON

El día 11, a las 18 horas, se proyectará la película «CIRUGIA DEL CANCER DE MAMA», ofrecida por Laboratorios FUNK, S.A., a cuyo pase se invita a todos los señores médicos que quieran

(Duración 30 minutos)

Heath se trasladará a París el próximo día 20

Tratará con Pompidou sobre el ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común

ONDRES, 8. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio) .-Esta tarde se ha anunciado en Londres que el Primer Ministro Edward Heath, se entrevistará los próximos días 20 y 21 con el Presidente George Pompidou en Paris, una semana después de que el negociador británico ante el Mercado Común haya pasado la prueba del fuego de la reunión de los ministros de los "Seis" en Bruselas.

La visita de Heath al Eliseo estaba en su agenda de viajes pero faltaba la invitación oficial de Paris para que el "Premier" se decidiese a realizarla. La invitación, que ha llegado hoy, se ve aqui como muy positiva para el éxito de la instancia que tiene presentada este país ante el Mercado Común y para el futuro de las relaciones franco-británicas. A Inglaterra le parece estar asistiendo a una suavización de la política de sus vecinos hacia el Reino Unido, que bajo el mandato del Ganeral De Gaulle no se distinguió precisamente por la cordiali-

MINUCIOSOS PREPARATIVOS

Heath Hegara a Paris después de las dos conversaciones casi seguidas que ha mantenido con Willy Brandt, Y se supone que el Canciller alemán habrá allanado el camino de las entrevistas del Eliseo. También la reunión del negociador británico, Geoffrey Rippon, con los ministros del Mercado Común a mediados de la semana que viene en Bruselas dejará muchas cosas claras y eliminará las accesorias para las conversaciones Pompidou-Seath. Y se espera también que ese dia se haya solucionado el problema dólar-marco, que tanto afecta a los "Seis" y que hoy no ha podido ser resuelto en las negociaciones celebradas en la capital belga.

La crisis de la moneda en el continente preocupa aqui en cuanto pueda afectar a las relaciones dentro del Mercado Común, ahora que Gran Bretaña contaba con más posibilidades que nunca de ser atendida en su solicitud. Las esperangas que había de que se diese un paso adelante en las conversaciones que a mediados de la semana, mantendrá en Bruselas Rippon han quedado disminuidas por el problema que sobre 108 "Seis" ha arrojado el déficit en la balanza de pagos norte-

MIEDO A LA REVALUACION

Londres teme que Bonn se vea obligado a revalorizar el marco. Lo teme porque esto significaria un reajuste en la política agricola de la Comunidad y por lo tanto un retraso para Gran Bretaña. El Gobierno inglés está aconsejando a los alemanes que hagan todo la posible para llegar a un acuerdo con sus compañeros del Tratado de Roma, bien "flotando" la moneda —aunque esto, como bien expone Francia, llevaría a la revaluación a corto plazo- o estableciendo un control de cambios dentro del Mercado Común. Cualquier cosa menos que Alemania se vea en la necesidad de actuar por su cuenta, como advirtió el pasado jueves en Londres el Canciller Willy

Las próximas semanas serán importantes, si no decisivas, en el futuro "europeo" de Inglaterra. Las conversaciones de Bruselas, la resolución de la crisis dólar-marco y sobre todo la visita de Heath al Eliseo dejarán muchas cosas en claro a ambos lados del Canal de la Mancha. Lo que está fuera de toda duda es que Inglaterra, que no lamentaría demasiado la ruina del Mercado Común, no quiere quedarse fuera de él si se con-

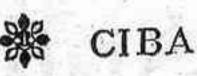
SURGE CON EL TRATAMIENTO DE

Nuevo y potente insecticida, especialmente pensado para que los PULGONES RESISTENTES sean controlados eficazmente tNO olvide que el

VERDE MELOCOTONERO es un pulgón resistente!

Es un Producto

Avda. Virgen de Lidón, 18



Teléfono 22 07 85

Ciencia aplicada a la lucha contra parásitos Concesionario Provincial

CASTELLON

Juan Manuel Font Bustos

N.º Registro 7,478/76-B. Texto visado por la Sección Agronómica

(c) Ministerio de Cultura 2007